



# G01

## Uputstvo za upotrebu



## **Predgovor**

Hvala što ste izabrali SWM MOTORS. Za bezbednu i ispravnu vožnju i održavanje, kao i najbolji osećaj vožnje i udobnost putnika, pažljivo pročitajte Uputstvo za upotrebu.

Svi ovlašćeni SWM servisi su dobro upoznati sa performansama vozila i spremni su da vam pruže sveobuhvatnu uslugu. U slučaju potrebe, molimo vas da kontaktirate najbliži ovlašćeni SWM servis. Strpljivo ćemo vam ponuditi odgovarajuća rešenja i usluge.

Nakon što pročitate Uputstvo za upotrebu, ostavite ga u vozilu kako bi uvek bio dostupan za korišćenje.

U slučaju prodaje vozila, molimo vas da predate Uputstvo za upotrebu zajedno sa vozilom, kako bi novi vlasnik mogao da se upozna sa pravilnim metodama vožnje.

Slike u Uputstvu za upotrebu služe samo kao referenca.

Hvala vam na podršci SWM MOTORS-u. Želimo vam prijatno iskustvo u vožnji.

### **Sva prava zadržana**

Bez pisanog odobrenja Kompanije, bilo koji deo ili ceo Uputstvo za upotrebu ne sme biti prepisan niti fotokopiran.

Brilliance Shineray Chongqing Automobile Co., Ltd.

Mart 2022

## Napomene

### Oprema vozila

Imajte na umu da je Uputstvo za upotrebu primenljiv na sve modele. Sadrži uvod u svu opremu, uključujući opcione i specijalne delove. Stoga, neka oprema opisana u Uputstvu za upotrebu možda neće biti ugrađena u vaše vozilo. Za specifične informacije o konfiguraciji, molimo vas da se obratite relevantnim prodajnim informacijama ili konsultujete dilera koji vam je prodao vozilo.

### Ažurnost Uputstva za upotrebu.

Sve informacije navedene u Uputstvu za upotrebu važe do trenutka štampanja. Međutim, pošto SWM MOTORS neprestano unapređuje svoje proizvode, sadržaj Uputstva će se povremeno ažurirati bez prethodnog obaveštenja.

U zavisnosti od konfiguracije vašeg vozila, oprema prikazana na slici može se razlikovati od opreme u vašem vozilu.

### Multimedijalni sistem

Molimo vas da zadržite Uputstvo za upotrebu multimedijalnog sistema u vozilu.

### Održavanje vozila

Molimo vas da obavite servis za ispitivanje i redovno održavanje u ovlašćenom SWM servisu nakon što pređete određeni broj kilometara i vremenski period; u suprotnom, bilo koja šteta koja proizađe iz toga neće biti pokrivena garancijom i jamstvom.

I *Uputstvo za upotrebu* i *Uputstvo za održavanje* definišu dogovore između Kompanije i korisnika u vezi sa proizvodnjom i prekidom obaveza u vezi sa garancijom kvaliteta proizvoda, kao i pravima i obavezama nakon prodaje. Molimo vas da pažljivo pročitate *Uputstvo za upotrebu* i *Uputstvo za održavanje* pre korišćenja vozila. Ako ne koristite, ne održavate ili ne popravljate proizvod

u skladu sa Uputstvom za upotrebu ili sami bez dozvole remontujete, podešavate i rastavljate vozilo, gubite pravo na zahtev za nadoknadu štete nastale usled toga. Ovlašćeni servis SWM-a bi odbio svaki zahtev za garanciju.

Ako imate bilo kakvu sumnju nakon što ste pažljivo pročitali uputstvo za upotrebu, možete se uputiti u ovlašćeni SWM servis ili pozvati korisnički servisni centar SWM MOTORS-a radi konsultacija.

Telefon za korisničku podršku: 400-0555-777

Ako proizvod treba da se povuče, treba ga povući u skladu sa relevantnim nacionalnim propisima.

### Snimač podataka o događajima (eng. *Event data recorder EDR*)

Ovo vozilo je opremljeno sistemom za snimanje podataka o događajima (EDR). Uglavnom beleži brzinu vožnje i stanje kočenja vozila kada dođe do sudara i koristi se za pomoć u analizi nezgoda. Međutim, u zavisnosti od težine i vrste sudara, podaci možda neće biti zabeleženi u nekim slučajevima.

Podaci evidentirani od strane EDR ovog vozila su:

- ◆ Stanje pritiska vozača na pedal kočnice (ako se pojavi).
- ◆ Brzina vozila (informacije o brzini izračunate od ABS sistema (preko senzora brzine točkova) koje prikuplja EDR kontroler).
- ◆ Uzdužna delta-V, maksimalno zabeleženo uzdužno delta-V i maksimalno zabeleženo uzdužno delta-V vreme vozila.
- ◆ Identifikacioni broj vozila (VIN)

Putanja akvizicije alata za čitanje EDR podataka:

- ◆ EDR podatke treba čitati posebnim alatom. Za detalje obratite se prodavcu vozila.

### Pažnja

- ◆ EDR će beležiti podatke samo kada vozilo ima određeni stepen sudara ili određeni stepen promene ubrzanja. Neće snimati podatke tokom normalne vožnje.
- ◆ Kada EDR kontroler nema dovoljno prostora za skladištenje, prethodno snimljeni otključani događaji će biti prepisani, ali zaključani događaji neće biti prepisani.
- ◆ Molimo pogledajte *GB 39732 Sistem za snimanje podataka o automobilskim događajima* za definicije zaključanih i otključanih događaja.

### Blagovremenost Uputstva za upotrebu

Sve informacije navedene u Uputstvu za upotrebu važe do trenutka štampanja. Međutim, pošto će SWM MOTORS nastaviti da unapređuje i modernizuje svoje proizvode, sadržaj Uputstva za upotrebu će se povremeno ažurirati bez prethodnog obaveštenja.

### Dobijanje Uputstva za upotrebu/Uputstva za održavanje

*Uputstvo za upotrebu* i *Uputstvo za održavanje* mogu se isporučiti sa elektronskom verzijom (kompletnom) i štampanom verzijom (pojednostavljenom). Ova štampana verzija (pojednostavljena verzija) sadrži glavni sadržaj *Uputstva za upotrebu* i *Uputstva za održavanje*. U njemu su ukratko objašnjene neke važne praktične informacije koje će vam pomoći da se upoznate sa vozilom iz najčešće korišćenih funkcija u vozilu. Takođe sadrži informacije o garanciji koje se odnose na održavanje vašeg vozila.

Elektronsko Uputstvo za upotrebu i Uputstvo za održavanje mogu se dobiti na sledeće načine:

1. Otvoren pristup putem zvanične veb stranice (<https://www.swmmotors.com.cn>) > > servisna garancija > > informacije o tehnologiji održavanja.

2. Preuzmite skeniranjem QR koda u nastavku.

- ◆ Potpuno Uputstvo za upotrebu.



- ◆ Potpuno Uputstvo za održavanje



## Simbol

### Upozorenje i pažnja

#### Pažnja

Ovo znači upozorenje. Nepoznavanje ovog upozorenja može izazvati teške povrede ili čak smrt. Ovo upozorenje vas podseća na sve što treba ili ne treba činiti da biste smanjili rizik od teških povreda ili smrti za vas i druge.

#### Pažnja

Ovo znači pažnju. Nepoštovanje ove stavke može dovesti do oštećenja vozila ili drugih uređaja. Ova stavka vas podseća na sve što treba ili ne treba činiti da biste smanjili rizik od oštećenja vozila i drugih uređaja.

### Sigurnosni simbol



Ovaj sigurnosni simbol predstavlja „zabranjeno“, „zabranjeno raditi“ ili „zabranjeno da se desi“.

# Sadržaj

## 1. Instrument i rad

|                                                                     |                              |                                                         |                              |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------|
| Instrument.....                                                     | 7                            | Podešavanje prednjeg sedišta.....                       | Error! Bookmark not defined. |
| Dijagram instrumenta (Tip I).....                                   | 7                            | Dizajnerski položaj prednjeg sedišta.....               | Error! Bookmark not defined. |
| Dijagram instrumenta (Tip II) .....                                 | 8                            | Zadnje sedište .....                                    | Error! Bookmark not defined. |
| Dijagram instrumenta (Tip III).....                                 | 9                            | Retrovizor .....                                        | 26                           |
| Indikator alarma i indikator .....                                  | 10                           | Unutrašnji retrovizor.....                              | Error! Bookmark not defined. |
| Ključ .....                                                         | 16                           | Spoljni retrovizor .....                                | Error! Bookmark not defined. |
| Pametni ključ.....                                                  | Error! Bookmark not defined. | Volan.....                                              | Error! Bookmark not defined. |
| Mehanički ključ .....                                               | 16                           | Podešavanje volana.....                                 | Error! Bookmark not defined. |
| Vrata .....                                                         | Error! Bookmark not defined. | Sirena .....                                            | Error! Bookmark not defined. |
| Otključavanje/zaključavanje pametnog sistema ulaska .....           | Error! Bookmark not defined. | Svetla .....                                            | Error! Bookmark not defined. |
| Otključavanje / zaključavanje tastera.....                          | Error! Bookmark not defined. | Prekidač za kontrolu svetla.....                        | Error! Bookmark not defined. |
| Otključavanje/zaključavanje mehaničkim ključem.....                 | Error! Bookmark not defined. | Regulacija visine svetla ..                             | Error! Bookmark not defined. |
| Otključavanje/ zaključavanje centralnim kontrolnim prekidačem. .... | Error! Bookmark not defined. | Unutrašnja svetla .....                                 | Error! Bookmark not defined. |
| Otključavanje i zaključavanje putem unutrašnje spone. ....          | Error! Bookmark not defined. | Brisač .....                                            | Error! Bookmark not defined. |
| Automatsko zaključavanje tokom vožnje.....                          | 18                           | Prednji brisač .....                                    | Error! Bookmark not defined. |
| Otključavanje prilikom sudara.....                                  | Error! Bookmark not defined. | Zadnji brisač .....                                     | Error! Bookmark not defined. |
| Prozori .....                                                       | Error! Bookmark not defined. | Hauba .....                                             | Error! Bookmark not defined. |
| Informacije o prekidaču za prozore.....                             | 19                           | Prtljažnik.....                                         | Error! Bookmark not defined. |
| Krovni otvor .....                                                  | Error! Bookmark not defined. | Otvaranje i zatvaranje prtljažnika.....                 | 35                           |
| Prekidač za krovni otvor. ....                                      | Error! Bookmark not defined. | Kapica rezervoara za gorivo.....                        | Error! Bookmark not defined. |
| Uvod u funkciju prekidača krovnog otvora.....                       | Error! Bookmark not defined. | Otvaranje i zatvaranje kapice rezervoara za gorivo..... | Error! Bookmark not defined. |
| Sedište .....                                                       | 23                           | Klima uređaj .....                                      | Error! Bookmark not defined. |
| Podešavanja naslona za glavu.....                                   | Error! Bookmark not defined. | Kontrolna tabla klima uređaja (tip I) .....             | 39                           |
|                                                                     |                              | Kontrolna tabla klima uređaja (tip II).....             | 40                           |
|                                                                     |                              | Uvod u funkcije klima uređaja.....                      | Error! Bookmark not defined. |

## 2. Bezbednost

### Sigurnosni pojas .....43

Pravilna upotreba sigurnosnog pojasa .....43

Pravilna upotreba sigurnosnog pojasa **Error! Bookmark not defined.**

Podešavanje visine sigurnosnog pojasa prednjeg sedišta ..... **Error! Bookmark not defined.**

### Vazdušni jastuk .....46

Položaj vazdušnog jastuka **Error! Bookmark not defined.**

Princip funkcije vazdušnog jastuka **Error! Bookmark not defined.**

Naduvavanje vazdušnog jastuka **Error! Bookmark not defined.**

### Uređaj za zaštitu dece **Error! Bookmark not defined.**

Uputstvo za bezbednost dece **Error! Bookmark not defined.**

Vrste sedišta za decu..... **Error! Bookmark not defined.**

Primena dečjeg sedišta ... **Error! Bookmark not defined.**

Postavljanje dečjeg sedišta **Error! Bookmark not defined.**

## 3. Pokretanje i vožnja

### Specifikacije vožnje **Error! Bookmark not defined.**

Kontrola pre vožnje ..... **Error! Bookmark not defined.**

Tokom vožnje ..... **Error! Bookmark not defined.**

### Pokretanje..... **Error! Bookmark not defined.**

Menjač ..... **Error! Bookmark not defined.**

Ručna kočnica ..... **Error! Bookmark not defined.**

### Sistem za pomoć u vožnji **Error! Bookmark not defined.**

Radar za rikverc.....65

Radar protiv sudara ..... **Error! Bookmark not defined.**

Video za rikverc..... **Error! Bookmark not defined.**

Panoramska slika .....69

Tempomat ..... **Error! Bookmark not defined.**

Upozorenje na napuštanje trake **Error! Bookmark not defined.**

Upozorenje na sudar spreda **Error! Bookmark not defined.**

Sistem za kontrolu emisije **Error! Bookmark not defined.**

### Vožnja i okruženje **Error! Bookmark not defined.**

Vožnja u uslovima magle **Error! Bookmark not defined.**

Vožnja u kišnim uslovima **Error! Bookmark not defined.**

Vožnja u toplom periodu godine **Error! Bookmark not defined.**

Vožnja u hladnom periodu godine **Error! Bookmark not defined.**

## 4. Hitni slučajevi

Upotreba u hitnim slučajevima **Error! Bookmark not defined.**

Uključena lampica za upozorenje na opasnost.....**Error! Bookmark not defined.**

Nošenje reflektujućeg prsluka **Error! Bookmark not defined.**

Kutija sa alatom..... **Error! Bookmark not defined.**

Pomoć na putu ..... **Error! Bookmark not defined.**

Vuča vozila .....82

Tačke za podizanje vozila.....83

## 5. Servis i održavanje

Održavanje ..... **Error! Bookmark not defined.**

Održavanje spoljašnjosti **Error! Bookmark not defined.**4

Održavanje unutrašnjosti **Error! Bookmark not defined.**5

Održavanje guma..... **Error! Bookmark not defined.**6

Održavanje prednjeg odeljka **Error! Bookmark not defined.**7

Motorno ulje ..... **Error! Bookmark not defined.**9

Rashladna tečnost motora..... 90

Tečnost za kočnice..... 90

Tečnost za pranje vetrobranskog stakla **Error! Bookmark not defined.**1

Održavanje baterije **Error! Bookmark not defined.**2

Održavanje baterije..... **Error! Bookmark not defined.**2

## 6. Tehničke informacije

Informacije o vozilu **Error! Bookmark not defined.**3

Identifikacioni broj vozila **Error! Bookmark not defined.**3

Natpisna pločica kompletnog vozila **Error! Bookmark not defined.**3

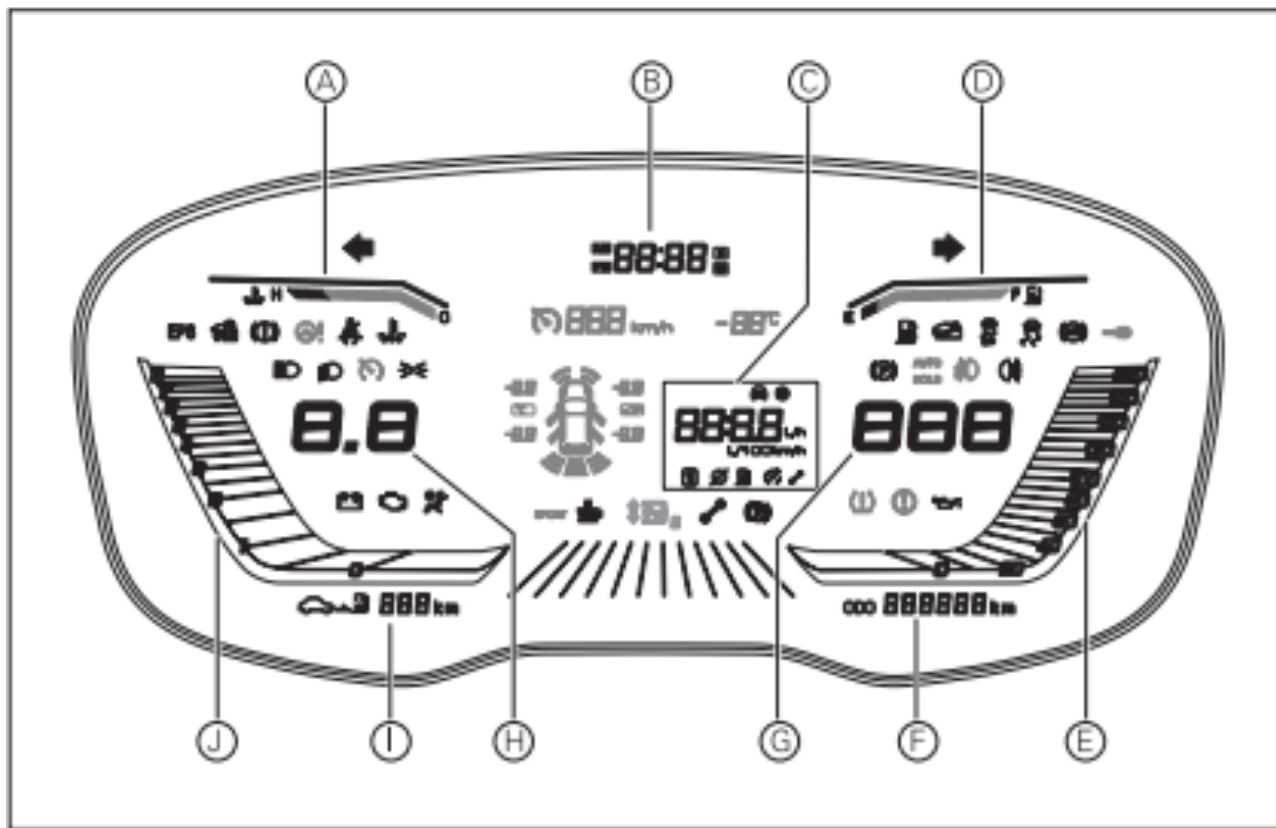
Broj motora..... **Error! Bookmark not defined.**4

Mikrotalasni prozor .....944

Tehnički parametri ..... 965

## Instrument

### Dijagram instrumenta (Tip I)



Greška! Koristite Početnu karticu za primenu (KINESKA SLOVA) na tekst koji želite da se ovde pojavi.

A Termometar

B Vreme

C Informativni centar

D Merač goriva

E Merač brzine

F Ukupna kilometraža

G Prikaz brzine vozila

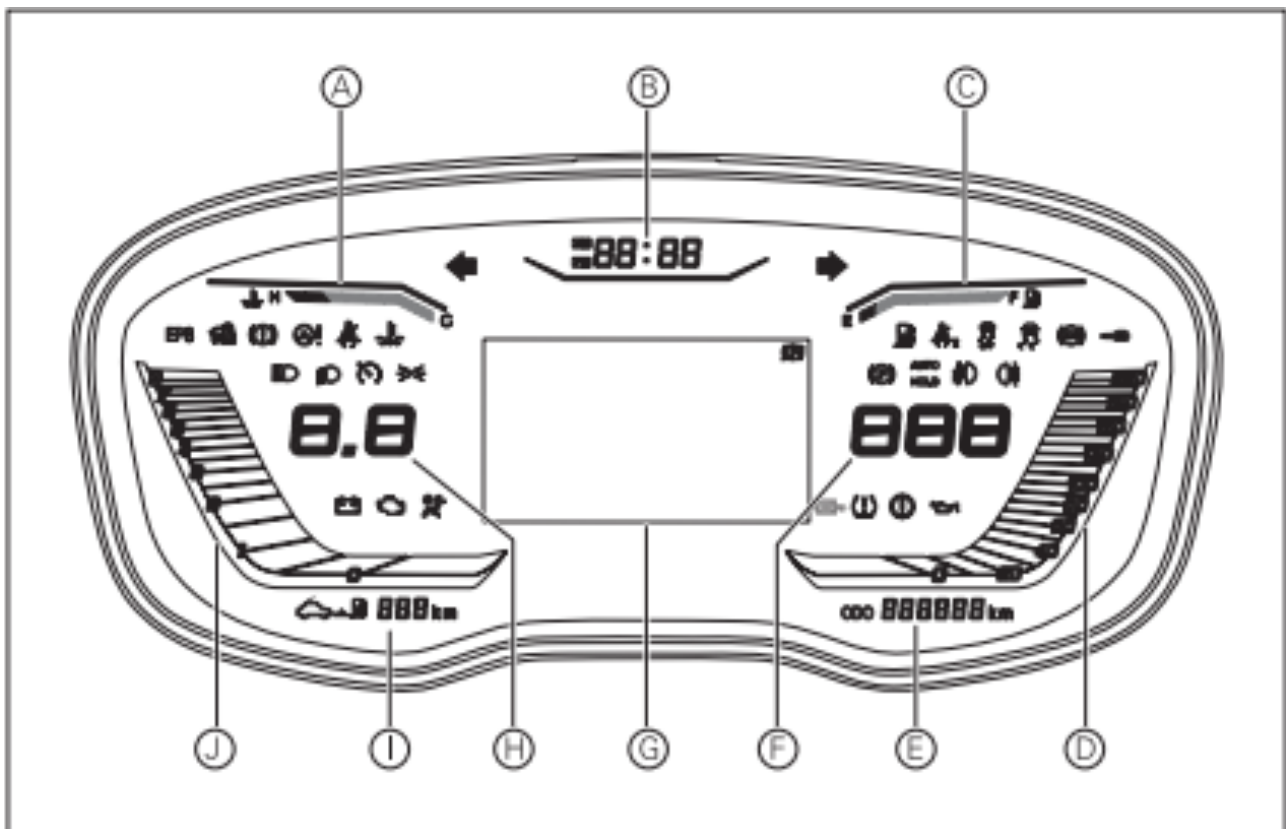
H Prikaz brzine motora

I Pređena kilometraža

J Tahometar

## Dijagram instrumenta (Tip II)

Greškal! Koristite Početnu karticu za primenu (KINESKA SLOVA) na tekst koji želite da se ovde pojavi.



A Termometar

B Vreme

C Merač goriva

D Merač brzine

E Ukupna kilometraža

F Prikaz brzine vozila

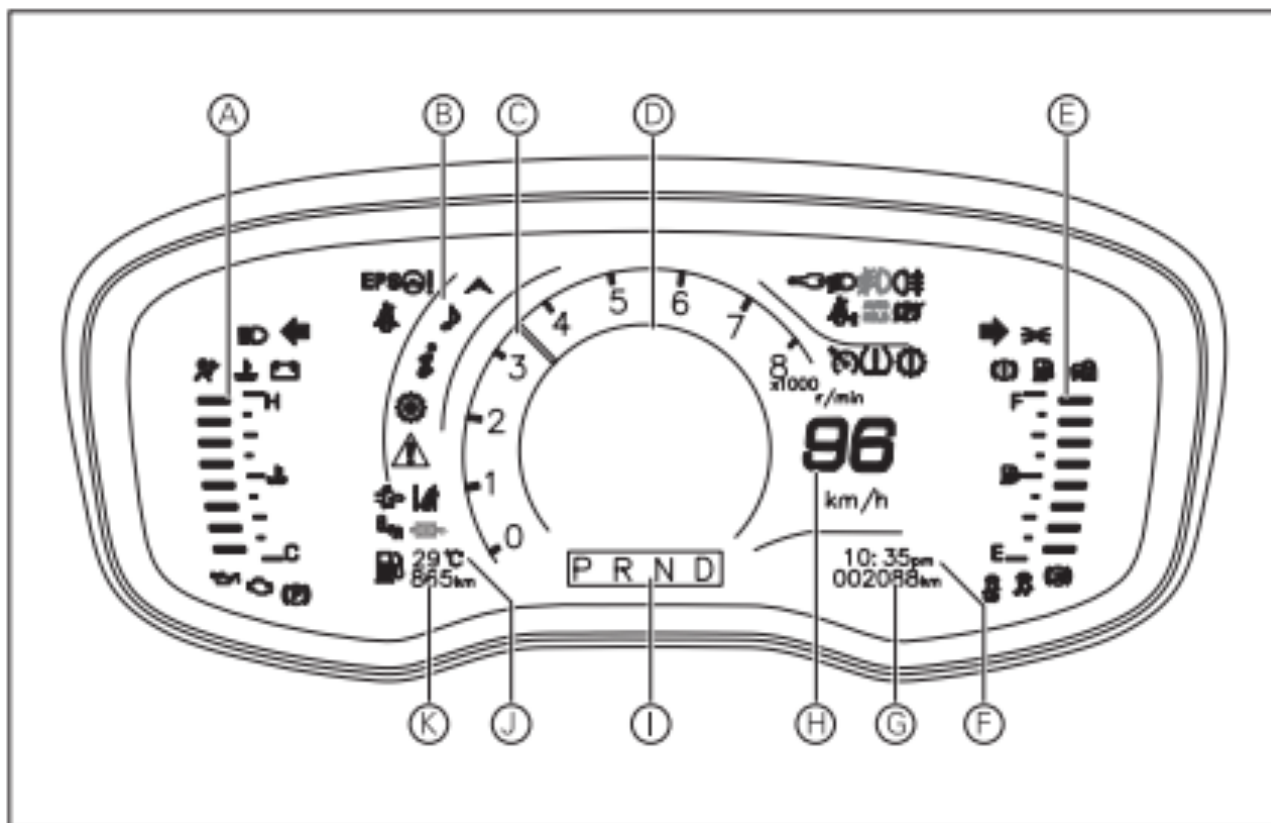
G Informativni centar

H Prikaz brzine motora

I Pređena kilometraža

J Tahometar

### Dijagram instrumenta (Tip III)



A Termometar

B Meni informacionog centra

C Merač obrtaja

D Informativni centar

E Merač goriva

F Prikaz sata

G Ukupna kilometraža

H Prikaz brzine vozila

I Prikaz zupčanika

J Prikaz temperature

K Pređena kilometraža

Kombinovani instrument ima tri teme. Gornja slika se odnosi na temu I (podrazumevana tema). Različite teme se mogu menjati upravljanjem instrumentom preko tastera na multifunkcionalnom volanu.

Greška! Koristite Početnu karticu za primenu (KINESKA SLOVA) na tekst koji želite da se ovde pojavi.

## Indikator alarma i indikator



### Indikator alarma greške EPS-a

Kada je napajanje kompletnog vozila 'Uključeno', ako se uključi indikator alarma EPS greške tokom samoprovere i isključi se nekoliko sekundi kasnije, to znači da električni sistem servo volana radi ispravno.

Ako indikator greške EPS ostane uključen, to znači da postoji greška u električnom sistemu servo volana. U tom slučaju, molimo vas da odmah parkirate vozilo na sigurnom mestu i kontaktirate ovlašćenu servisnu stanicu SWM.

#### Pažnja

- ◆ Ako je indikator alarma EPS uključen, to znači da je električni sistem servo volana isključen. U tom trenutku, okretanje volana zahteva više snage, ali funkcija upravljanja se i dalje može ostvariti bez potencijalnog sigurnosnog rizika.
- ◆ Ne okrećite volan potpuno dugo vremena. Ako se volan potpuno okreće dugo vremena, EPS može pregrejati ili biti oštećen.
- ◆ Kada se volan često okreće dugo vremena, EPS može postati manje efikasan i volan može delovati teže. Ako se to dogodi, izbegavajte često okretanje volana ili parkirajte vozilo i isključite motor. Tada će se sistem vratiti u normalu za 10 minuta.



### Indikatorska lampica za zaštitu od krađe motora

Kada je napajanje kompletnog vozila „ON (UKLJUČENO)“, ako se indikator zaštite od krađe motora upali i ugasi nekoliko sekundi kasnije, to znači da sistem protiv krađe motora radi ispravno.



### Lampica alarma sistema kočenja/EBD-a"

Kada je napajanje kompletnog vozila "ON(Uključeno)", ako se lampica alarma greške sistema kočenja uključi i zatim isključi nekoliko sekundi kasnije, to znači da sistem kočenja radi ispravno.

Lampica alarma sistema kočenja/EBD-a je uvek uključena, što znači da je nivo tečnosti za kočnice niži i da je sistem raspodele kočne sile (EBD) otkazao. Preporučuje se da odmah zaustavite vozilo i što pre kontaktirate ovlašćenu servisnu stanicu SWM.



### Lampica indikatora za zaključavanje volana

Lampica indikatora za zaključavanje volana znači da je volan zaključan. U ovoj situaciji to je veoma opasno.



### Indikator alarma nevezanog sigurnosnog pojasa vozača

Kada je napajanje kompletnog vozila „ON (UKLJUČENO)“ ili motor radi, ako sigurnosni pojas vozača nije vezan, indikator alarma će biti uključen da podseti vozača da veže sigurnosni pojas.

Kada brzina vozila pređe 15 km/h, ako sigurnosni pojas i dalje nije vezan, indikator alarma nevezanog pojasa vozača će neprekidno svetleti i oglašiće se zvučni alarm.



### Indikator alarma temperature vode

Kada je napajanje kompletnog vozila "ON (UKLJUČENO)", indikator alarma temperature vode će se uključiti radi samokontrole i isključiti se nekoliko sekundi kasnije.

Kada je temperatura sistema za hlađenje motora previsoka, ovaj indikator alarma će se uključiti uz zvučno upozorenje. U ovom trenutku, molimo vas da zaustavite vozilo radi popravke, inače će se motor oštetiti.



### Indikator za duga svetla

Kada je napajanje celog vozila „ON (UKLJUČENO)“, odgovarajući indikator dugih svetala će biti uključen ako su duga svetla uključena. Nakon što se duga svetla isključe, njihov indikator će se ugasi u skladu sa tim.

Za bilo kakvu grešku u dugim svetlima, njio indikator će treptati. U ovom trenutku, odmah idite u ovlašćeni SWM servis radi popravke.



### Indikator za kratka svetla

Kada je napajanje kompletnog vozila “ON (Uključeno)”, odgovarajuća lampica indikatora za kratka svetla će se upaliti ako su uključena kratka svetla. Nakon isključivanja kratkih svetala, odgovarajuća lampica će se ugasi. U slučaju bilo kakvog kvara na kratkim svetlima, indikator će treperiti. U tom slučaju, odmah idite u ovlašćenu servisnu stanicu SWM na popravku.



### Indikator tempomata

Kada je napajanje kompletnog vozila “ON(Uključeno)”, indikator tempomata se uključuje kada je tempomat aktiviran. Indikator će se isključiti nakon što se tempomat otkaže.



### Indikator pozicionog svetla

Bez obzira na to u kom stanju je napajanje kompletnog vozila, indikator pozicionog svetla će se upaliti nakon što se poziciono svetlo uključi. Nakon što se poziciono svetlo isključi, njegov indikator će se ugasi.

U slučaju bilo kakvog kvara na pozicionom svetlu, indikator će treperiti. U tom slučaju, odmah idite u ovlašćenu servisnu stanicu SWM na popravku.

## Indikator smer a i indikator alarma



Kada radi levo pokazivačko svetlo, levi indikator smer a na instrument tabli treperi.



Kada radi desno pokazivačko svetlo, desni indikator smer a na instrument tabli treperi.

Kada se pritisne indikator alarma, indikator smer a i sva pokazivačka svetla izvan vozila će treperiti zajedno.

### Pažnja

Kada indikator smer a ne treperi ili treperi brzo, to obično znači da je sijalica pokazivačkog svetla oštećena i treba je što pre zameniti. U suprotnom, ostali vozači neće videti vaš signal.



### Lampica alarma za nizak nivo goriva

Kada je napajanje kompletnog vozila "ON (Uključeno)", lampica alarma za nizak nivo goriva će se uključiti radi samoprovere i isključiti nekoliko sekundi kasnije.

Kada je nivo goriva u rezervoaru nizak, lampica alarma za nizak nivo goriva će se upaliti i ukazati na to da treba što pre sipati gorivo.

U slučaju nagiba ili skretanja, lampica alarma može se upaliti ranije zbog protoka goriva u rezervoaru.



### Lampica alarma za nezaključani sigurnosni pojas suvozača

Kada je napajanje kompletnog vozila "ON (Uključeno)", lampica alarma za nezakopčan sigurnosni pojas suvozača će se uključiti radi samoprovere i isključiti nekoliko sekundi kasnije. Nakon što se motor pokrene, ako suvozačko sedište nije zauzeto već se na njemu nalaze predmeti, lampica alarma neće se upaliti čak i ako pojas nije zakopčan. Ako osoba sedi bez zakopčanog sigurnosnog pojasa, lampica alarma će se upaliti. Ako osoba sedi sa zakopčanim pojasom, lampica alarma će se isključiti.



### Indikator isključenog ESC-a (*eng.ESC- Electronic Stability Control – kontrola elektro stabilnosti*)

Kada je napajanje kompletnog vozila 'Uključeno', ako se indikator ESC OFF uključi radi samoprovere i isključi nekoliko sekundi kasnije, to znači da sistem ESC radi ispravno. Kada se uključi prekidač za deaktivaciju ESC sistema, indikator isključenja ESC-a će se upaliti.



### Indikator rada ESC-a

Kada je napajanje kompletnog vozila "ON (Uključeno)" ako se indikator ESC OFF uključi radi samoprovere i isključi nekoliko sekundi kasnije, to znači da sistem ESC radi ispravno. Treperenje indikatora rada ESC-a znači da sistem ESC funkcioniše.



### Indikator alarma kvara ABS sistema

Kada je napajanje kompletnog vozila 'Uključeno', ako se indikator alarma kvara ABS sistema uključi i zatim isključi nekoliko sekundi kasnije, to znači da ABS sistem radi ispravno.

Ovaj indikator alarma će se upaliti tokom vožnje kako bi ukazao na to da je ABS sistem otkazao. Preporučuje se da što pre kontaktirate ovlašćenu servisnu stanicu SWM.

U slučaju bilo kakvog kvara, funkcija ABS sistema će izgubiti efikasnost i kočioni sistem će raditi u uobičajenom režimu.



### Lampica alarma PEPS sistema/lampica za mehanički ključ koji nije izvučen

PEPS kontroler šalje alarm signal, nakon čega se lampica alarma za PEPS grešku uključuje i ostaje uključena dok se alarm signal ne otkaže.

Kada je napajanje kompletnog vozila 'Zaključeno' i ključ nije izvučen, lampica za mehanički ključ koji nije izvučen će podsetiti vozača da ključ nije izvučen.



### Indikator ručne kočnice

U normalnim okolnostima, ručna kočnica je povučena i ovaj indikator je uključen. Nakon otpuštanja ručne kočnice, ovaj indikator je isključen. Ako ovaj indikator još uvek svetli nakon otpuštanja ručne kočnice, zaustavite vozilo radi pregleda.



### Indikator prednje maglenke

Ako je indikator prednje maglenke uključen, to znači da je prednja maglenka i dalje biti uključena. Za bilo kakav kvar na prednjoj maglenki, njen indikator će treptati. U ovom trenutku, odmah idite u ovlašćeni SWM servis radi popravke.



### Indikator zadnje maglenke

Ako je indikator zadnje maglenke uključen, to znači da je zadnja maglenka i dalje uključena. Za bilo kakvu grešku na zadnjoj maglenki, njen indikator će treptati. U ovom trenutku, odmah idite u ovlašćeni SWM servis radi popravke.



### Indikator punjenja baterije

Kada je napajanje kompletnog vozila "ON (UKLJUČENO)", uključice se indikator punjenja baterije. Indikator punjenja baterije će se isključiti nakon pokretanja motora.

Ako indikator punjenja baterije i dalje svetli nakon pokretanja motora, to znači da je sistem punjenja otkazao. Preporučuje se da se što pre obratite ovlašćenom servisu SWM.



### **Indikator alarma za grešku motora**

Kada je napajanje celog vozila „ON (UKLJUČENO)“, uključice se indikator alarma za kvar motora. Ako se lampica alarma ugasi nakon pokretanja motora, to znači da je sistem normalan. Ako je indikator alarma i dalje uključen nakon pokretanja motora, to znači da motor ima kvar koji utiče na emisiju. Odmah ugasi motor i kontaktirajte SWM ovlašćeni servis na vreme.



### **Indikator alarma greške vazdušnog jastuka**

Kada je napajanje kompletnog vozila „ON (UKLJUČENO)“, ako se indikator kvara na vazdušnom jastuku uključi i ugasi nekoliko sekundi kasnije, to znači da sistem radi ispravno. Za bilo kakvu grešku u vazdušnom jastuku, indikator alarma će biti uključen. U ovom trenutku, brzo kontaktirajte ovlašćeni SWM servis.



### **TPMS indikator alarma greške**

Kada je napajanje celog vozila „ON (UKLJUČENO)“, ako se TPMS indikator greške uključi radi samokontrole, a zatim se isključi nekoliko sekundi kasnije, to znači da TPMS sistem radi ispravno.

Ovaj indikator alarma je uključen kada TPMS sistem pokvari ili su pritisak i temperatura u gumama nenormalni. Molimo vas da odmah kontaktirate ovlašćeni SWM servis.



### **Indikator alarma za grešku menjača**

Ako menjač ima grešku kada je napajanje celog vozila „ON (UKLJUČENO)“, indikator alarma za grešku menjača će se uključiti. Ako je ovaj indikator alarma uključen tokom vožnje, zaustavite vozilo na bezbednom mestu što je pre moguće i ugasi motor da biste ohladili menjač.

Ako je indikator alarma i dalje uključen nakon što je obrađen gore navedenim metodama, obratite se ovlašćenom servisu SWM.



### **Indikator alarma za nizak pritisak motornog ulja**

Kada je napajanje kompletnog vozila „ON (UKLJUČENO)“, a vozilo je bez kvara, indikator alarma za prenisko motorno ulje će se uključiti radi samokontrole, a zatim će se isključiti nakon pokretanja vozila.

Ovaj indikator alarma će biti uključen kada je ulje nedovoljno ili je pritisak ulja prenizak. Ako se indikator alarma za nizak nivo motornog ulja ne ugasi u roku od 10 s nakon što se ulje napuni i motor se pokrene, ugasi motor i kontaktirajte SWM ovlašćeni servis na vreme.

Indikator alarma nema funkciju da ukazuje na nizak nivo ulja, a nivo ulja se mora proveriti pomoću merača ulja.



### EPB indikator alarma greške

Tokom vožnje, ako je indikator EPB alarma za grešku uključen, to ukazuje da je EPB sistem kvar. Preporučuje se da kontaktirate ovlašćeni servis SWM što je pre moguće.



### Indikator za praćenje slepih uglova

Kada je napajanje celog vozila "ON (UKLJUČENO)", a nadgledanje mrtvog ugla je otvoreno u panoramskoj slici multimedijalnog ekrana, indikator će se uključiti, a zatim isključiti nakon što se gornja funkcija deaktivira.



### Indikator ranog upozorenja o napuštanju trake

Ako je indikator uključen, to znači da je sistem napuštanja trake izgubio efikasnost. Zato vas molimo da odmah idite u ovlašćeni SWM servis radi popravke.



### Indikator sistema ranog upozorenja za sudar spreda

Ako je indikator uključen, to ukazuje da je sistem ranog upozorenja na sudar unapred izgubio efikasnost. Zato vas molimo da odmah idite u ovlašćeni SWM servis radi popravke.



### Indikator svetla za dnevnu vožnju

Kada se svetlo za dnevnu vožnju upali, uključice se i indikator svetla za dnevnu vožnju; kada se svetlo za dnevnu vožnju ugasi, indikator svetla za dnevnu vožnju će se takođe isključiti.



### Indikator GPF-a (*eng. gasoline engine particle collector / GPF - sakupljač čestica benzinskog motora*).

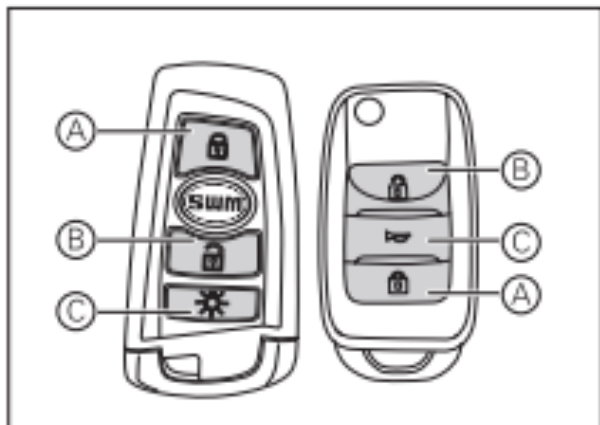
U zavisnosti od uslova vožnje i opterećenja ugljenikom vozila, može doći do pasivne ili aktivne regeneracije GPF-a. Različiti uslovi regeneracije imaju različite uticaje na vožnju.

Žuta lampica ON (Uključena): Srednji nivo ugljenika zahteva od sistema aktivaciju pozitivne regeneracije. Dok način vožnje ne dozvoljava sistemu da aktivira pozitivnu regeneraciju. Indikator podseća vozača da usvoji način vožnje koji je koristan za regeneraciju, kao što su multimedijalni podaci, vožnja velikom brzinom ili parkiranje.

Crvena lampica ON (Uključena): Akumulacija ugljenika u GPF-u dostigla je gornju granicu opterećenja ugljenikom zbog načina vožnje, i pozitivna regeneracija je ograničena. Kao rezultat toga, performanse vozila su takođe ograničene. Indikator podseća korisnika da odmah odveze vozilo u ovlašćenu servisnu stanicu SWM na tretman.

## Ključ

### Pametni ključ



A ZAKLJUČAJ

B OTKLJUČAJ

C LOCIRAJ

#### ⚠ Pažnja

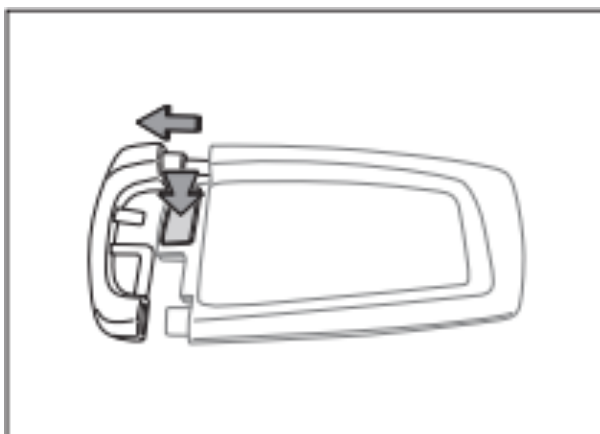
- ◆ Zabranjeno je menjati frekvenciju odašiljanja i povećavati snagu odašiljanja (uključujući dodavanje dodatnog pojačivača snage) bez dozvole. Zabranjeno je povezivanje spoljne antene ili zamena originalne antene bez dozvole.
- ◆ Zabranjeno je izazivanje štetnih smetnji raznim legitimnim radio komunikacionim uslugama koje se koriste. Trebalo bi ga zaustaviti kada se pronade bilo kakva smetnja. Može se ponovo koristiti sve dok se preduzimaju mere za uklanjanje smetnji.
- ◆ Zabranjeno je koristiti u avionu ili blizu aerodroma.
- ◆ Zabranjeno je često pritiskati dugmad na ključu, kako se ne bi smanjio vek trajanja dugmadi. Interval dva puta dugmadi treba da bude najmanje 1s.

### Mehanički ključ



Pritisnite dugme za otpuštanje mehaničkog ključa, a zatim će se mehanički ključ automatski izvući.

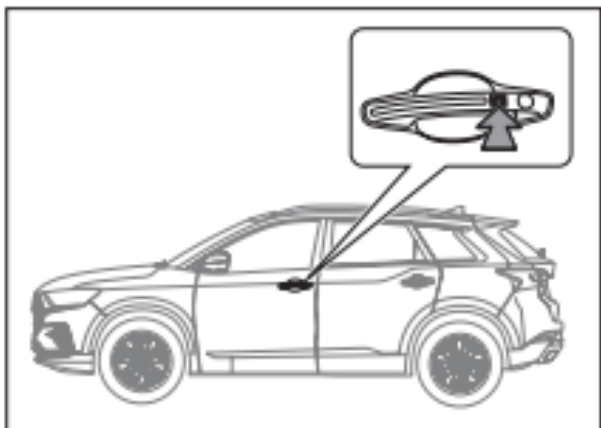
Ako se dugme za zaključavanje mehaničkog ključa otpusti nakon što mehanički ključ iskoči, mehanički ključ se može uvući okretanjem mehaničkog ključa.



Mehanički ključ se može izvaditi pritiskom na mehanički ključ kada se okrene dugme za zaključavanje mehaničkog ključa na inteligentnom ključu.

## Vrata

### Otključavanje i zaključavanje inteligentnog ulaznog sistema



Vrata se mogu zaključati i otključati preko PEPS-a ako se nosi inteligentni ključ.

Zaključavanje: pritiskom na mikro-prekidač na kvakama vrata mogu se zaključati sva vrata. Do tog trenutka, lampica smera trepće jednom.

Otključavanje: kada su vrata zaključana, pritiskom na mikro-prekidač na kvakama mogu se otključati sva vrata, kao i zadnja vrata. U ovom trenutku, lampica smera trepće dva puta.

#### ⚠ Pažnja

- ◆ Ako je inteligentni ključ preblizu levim ulaznim vratima (manje od 4 cm) ili udaljen preko 120 cm, ne bi mogao da zaključa vrata pritiskom na mikro-prekidač.
- ◆ Kada zaključavate vrata, proverite da li su sva vrata, zadnja vrata i poklopac motornog prostora potpuno zatvoreni ako lampica smera ne treperi. U međuvremenu, informacioni centar instrumenta će dati relevantne savete.

### Otključavanje i zaključavanje dugmeta ključa

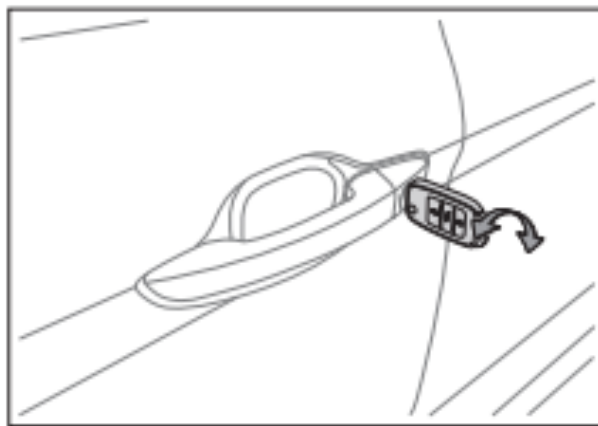
Zaključavanje: pritisnite taster LOCK na ključu

Otključavanje: pritisnite taster UNLOCK na ključu.

#### ⚠ Pažnja

- ◆ Da biste zaključali vrata daljinskim ključem, ako stanje napajanja celog vozila nije „LOCK (ZAKLJUČANO)“ ili vrata i zadnja vrata nisu potpuno zatvorena, lampica smera će dvaput zatreptati da vas podseti na kvar protiv krađe.

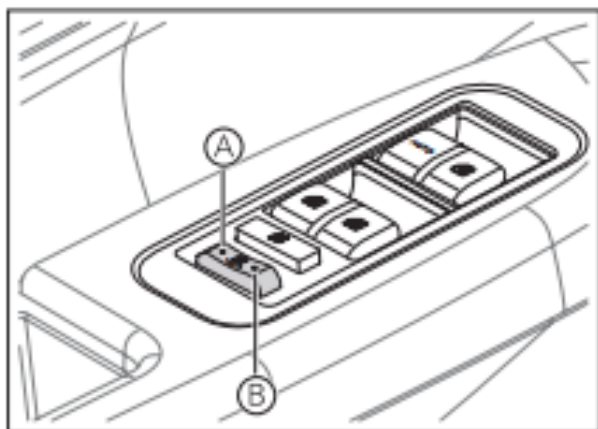
### Otključavanje i zaključavanje mehaničkim ključem



Ako je mehanički ključ/daljinski ključ bez napajanja, za otvaranje vrata može se koristiti mehanički ključ ili ključ sa ravnom ručkom. Umetnite mehanički ključ ili ključ sa ravnom ručkom u otvor za bravu:

- ◆ Okrenite ključ u smeru kazaljke na satu i tada će sva vrata biti zaključana.
- ◆ Okrenite ključ u smeru suprotnom od kazaljke na satu i tada će sva vrata biti otključana.

## Otključavanje i zaključavanje centralnim kontrolnim prekidačem



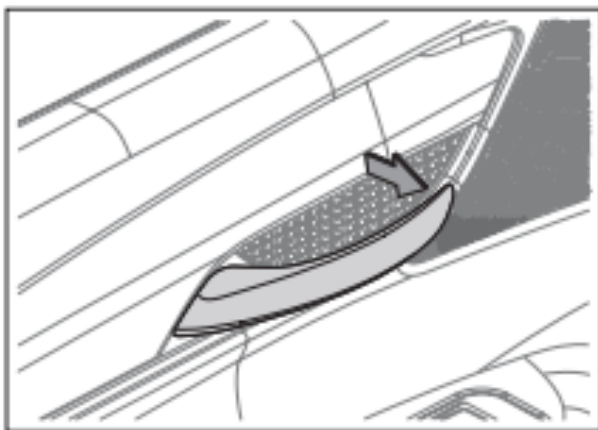
A Taster za otključavanje

B Taster za zaključavanje

Dugme centralne brave nalazi se na vratima pored vozača.

Ako su sva vrata zatvorena, pritiskom na odgovarajući taster centralne brave mogu se otključati ili zaključati sva vrata.

## Otključavanje i zaključavanje putem unutrašnje spone



Kada su vrata zaključana, jednokratno povlačenje unutrašnje ručke može otključati vrata; još jednim povlačenjem bi se mogla otvoriti vrata.

### ⚠ Pažnja

Da biste zatvorili zadnja vrata, uverite se da je brava za decu onemogućena; u suprotnom povlačenjem unutrašnje ručke ne bi bilo moguće otvoriti vrata.

## Automatsko zaključavanje tokom vožnje

Kada su sva vrata i zadnja vrata potpuno zatvorena i otključana, ako brzina pređe 20 km/h, sva vrata i zadnja vrata će se automatski zaključati.

## Otključavanje prilikom sudara

Kada je napajanje kompletnog vozila „ON (UKLJUČENO)“, a sistem detektuje sudar, sva vrata bi se otključala i zadnja vrata bi se mogla otvoriti pritiskom na prekidač na zadnjim vratima.

## Prozori

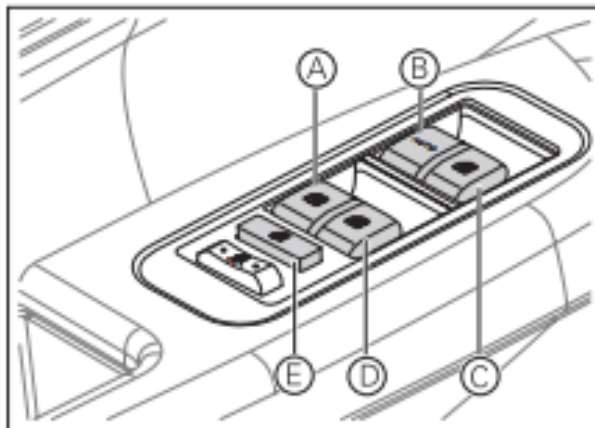
### Informacije o prekidaču za prozore

Kada je kompletno vozilo ON (uključeno), bilo koji prozor se može podići i spustiti.

#### Pažnja

- ◆ Pre nego što zatvorite električni prozor, uverite se da niko nije blizu električnog prozora. U međuvremenu, takođe je potrebno osigurati da glava, ruke ili drugi delovi tela svih putnika budu u vozilu. Putnik koji se zaglavi glavom, rukom ili drugim delovima tela može da pretrpi teške povrede ili čak pretnju po život.
- ◆ Nikada nemojte držati glavu ili ruku izvan prozora; u suprotnom može doći do ozbiljnih povreda ili opasnosti po život u slučaju naglog kočenja ili ogrebotina od predmeta izvan vozila.
- ◆ Nikada ne ostavljajte dete samo u vozilu, posebno kada je napajanje celog vozila „ON (UKLJUČENO)“; u suprotnom bi dete moglo da se zaglavi zbog pokretanja električnog prozora i da zbog toga nastrada.
- ◆ Kada koristite funkciju za podizanje prozora daljinskog upravljača, obratite pažnju na bezbednost putnika u vozilu. Nemojte ga koristiti dok se ne uverite da delovi tela putnika nisu zaglavljani ili stegnuti.

### Prekidač na strani vozača



Na naslonu za ruke na vratima pored vozača nalazi se glavna kontrolna tabla za električni prozor.

- A Kontrolni prekidač zadnjeg levog stakla
- B Kontrolni prekidač prozora na strani vozača
- C Kontrolni prekidač prozora na strani suvozača
- D Kontrolni prekidač zadnjeg desnog stakla
- E Prekidač za zaključavanje prozora

#### Otvaranje prozora

- ◆ Da biste otvorili bilo koji prozor, pritisnite i držite odgovarajući prekidač dok se prozor ne spusti u željeni položaj.

#### Zatvaranje prozora

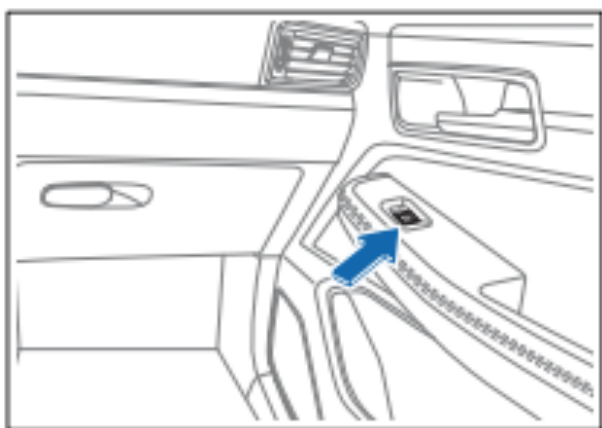
- ◆ Da biste zatvorili bilo koji prozor, podignite i držite odgovarajući prekidač dok se prozor ne podigne u željeni položaj.

Greška i Koristite Početnu karticu za primenu (KINESKA SLOVA) na tekst koji želite da se ovde pojavi

## Zaključavanje prozora

- ◆ Ako pritisnete prekidač za zaključavanje prozora, prekidač prozora na naslonu za ruke pored suvozača i zadnjeg reda neće raditi. Nije moguće da se kontroliše prozor. Ponovnim pritiskom na prekidač može se otključati prozor.

### Prekidač prozora na strani suvozača



Postoji samo jedan prekidač električnih prozora na naslonu za ruke na vratima suvozača i zadnjim vratima. Upravljanje prekidačem može podići ili spustiti odgovarajući prozor.

### Otvaranje prozora

- ◆ Da biste otvorili prozor, lagano pritisnite i držite odgovarajući prekidač dok se prozor ne spusti u željeni položaj.
- ◆ Prozor na strani suvozača i prozor u zadnjem redu opremljeni su funkcijom spuštanja jednim dodirom. Pritiskom na prekidač prozora može se automatski spustiti prozor na dno.

### Zatvaranje prozora

- ◆ Da biste zatvorili prozor, lagano podignite i držite odgovarajući prekidač dok se prozor ne podigne u željeni položaj.

## Daljinsko upravljanje prozorom

Kada je snaga kompletnog vozila „LOCK (ZAKLJUČANA)“, pritiskanje i držanje tastera za otključavanje na daljinskom ključu duže od 3 s može da spusti četiri prozora istovremeno dok se potpuno ne otvore. Pritiskom na taster za otključavanje na daljinskom ključu tokom spuštanja, može se zaustaviti četiri prozora.

Kada je snaga kompletnog vozila „LOCK (ZAKLJUČANA)“, pritiskanje i držanje tastera za zaključavanje na daljinskom ključu duže od 3s može da podigne četiri prozora istovremeno dok se potpuno ne zatvore. Pritiskom na taster za zaključavanje na daljinskom ključu tokom podizanja, može se zaustaviti četiri prozora.

### Funkcija zaštite od uklještenja

Tokom automatskog zatvaranja prozora na strani vozača, prozor će se zaustaviti i automatski spustiti za 150 mm ako se nešto nađe između prozora i njegovog okvira. Ako prozor na strani vozača naiđe na snažan udarac tokom podizanja, prozor će se zaustaviti i spustiti za 150 mm čak i ako ništa nije uklješten.

#### ⚠ Pažnja

- ◆ Nemojte testirati funkciju zaštite od uklještenja bilo kojim delom tela.
- ◆ Funkcija zaštite od uklještenja neće raditi ako se nešto zaglavi kada je prozor gotovo potpuno zatvoren.

## Krovni otvor

### Prekidač za krovni otvor

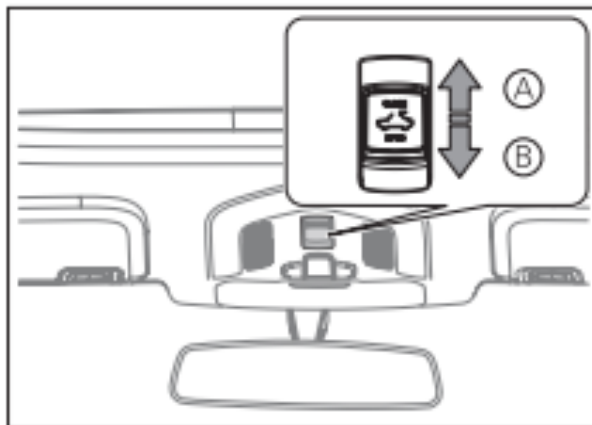
#### ⚠ Pažnja

- ◆ Nemojte pružati ruku ili glavu kroz krovni otvor tokom vožnje. U slučaju grebanja ili naglog kočenja, to može dovesti do teških telesnih povreda ili čak smrt.
- ◆ Tokom zatvaranja krovnog otvora, obratite pažnju da ne uklještite ruku, glavu, vrat ili druge delove tela, kako biste izbegli teške telesne povrede.
- ◆ Nemojte dozvoliti detetu da upravlja krovnim otvorom. Tokom zatvaranja može doći do uklještenja ruke, glave, vrata ili drugih delova tela, što može izazvati teške telesne povrede.

#### ⚠ Pažnja

Kada napuštate vozilo, molimo vas da pravilno zatvorite krovni otvor; u suprotnom, postoji rizik od ulaska vode.

### Uvod u funkciju prekidača za krovni otvor



A Otvaranje krovnog otvora

B Zatvaranje krovnog otvora

### Ručno otvaranje/zatvaranje

Kontinuiranim pomeranjem prekidača na krovnom otvoru unazad može se postepeno otvarati krovni otvor. Otpuštanje prekidača kada krovni otvor dostigne odgovarajući položaj može zaustaviti krovni otvor u trenutnoj poziciji.

Neprekidno guranje prekidača na krovnom otvoru napred moglo bi postepeno zatvarati krovni otvor. Otpuštanje prekidača kada krovni otvor dostigne odgovarajući položaj može zaustaviti krovni otvor u trenutnoj poziciji.

### Automatsko otvaranje i zatvaranje

Kada je krovni otvor zatvoren, gurnite prekidač na krovnom otvoru napred da biste automatski nagnuti krovni otvor napred do maksimalnog ugla. Brzo povucite prekidač krovnog otvora unazad jednom da biste automatski zatvorili krovni otvor.

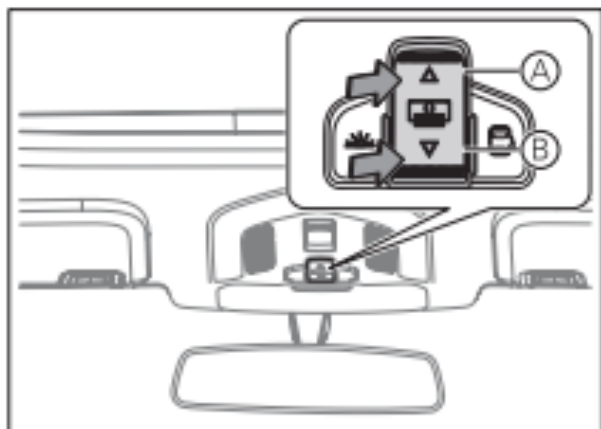
Kada je krovni otvor zatvoren, brzo povucite prekidač na krovnom otvoru unazad jednom da biste automatski otvorili krovni otvor za 3/4, a zatim ponovo povucite prekidač da biste potpuno otvorili krovni otvor.

Greškal Koristite Početnu karticu za primenu (KINESKA SLOVA) na tekst koji želite da se ovde pojavi

Kada se krovni otvor otvori, brzo gurnite prekidač na krovnom otvoru napred da biste automatski ponovo zatvorili krovni otvor.

Kada se krovni otvor automatski pokreće, nasumično upravljanje krovnim otvorom dovodi do izlaska prozora iz automatskog stanja.

### Otvaranje i zatvaranje štitnika od sunca (panoramski krovni otvor)



A Otvaranje štitnika za sunce

B Zatvaranje štitnika za sunce

#### Ručno otvaranje/zatvaranje

- ◆ Pritiskom i držanjem štitnika od sunca na prekidaču, štitnik se može se postepeno otvarati. Otpuštanje prekidača kada štitnik od sunca dostigne odgovarajući položaj, može zaustaviti štitnik na trenutnom položaju.
- ◆ Pritiskom i držanjem prekidača za isključenje štitnika od sunca može se postepeno zatvoriti štitnik. Otpuštanje prekidača kada štitnik od sunca dostigne odgovarajući položaj može zaustaviti štitnik na trenutnom položaju.

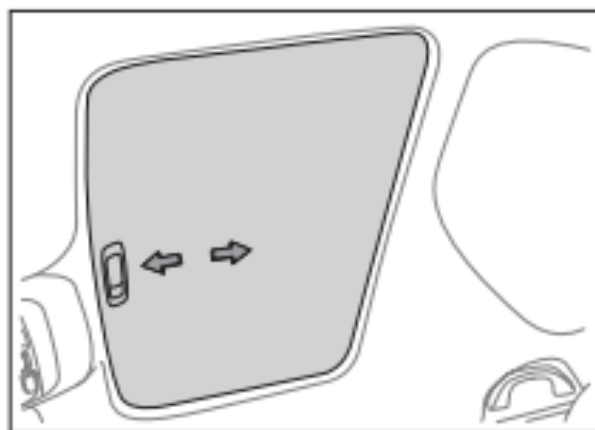
#### Automatsko otvaranje i zatvaranje

- ◆ Pritiskom na prekidač štitnika od sunca, štitnik se može jedanput automatski otvoriti do sredine. Ponovnim pritiskom može se potpuno automatski otvoriti.
- ◆ Pritiskom na prekidač za isključivanje štitnika od sunca, može se štitnik automatski zatvoriti.
- ◆ Pritiskom na bilo koji prekidač na štitniku od sunca možete izaći iz automatskog stanja.

#### ! Pažnja

Štitnik za sunce bi se automatski zaustavio kada pođe do sredine, mogao bi se potpuno otvoriti/zatvoriti samo ako se odgovarajući prekidač ponovo pritisne.

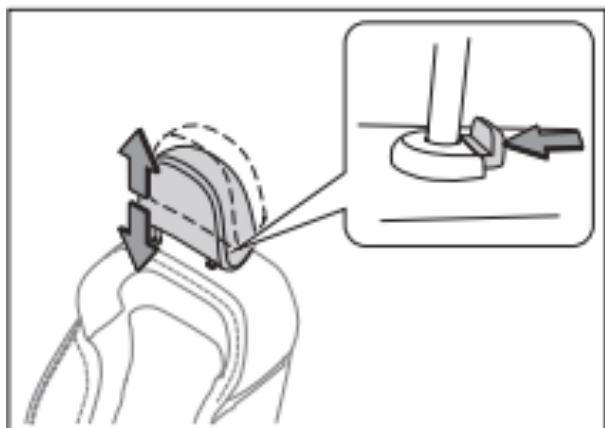
### Otvaranje i zatvaranje štitnika od sunca (mali krovni otvor)



Štitnik za sunce se može otvarati i zatvarati ručno i automatski. Guranje štitnika za sunce unazad može ga otvoriti, a povlačenje prema napred može ga zatvoriti.

## Sedište

### Podešavanje naslona za glavu



Da biste podigli naslon za glavu, isti direktno podignite u željeni položaj.

Da biste spustili naslon za glavu, gurnite isti u željeni položaj kada pritisnete dugme za regulaciju naslona za glavu.

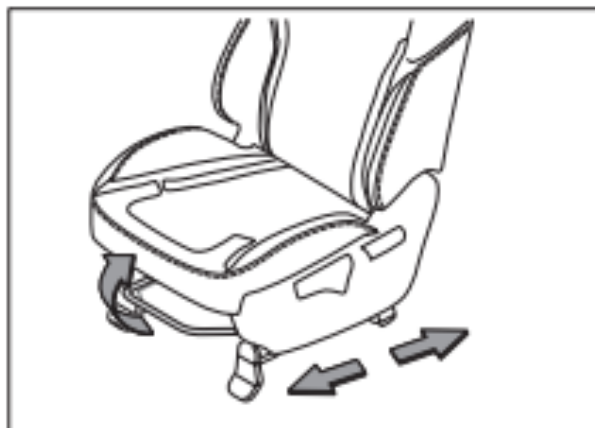
Da biste rastavili naslon za glavu, isti potpuno izvucite kada pritisnete dugme za regulaciju naslona za glavu.

#### **⚠ Pažnja**

- ◆ Nakon podešavanja, pritisnite naslon za glavu da biste se uverili da je zaključan na mestu.
- ◆ Zabranjena je vožnja kada je naslon za glavu uklonjen. U suprotnom, osoba može da pretrpi veliki udar u vrat tokom sudara i tako zadobije teške povrede ili čak smrtne posledice.
- ◆ Ne podešavajte naslon za glavu tokom vožnje.

### Podešavanje sedišta u prvom redu

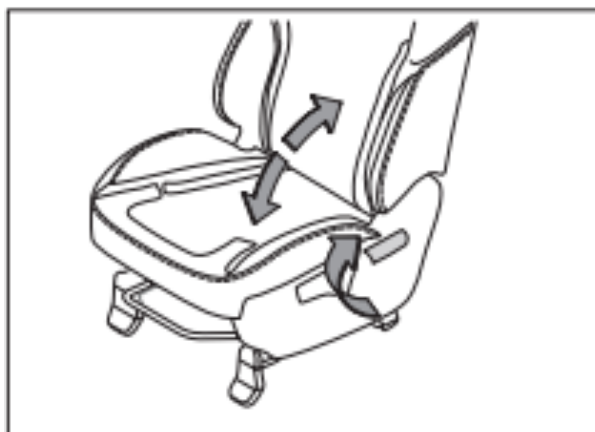
#### Ručno podešavanje



#### Podešavanje napred i nazad

- ◆ Držite sredinu poluge za podešavanje i povucite je nagore. Pomerite sedište napred-nazad do željenog položaja, a zatim otpustite ručicu za podešavanje.

#### Podešavanje ugla naslona

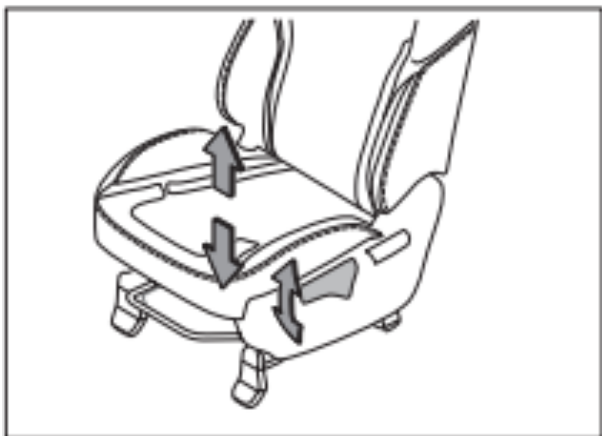


- ◆ Oslonite se telom na naslon. Podignite ručicu za podešavanje ugla naslona. Nagnite se napred ili nazad da biste podesili naslon na željeni ugao, a zatim otpustite ručicu za podešavanje.

#### **⚠ Pažnja**

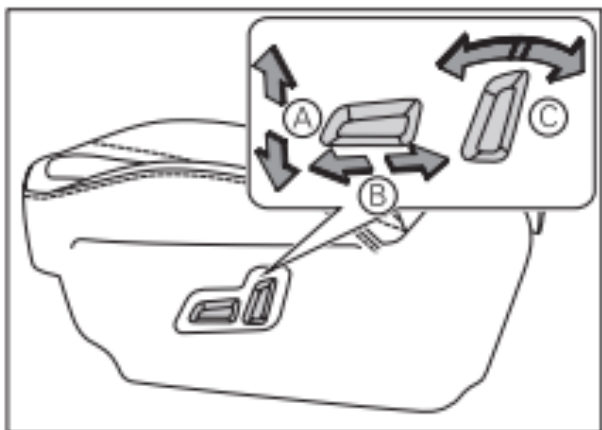
Podesite naslon nakon što podignete polugu za podešavanje ugla naslona, inače može doći do mehaničkog kvara na sedištu.

#### Podešavanje visine sedišta (za sedišta vozača)



- ◆ Da biste podigli sedišta, više puta podižite ručicu za podešavanje. Sedište bi se podizalo za određenu visinu za svako podizanje.
- ◆ Da biste spustili sedišta, pritiskajte ručicu za podešavanje više puta. Sedište bi se podizalo za određenu visinu za svako pritiskanje.

#### Podešavanje snage



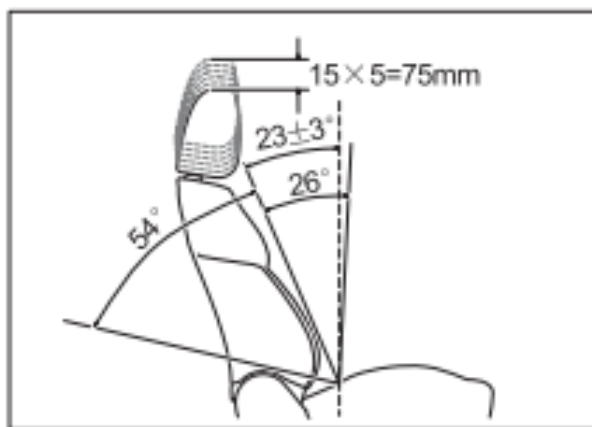
- A Podešavanje visine sedišta (za sedišta vozača)
- B Podešavanje unapred i unazad
- C Podešavanje ugla naslona

#### ⚠ Pažnja

**Molimo vas da se pridržavate sledećih stavki, inače može doći do ozbiljnih povreda:**

- ◆ Pre vožnje, podesite sedišta u ispravan položaj za vožnju. Ako sedišta nije u položaju koji je pogodan za ispravnu vožnju, ne samo da postoji verovatnoća da će izazvati pogrešan rad, dovesti do nesreće, već i neće moći da u potpunosti iskoristi bezbednosnu efikasnost sigurnosnih pojaseva, vazdušnih jastuka, naslona za glavu i druge opreme.
- ◆ Uverite se da ste zaključali sedišta nakon ručnog podešavanja.
- ◆ Ne podešavajte sedišta tokom vožnje.
- ◆ Nemojte preterano naginjati sedišta kako biste sprečili da telo isklizne iz pojasa u struku. Sigurnosni pojas može pružiti maksimalnu zaštitu samo ako vozač i suvozač sede na naslonu uspravno.

#### Dizajnirano stanje sedišta u prvom redu



#### Naslon za glavu

Naslon za glavu ima pet položaja za podešavanje. Svaka pozicija ima hod podešavanja od 15 mm. Ima ukupan hod od 75 mm.

## Naslon

Naslon prednjeg sedišta je dizajniran pod uglom od  $23 \pm 3^\circ$ . Može se podesiti napred i nazad za  $26^\circ$  i  $54^\circ$  respektivno.

### Klizna šina sedišta

Klizna šina sedišta ima hod od 190 mm. Dizajnerski položaj sedišta je 170 mm unazad na prednjem kraju ili 20 mm napred na zadnjem kraju.

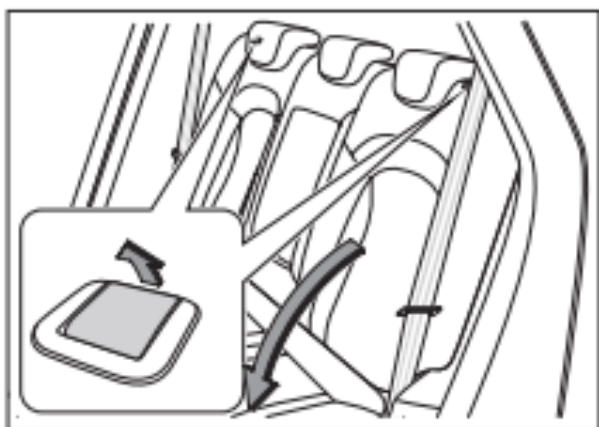
### Jastuk (samo za vozačko sedište)

Jastuk je dizajniran za podešavanje nagore i nadole za 30 mm i 20 mm.

## Sedište u zadnjem redu

Sedište u zadnjem redu je dizajnirano u integrisanu strukturu sa odvojenim naslonom.

### Podešavanje ugla naslona



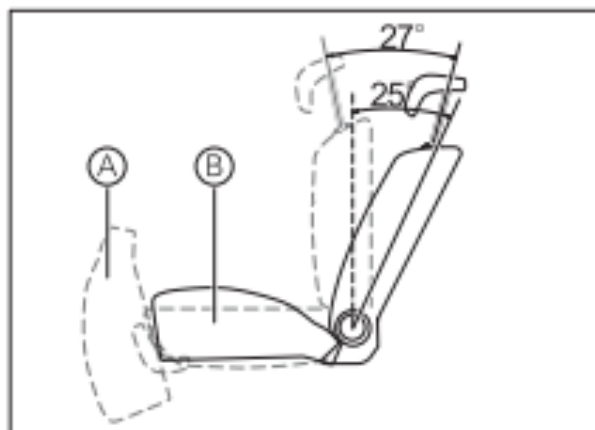
Podignite ručku sa obe strane naslona da biste ga podesili pod pravim uglom.

### Preklapanje naslona

1. Spustite naslon za glavu sedišta do maksimuma
2. Zakopčajte sigurnosni pojas sedišta da biste izbegli smetnje tokom preklapanja naslona.

3. Povucite kabl na donjem prednjem delu desnog jastuka. Otključajte i podignite jastuk. Držite zadnju stranu jastuka da ga okrenete napred.
4. Podignite ručicu i okrenite otključani naslon napred

## Konstruktivno stanje zadnjeg reda sedišta



A Okretanje jastuka napred

B Preklapanje naslona

Naslon zadnjeg reda sedišta je dizajniran sa projektovanim uglom od  $25^\circ$ . Može se podesiti i zaključati napred za  $27^\circ$ . To je hod u praznom hodu iznad  $27^\circ$ . Nakon što se jastuk okrene unazad, naslon se može položiti tako da bude paralelno sa pločom pokrivača prtljagnika.

Greškal koristite Početnu karticu za primenu (KINESKA SLOVA) na tekst koji želite da se ovde pojavi

### ⚠ Pažnja

**Prilikom preklapanja naslona zadnjeg reda sedišta, pratite sledeće mere predostrožnosti; ili u suprotnom može izazvati teške žrtve:**

- ◆ Ne preklapajte sedište tokom vožnje
- ◆ Tokom vožnje, niko ne bi trebalo da ostane na preklopljenom sedištu ili prtljažniku.
- ◆ Ne dozvolite da dete ulazi u prostor za prtljag.

**Nakon vraćanja naslona u vertikalno stanje, sledite sledeće mere predostrožnosti; u suprotnom, moglo bi doći do teškog povređivanja:**

- ◆ Protresite naslon napred-nazad da biste bili sigurni da je zaključan u svom položaju.
- ◆ Proverite i potvrdite da sigurnosni pojas ili kvaka nisu uvrnuti ili stegnuti ispod sedišta.
- ◆ Držite sigurnosni pojas sedišta u ispravnom položaju za korišćenje.

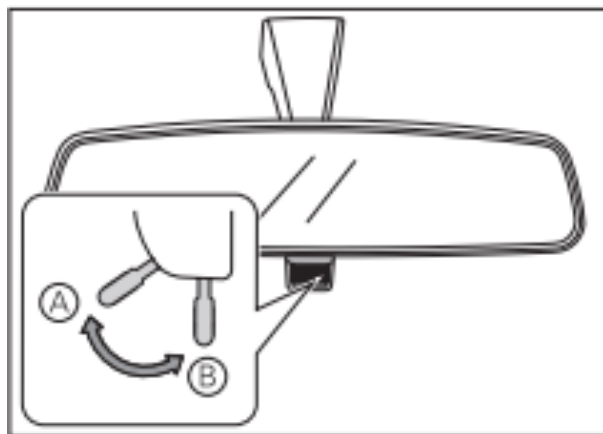
## Retrovizor

### Unutrašnji retrovizor

#### ⚠ Pažnja

Ne podešavajte retrovizor tokom vožnje; u suprotnom bi vozilo moglo izmaći kontroli i na taj način dovesti do povređenih.

### Zaštita od odsjaja unutrašnjeg retrovizora



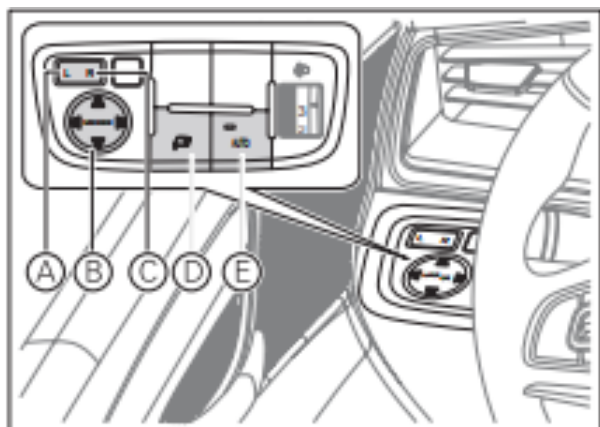
A Normalan položaj

B Položaj protiv odsjaja

Smanjite refleksiju svetlosti prednjih svetala zadnjih vozila tako što ćete upravljati kontrolnom ručkom.

## Spoljašnji retrovizor

### Električno podešavanje spoljašnjeg retrovizora



- A Levo
- B Regulacija ogledala
- C Desno
- D Ručno sklapanje
- E Automatsko sklapanje

### Podešavanje

Kada je napajanje kompletnog vozila na „ACC“ ili „ON“:

1. Pritisnite odgovarajuće dugme za izbor (R ili L) na spoljašnjem retrovizoru koji je potreban za podešavanje.
2. Podesite izabrani spoljašnji retrovizor pritiskom na dugme za regulaciju retrovizora.

### Sklapanje

#### Metoda I

- ◆ Kada je napajanje celog vozila „LOCK“, „ACC“ ili „ON“, pritisnite prekidač za ručno preklapanje retrovizora da biste istovremeno prekllopili levi i desni spoljašnji retrovizor. Da biste otvorili spoljašnji retrovizor, ponovo otvorite prekidač za ručno preklapanje.

#### Metoda II

- ◆ Kada je spoljašnji retrovizor preklopljen i kompletno vozilo otključano ili je napajanje uključeno, pritiskom na prekidač za automatsko preklapanje retrovizora može se automatski otvoriti spoljašnji retrovizor. Kada je spoljašnji retrovizor u nesklopivom stanju i snaga kompletnog vozila je „LOCK“, spoljašnji retrovizor se može automatski prekllopiti daljinskim zaključavanjem kompletnog vozila.

#### ⚠ Pažnja

Nemojte voziti vozilo sa preklopljenim spoljašnjim retrovizorom. Spoljašnji retrovizor mora biti rasklopljen i pravilno podešen pre vožnje.

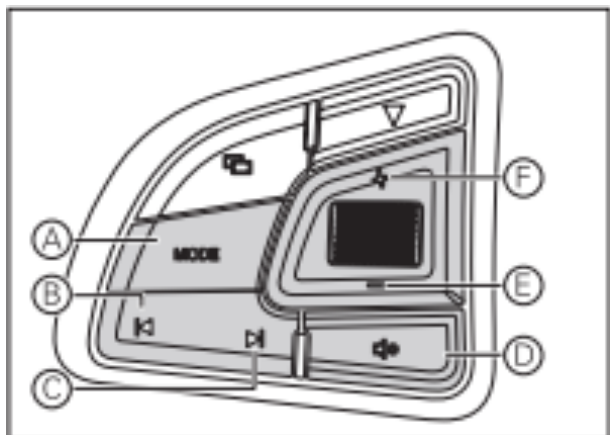
### Odleđivač spoljašnjeg retrovizora

Kada je spoljašnji retrovizor zaleđen i zamagljen, pritiskom na dugme zadnjeg odleđivača na A/C panelu pali se indikator i pokreće se funkcija odleđivanja spoljašnjeg retrovizora.

Odleđivači spoljašnjeg retrovizora i A/C sistema dele isti prekidač. Nakon pokretanja odleđivača za spoljašnji retrovizor, i zadnje šoferšajbno staklo i spoljašnji retrovizor bi se zagrejali. Ne dirajte ih. Vodite računa da izbegnete opekotine.

## Volan

Radiom se može upravljati preko multifunkcionalnog volana.



### A MODE (NAČIN)

Ako je USB povezan, pritiskom na taster MODE se cikličše u redosledu radio - USB - radio (radio pamti poslednju stanicu). Ako USB nije povezan, pritisnite taster MODE da biste ciklirali u redosledu FM1 - FM2 - FM3 - AM1 - AM2 - FM1.

Pritiskom i držanjem dugmeta MODE ulazi se u režim čekanja, koji prikazuje vreme i pokretanje.

### B SEEK (TRAŽI)-

Pritiskom na SEEK- u režimu radija reprodukuje se prethodna stanica u ažuriranoj listi radija. Pritiskom i držanjem SEEK+ automatski se pretražuje i staje na prethodnoj stanici (u pravcu smanjenja frekvencije).

Pritiskom na SEEK- u multimedijalnom režimu reprodukuje se prethodna pesma. Pritiskom i držanjem SEEK- izvršava se brzo vraćanje unazad.

### C SEEK+ (TRAŽI +)

Pritiskom na SEEK+ u radio režimu reprodukuje se sledeća stanica iz ažurirane liste radija. Pritiskom i držanjem SEEK+ automatski se pretražuje i zaustavlja na sledećoj stanici u pravcu (u pravcu povećanja frekvencije).

Pritiskom na SEEK+ u multimedijalnom režimu reprodukuje se sledeća pesma. Pritiskom i držanjem SEEK+ izvršava se brzo prebacivanje unapred.

### D Mute (Isključivanje zvuka)

Pritiskom na MUTE u stanju kada zvuk nije isključen, isključuje se zvuk radija, a ponovnim pritiskom na MUTE zvuk se ponovo uključuje.

### E Volume (Volumen)-

Pritiskom na VOLUME- u stanju kada zvuk nije isključen, smanjuje se jačina zvuka. Pritiskom i držanjem VOLUME- nastavlja se smanjivanje jačine zvuka.

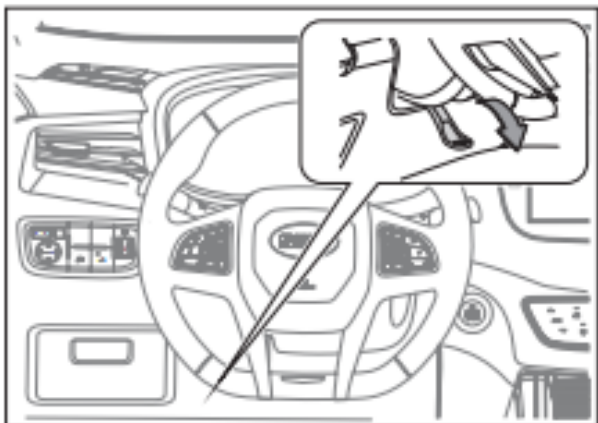
Pritiskom na VOLUME- u stanju isključenog zvuka poništava se isključenje zvuka.

### F Volume (Volumen) +

Pritiskom na VOLUME+ u stanju kada zvuk nije isključen, povećava se jačina zvuka. Pritiskom i držanjem VOLUME+ nastavlja se povećavanje jačine zvuk.

Pritiskom na VOLUME+ u stanju isključenog zvuka poništava se isključenje zvuka.

## Podešavanje volana

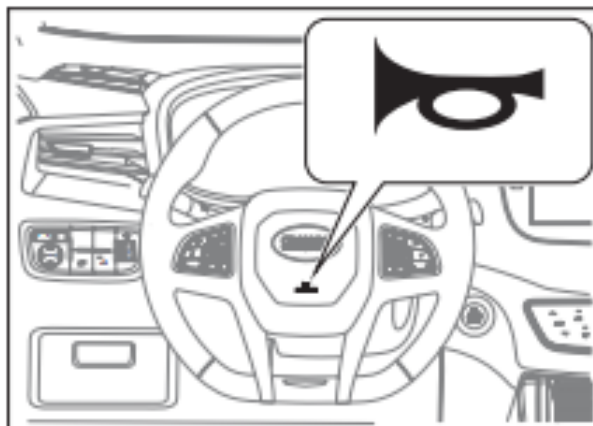


1. Pritisnite polugu za podešavanje na donjem delu volana do kraja kako biste otpustili uređaj za zaključavanje volana.
2. Pomerajte volan gore i dole kako biste ga uskladili sa vašim grudnim košem.
3. Podignite polugu za podešavanje i zaključajte volan.
4. Pomerajte volan gore i dole i proverite da li je zaključavanje čvrsto.

### ⚠ Pažnja

- ◆ Ne prilagođavajte volan tokom vožnje.
- ◆ Nakon podešavanja volana, uverite se da je volan čvrsto zaključan.

## Sirena



Sirena se koristi za ranije upozorenje na posebnoj deonici puta ili u slučaju nužde kako bi se garantovala bezbednost saobraćaja. Sirena zatrubi kada se pritisne hauba na volanu, bez obzira na stanje snage kompletnog vozila.

### ⚠ Pažnja

Nakon podešavanja volana, proverite da li je dobro zaključan, inače se sirena možda neće oglasiti.

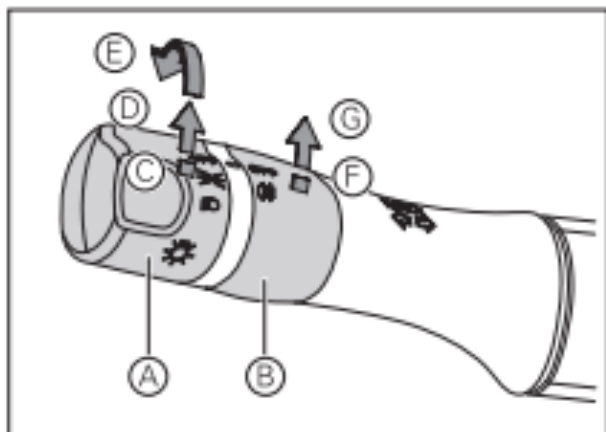
### ⚠ Pažnja

**Zakon o saobraćaju ima sledeće odredbe o upotrebi sirene:**

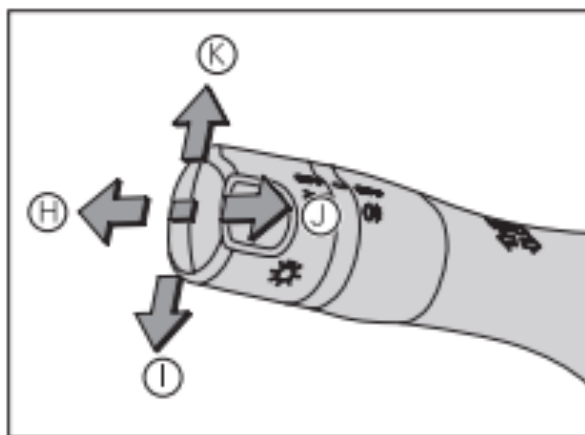
- ◆ Prilikom približavanja deonicama kao što su iznenadni zavoj ili kraj nagiba koji utiču na vidljivost, ili u slučaju preticanja ili u hitnim situacijama, usporite brzinu i pritisnite sirenu kako biste dali upozorenje i izbegli nesreću.
- ◆ U slučaju da vozila ispred čekaju u koloni ili voze sporo, zaustavite vozilo da sačeka ili se pomerajte naizmenično u koloni. Nemojte koristiti sirenu da biste podstakli druga vozila i pešake.

## Svetla

### Prekidač za kontrolu svetla



- A Glavni prekidač
- B Prekidač za maglenke
- C Sva svetla isključena
- D Uključena pozicijska svetla
- E Uključena duga svetla
- F Isključene maglenke
- G Uključena zadnja maglenka



- H Uključena duga svetla
- I Uključen levi žmigavac

J Treptanje dugih svetala

K Uključen desni žmigavac

### Duga/kratka svetla

Da biste uključili duga i kratka svetla, **UKLJUČITE** napajanje celog vozila.

#### Kratka svetla

Okretanjem dugmeta glavne lampe u položaj za kratka svetla, uključuje se kratka svetla.

#### Duga svetla

Kada su kratka svetla uključena, pritiskanje kombinovanog prekidača vertikalno na volan zadržava kratka svetla uključena i istovremeno uključuje duga svetla.

#### ⚠ Pažnja

**Tokom vožnje, ne zamenjujte kratka svetla pozicionom svetlom; može doći do nesreće!**

◆ To je zato što pozicijska lampa nije dovoljno svetla da osvetli put ispred vozila ili učini da vozilo bude vidljivo drugim učesnicima u saobraćaju. Stoga, molimo vas da uključite kratka svetla u slučaju tamnog svetla ili slabe vidljivosti.

### Treptanje dugih svetala

Podizanjem kombinovanog prekidača vertikalno na volan uključuje se duga svetla. Kombinovani prekidač se vraća kada se prekidač otpusti.

Ova operacija se može ponoviti za indikaciju preticanja.

## Žmigavac

Funkcija signala smeru

- ◆ Pritiskom na kombinovani prekidač nadole paliće se levi žmigavac.
- ◆ Pritiskom na kombinovani prekidač nagore uključuju se desni žmigavac.

Funkcija signala za promenu trake

- ◆ Da biste promenili traku, nežno gurnite kombinovani prekidač nagore ili nadole. Kombinovani prekidač se vraća i otpušta. Odgovarajuća signalna lampica i pokazivač pravca će treptati 3 puta da bi podsetili na promenu trake.

## Zadnja maglenka

Kada su pozicijska svetla uključena, okretanjem prekidača za maglenke na poziciju zadnje maglenke uključuje se zadnja maglenka.

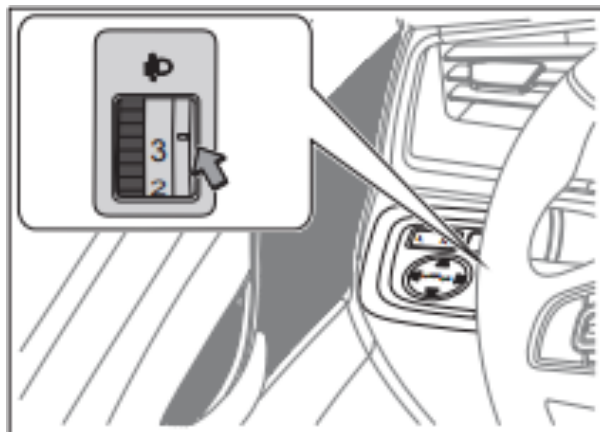
## Dnevna svetla

Kako bi vaše vozilo bilo vidljivije drugim vozačima, dnevna svetla će se uključiti kada se motor upali.

Dnevno svetlo bi se isključilo u bilo kojoj od sledećih okolnosti:

- ◆ Kada se upale pozicijska svetla.
- ◆ Kada je motor isključen.

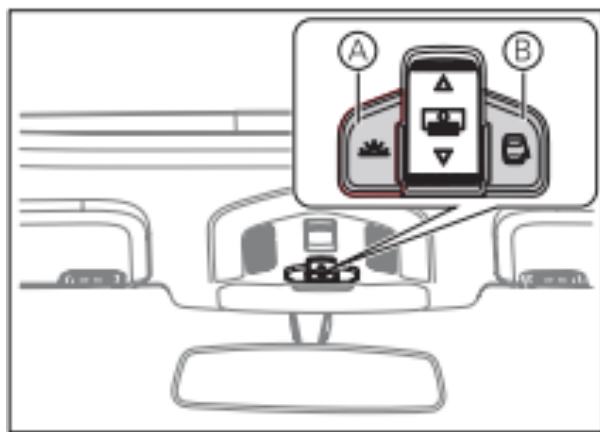
## Regulacija visine svetla



- ◆ Obično je dugme za regulaciju visine svetlosnog snopa podešeno na poziciju 0.
- ◆ Kada se vozilom prevoze lica ili roba, prednji deo vozila je podignut. Kao rezultat toga, opseg zračenja prednjeg svetla je blago nagnut nagore u poređenju sa normalnim. U ovom slučaju, potrebno je rotirati dugme za regulaciju visine svetla da biste nagnuli snop fara nadole.

## Unutrašnja svetla

### Prednja unutrašnja plafonska svetla



A Opšti prekidač

B Prekidač za kontrolu vrata

## Opšti prekidač

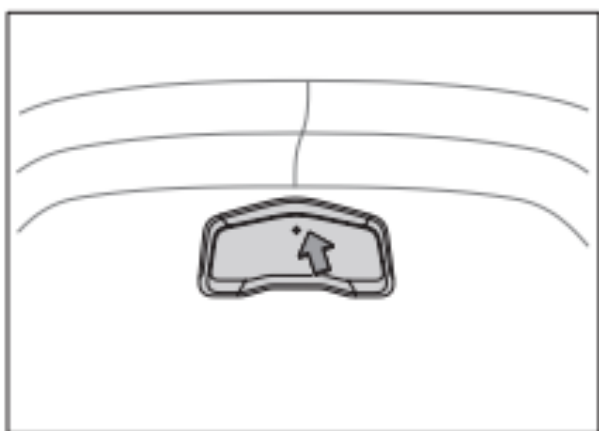
Pritiskom na glavni prekidač mogu se uključiti ili isključiti prednja unutrašnja plafonska svetla.

## Prekidač za kontrolu vrata

Pritiskom na ovaj prekidač može se uključiti ili isključiti funkcija kontrole vrata.

Ako je funkcija kontrola vrata uključena, prednja unutrašnja plafonska svetla će se uključivati ili isključivati u zavisnosti od stanja vrata.

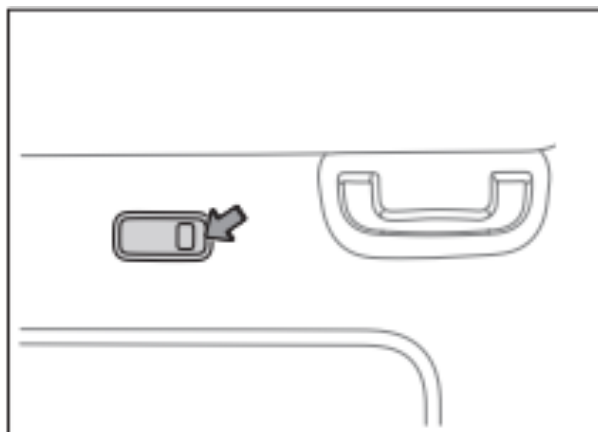
## Zadnja unutrašnja plafonska svetla (model sa električnim krovom).



Zadnja plafonska svetla se nalaze u centru zadnjeg krova.

Pritiskom na prekidač u obliku krsta mogu se uključiti ili isključiti zadnja unutrašnja plafonska svetla.

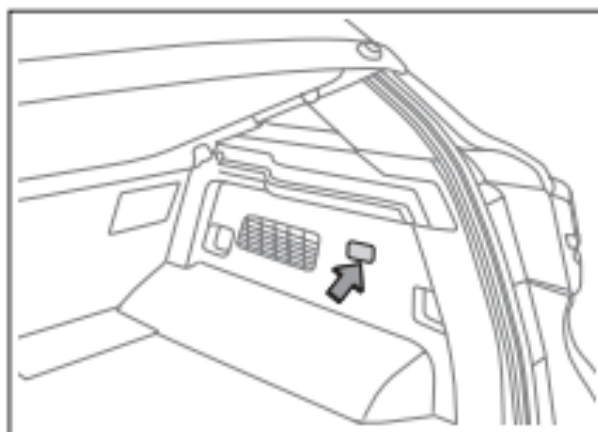
## Zadnja unutrašnja plafonska svetla (model sa panoramskim krovom)



Zadnja unutrašnja plafonska svetla se nalaze pored sigurnosne drške na krovu iznad putnika s obe strane.

Pritiskom na ovaj prekidač može se uključiti ili isključiti odgovarajuća plafonska svetla.

## Svetlo u prtljažniku



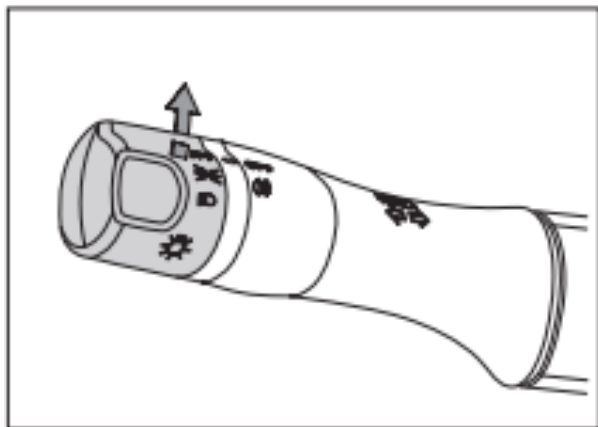
Otvaranjem prtljažnika automatski se uključuje svetlo prtljažnika.

Zatvaranjem prtljažnika automatski se isključuje svetlo prtljažnika.

## Ambijentalno osvetljenje

Ambijentalno osvetljenje ima dva načina uključivanja:

- ◆ Otvaranjem vrata uključuje se ambijentalno osvetljenje. Zatvaranjem vrata isključuje se ambijentalno osvetljenje.



- ◆ Kada je napajanje vozila "ON (UKLJUČENO)", okretanjem prekidača za kontrolu svetala na pozicijska svetla uključuju se pozicijska svetla. Isključivanje pozicijskih svetla isključuje ambijentalno osvetljenje.

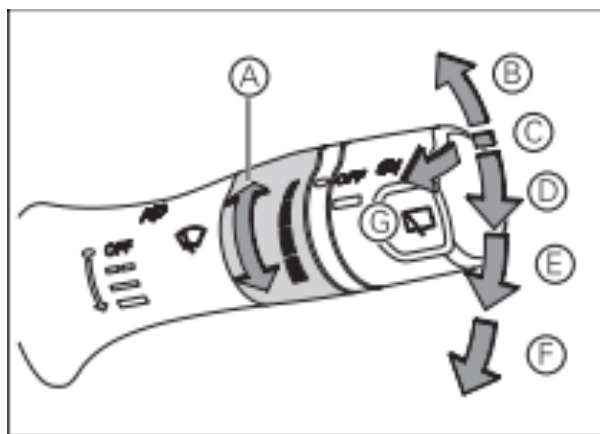
## Brisači

Kada je napajanje vozila "ON (UKLJUČENO)", prednje i zadnje vetrobransko staklo može se brisati i prati.

### ! Pažnja

- ◆ Ako na staklu ima leda ili drugih stranih materija, molimo vas da isključite brisač i očistite staklo kako bi brisač mogao ispravno da radi.
- ◆ Da biste koristili brisač u hladnoj sezoni, molimo proverite da li je brisač zaleđen na staklu. Korišćenje brisača kada je oštrica zaleđena može oštetiti motor.

## Prednji brisač



A Dugme za regulaciju

B Podešavanje prednjih brisača

- ◆ Guranjem kombinovanog prekidača za kontrolu brisača prema gore, prednji brisač radi jednom. Brisač se automatski vraća nakon što se otpusti.

C Prednji brisači isključeni

Greška! Koristite Početnu karticu za primenu (KINESKA SLOVA) na tekst koji želite da se ovde pojavi

D Intermitentna operacija

◆ Na ovoj poziciji, intermitentno vreme može biti promenjeno kako bi se promenila frekvencija brisanja putem regulatora.

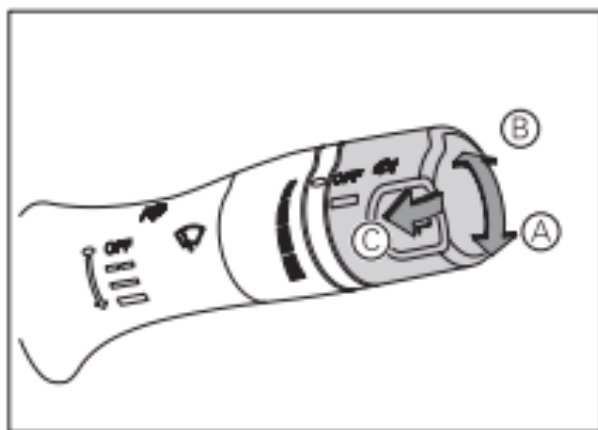
E Niska brzina

F Visoka brzina

G Pranje prednjeg vetrobranskog stakla.

Podižući kombinovani prekidač za kontrolu brisača vertikalno, brisač sa tečnošću za pranje briše vetrobransko staklo.

## Zadnji brisač



A Zadnji brisač isključen

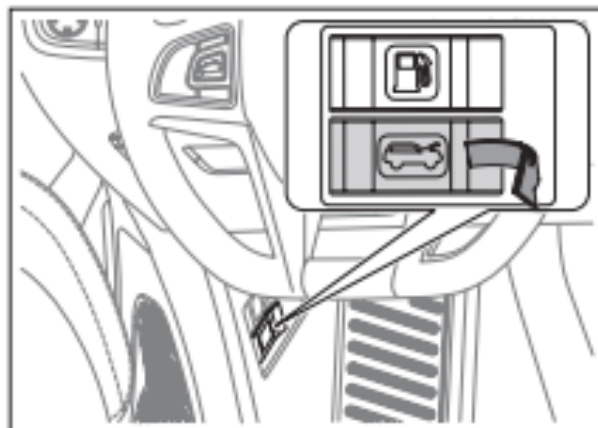
B Zadnji brisač uključen

C Pranje zadnjeg vetrobranskog stakla

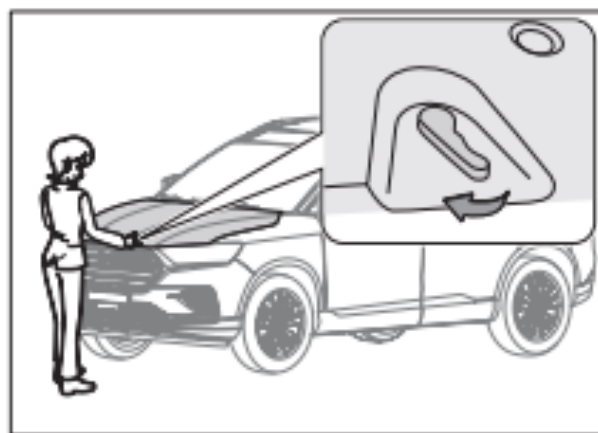
Pritiskom kombinovanog prekidača za kontrolu brisača nadole, zadnji brisač briše zadnje vetrobransko staklo sa tečnošću za pranje.

## Hauba

### Otvaranje



1. Povucite ručku za otvaranje haube motora ispod instrument table. Prednji deo haube motora će se podići do određene visine.



2. Da biste otvorili haubu motora, blago podignite haubu, stavite ruku u razmak i okrenite sekundarnu ručku za otključavanje haube udesno.

3. Vozilo opremljeno mehaničkom šipkom: da bi hauba motora bila fiksirana i otvorena uz pomoć šipke, šipka se nalazi unutar haube motora. Može se videti kada je hauba otvorena.

Vozilo opremljeno pneumatskom šipkom: otvorite haubu motora i blago je podignite. Pneumatska šipka će automatski poduprati haubu.

## Zatvaranje

Model sa mehaničkom šipkom

1. Blago podignite haubu motora.
2. Izvadite šipku iz žleba i zatim je vratite na mesto.
3. Otpustite haubu motora oko 30 cm do zasuna da bi slobodno pala.
4. Uverite se da je hauba motora zaključana.

Model sa pneumatskim držačem

- ◆ Nastavite da pritiskate poklopac motora da biste ga zatvorili.

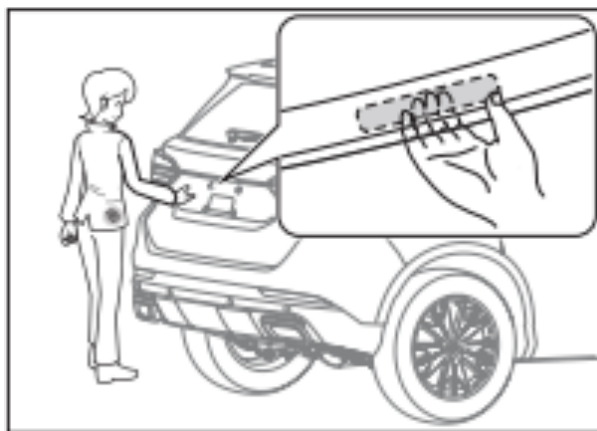
### ⚠ Pažnja

- ◆ Pre nego što zatvorite poklopac motora, proverite da li su u motornom prostoru ostale strane materije.
- ◆ Pre vožnje, proverite da li je poklopac motora zatvoren i dobro zaključan. U suprotnom, može doći do nezgode tokom vožnje.

## Prtljažnik

### Otvaranje i zatvaranje prtljažnika

#### Otvaranje zadnjih vrata



#### Metoda I

- ◆ Pritiskom na mikro-prekidač na kvakama vrata mogu se automatski otključati sva vrata i zadnja vrata i otvoriti zadnja vrata ako se inteligentni ključ nalazi na 1,2 m od levih prednjih vrata.

#### Metoda II

- ◆ Pritisak na prekidač zadnjih vrata može otvoriti zadnja vrata ako je inteligentni ključ unutar 1,2 m od prekidača zadnjih vrata.

#### Metoda III

- ◆ Nakon što pritisnete taster UNLOCK (OTKLJUČAJ) na daljinskom ključu/inteligentnom ključu, pritisnite prekidač na zadnjim vratima da otvorite zadnja vrata.

### ⚠ Pažnja

Ne vozite vozilo sa otvorenim zadnjim vratima.

Greška! Koristite Početnu karticu za primenu (KINESKA SLOVA) na tekst koji želite da se ovde pojavi

### ⚠ Pažnja

- ◆ Nemojte otvarati zadnja vrata sa prevelikom silom, inače se zadnja vrata mogu oštetiti.
- ◆ Budite veoma oprezni kada otvarate ili zatvarate zadnja vrata na jakom vetru. Otvor zadnjih vrata na jakom vetru može biti toliko mali da bi se zadnja vrata mogla deformisati.
- ◆ Držač možda neće moći automatski da podupre zadnja vrata ako je temperatura okoline ispod -20°C. U ovom slučaju možete ručno podići i otvoriti zadnja vrata.
- ◆ Nemojte koristiti zadnja vrata pre nego što se potpuno otvore. Ako su zadnja vrata poluotvorena, mogu pasti i dovesti do povrede.

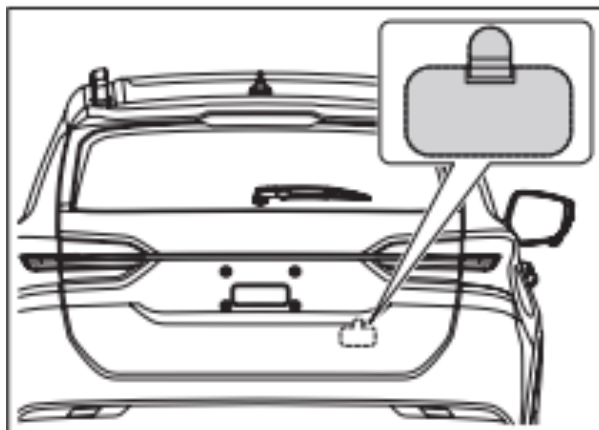
### ⚠ Pažnja

#### **Da biste izbegli oštećenje držača zadnjih vrata, pridržavajte se sledećih mera predostrožnosti:**

- ◆ Sprečite da se strani predmeti kao što su plastične ploče, nalepnice i lepljivi materijali zalepe za spojnu šipku držača; inače se nosač ne može glatko pomerati. Zadržavanje može biti oštećeno tokom otvaranja.
- ◆ Ne montirajte tešku dodatnu opremu na zadnja vrata. Ako su zadnja vrata preteška, nosač možda neće moći automatski da podupre zadnja vrata kada se otvore.
- ◆ Nemojte povlačiti držač rukom niti povlačiti držač bočno. U suprotnom, nosač bi bio savijen i zadnja vrata ne bi mogla da se otvore ili zatvore.

### **Otvaranje zadnjih vrata u slučaju nužde**

Kada se čovek slučajno zaključa u vozilu, zadnja vrata se mogu otvoriti putem uređaja za otvaranje u slučaju nužde.



Specifične metode:

1. Sklonite naslon zadnjeg sedišta potpuno. Pogledajte P27 za detaljne metode.
2. Kada uđete u prtljažnik, videćete uređaj za hitno otvaranje zadnjih vrata kao što je prikazano na slici.
3. Otvorite poklopac uređaja i povucite kabl u poklopcu da otvorite zadnja vrata.

### **Zatvorite zadnja vrata**

1. Povucite pomoćnu ručku zadnjih vrata nadole i otpustite pomoćnu ručku pre nego što se zadnja vrata potpuno zatvore.



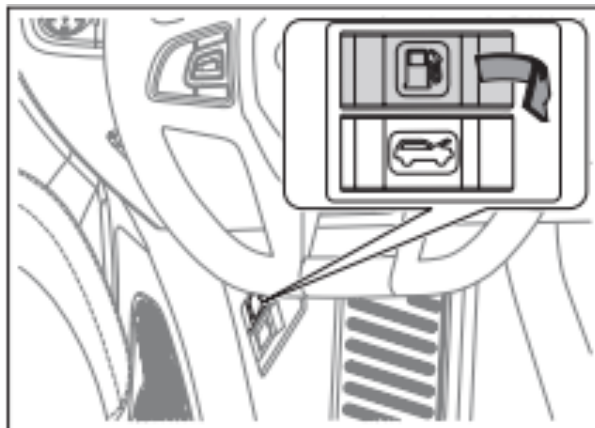
2. Pritisnite zadnja vrata sa spoljašnje strane vozila da ih potpuno zatvorite.

#### ⚠ Pažnja

- ◆ Zadnja vrata moraju biti pritisnuta i zatvorena sa spoljašnje strane vozila. Direktno zatvaranje zadnjih vrata pomoću pomoćne ručke može izazvati štipanje ruku ili čak ozbiljne telesne povrede.
- ◆ Da biste zatvorili zadnja vrata, budite pažljivi i sprečite da vaša torba ili kravata zahvate zadnja vrata.
- ◆ Ne dozvolite detetu da otvara ili zatvara zadnja vrata. Zatvaranje zadnjih vrata može izazvati štipanje ruku, glave, vrata i drugih delova i dovesti do ozbiljnih povreda.
- ◆ Ne prevozite ljude i životinje u prtljažniku.

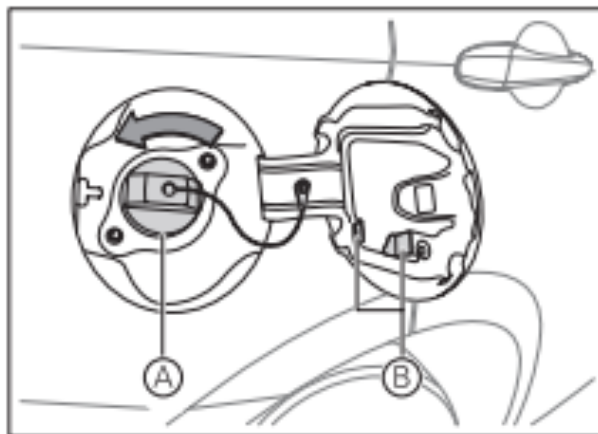
## Poklopac rezervoara za gorivo

Otvorite i zatvorite poklopac rezervoara za gorivo.



1. Pritiskom na prekidač za otvaranje može se otvoriti vrata rezervoara za gorivo kada su ispunjeni sledeći uslovi.

- ◆ Vozilo mora biti u stanju parkiranja.
- ◆ Vozilo mora biti u stanju otključavanja centralne kontrole. Otpustite poklopac rezervoara za gorivo ulevu.
- ◆ Motor mora biti u stanju gašenja.



A Poklopac rezervoara za gorivo

B Držač

2. Odvrnite poklopac rezervoara za gorivo u smeru suprotnom od kazaljke na satu i skinite ga, a zatim ga postavite na držač za pričvršćivanje.

3. Nakon dopunjavanja goriva, zategnite poklopac rezervoara za gorivo u smeru kazaljke na satu i zatvorite vrata rezervoara za gorivo nakon što se čuje zvuk "klik".

#### Pažnja

Ne sipajte previše goriva. Bilo bi ispravno kada se prvi put zaustavi. U suprotnom, gorivo može ući u kanister i na taj način značajno smanjiti radni vek kanistera.

#### Pažnja

##### **Preporuke prilikom skidanja poklopca rezervoara za gorivo:**

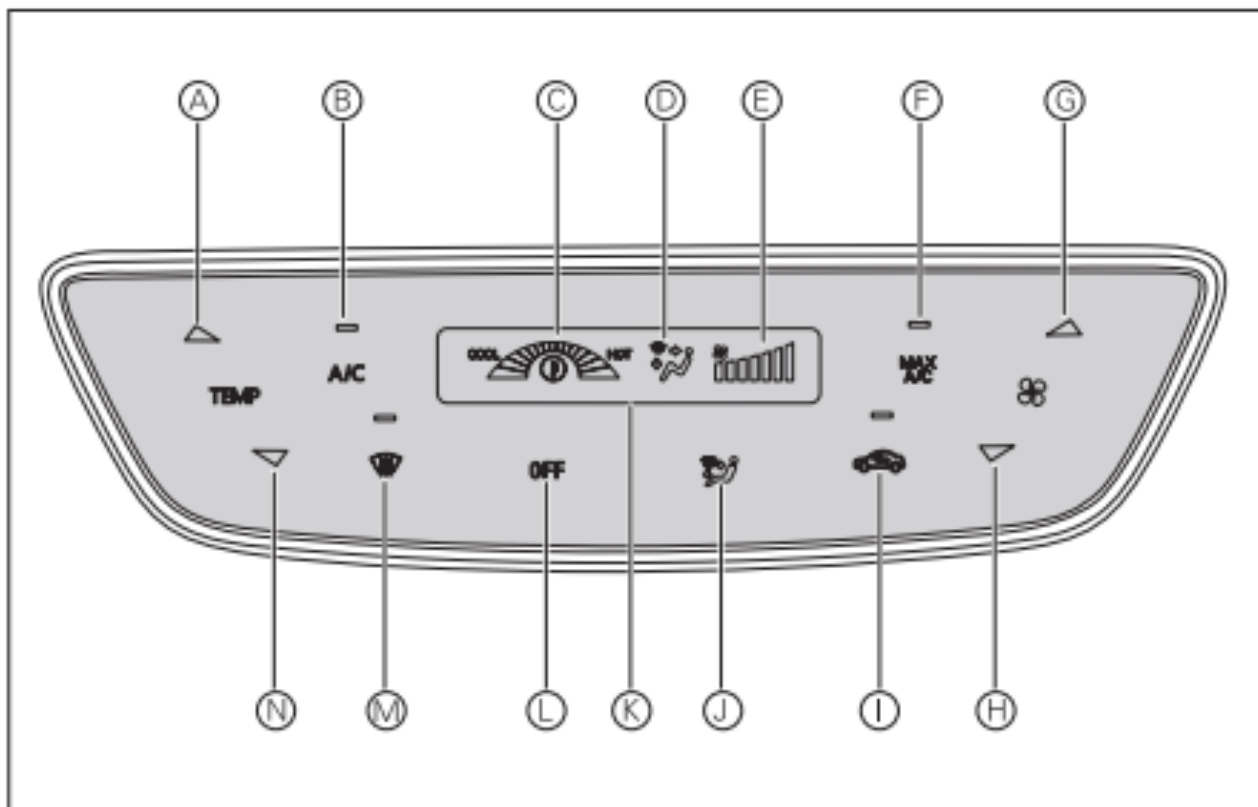
- ◆ Molimo vas da ne otvarate poklopac rezervoara za gorivo kontinuirano ako se čuje zvuk 'cvrčanja'. Polako otvorite poklopac kada zvuk nestane.
- ◆ Po toplom vremenu, gorivo pod visokim pritiskom može da ejektira iz rezervoara i izazove telesne povrede.

##### **Mere predostrožnosti za punjenje goriva:**

- ◆ Gorivo određene vrste može biti dopunjeno gorivom.
- ◆ Motor mora biti zaustavljen.
- ◆ Držite dim i vatru dalje od vozila.
- ◆ Nemojte upućivati niti primati nikakve telefonske pozive.
- ◆ Pridržavajte se ostalih mera predostrožnosti koje je najavila servisna stanica.
- ◆ Razuman period zamene cevi za gorivo: 3 godine/60.000 km.

## Klima uređaj

### Kontrolna table klima uređaja (tip I)



A Temperatura+

B Klima uređaj

C Prikaz temperature

D Prikaz režima duvanja

E Prikaz volumena vazduha

F Brzo hlađenje

G Volumen vazduha+

H Volumen vazduha -

I Unutrašnja/spoljna cirkulacija

J Dugme za režim vazduha

K Prikaz statusa klima uređaja

L Off (isključeno)

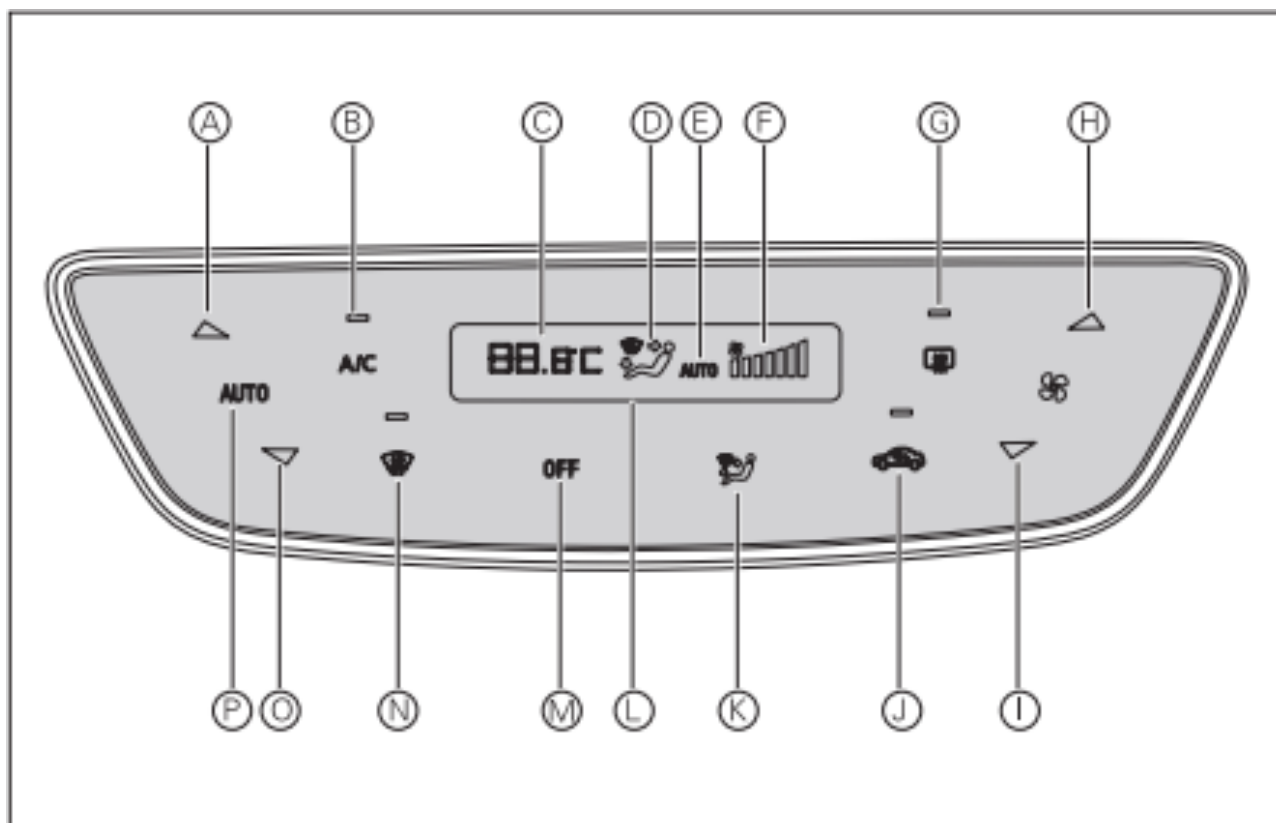
M Prednji odleđivač

N Temperatura-

Greška! Koristite Početnu karticu za primenu (KINESKA SLOVA) na tekst koji želite da se ovde pojavi

## Kontrolna table klima uređaja (tip II)

Greškal koristite Početnu karticu za primenu (KINESKA SLOVA) na tekst koji želite da se ovde pojavi



A Temperatura+

B Klima uređaj

C Prikaz temperature

D Prikaz režima duvanja

E AUTO indikator

F Prikaz volumena vazduha

G Zadnji odleđivač

H Volumen vazduha+

I Volumen vazduha -

J Unutrašnja/spoljna cirkulacija

K Dugme za režim vazduha

L Režim statusa klime

M Off (isključeno)

N Prednji odleđivač

O Temperatura-

P AUTO

## Uvod u funkcije klima uređaja

### AUTO

Dodirom na dugme AUTO uključuje se AUTO indikator na ekranu. Podesite temperaturu na projektovanu vrednost. Klima uređaj automatski podešava režim raspodele vazduha i zapreminu da bi dostigao podešenu temperaturu.

### A/C (klima uređaj)

Dodirom na dugme klima uređaja uključuje se indikator. Unutrašnja temperatura i vlažnost bi se smanjile nakon uključivanja kompresora.

### OFF (Isključeno)

Kada je sistem klima uređaja (A/C) uključen, isti se pomoću ovog dugmeta isključuje.

### Temperatura+

Dodirom na ovo dugme povećava se podešena temperatura.

### Temperatura -

Dodirom na ovo dugme smanjuje se podešena temperatura.

### Volumen vazduha+

Dodirom na ovo dugme povećava se količina vazduha u sistema klima uređaja.

### Volumen vazduha -

Dodirom na ovo dugme smanjuje se zapremina vazduha u sistema klima uređaja.

### Brzo hlađenje

Dodirom na ovo dugme prebacujete sistem klima uređaja u režim FACE i automatski maksimizirate količinu vazduha.

## Dugme za režim vazduha

Dodirom ovog dugmeta može se prilagoditi količina vazduha u klima sistemu, uključujući četiri režima: FACE, FOOT, FACE & FOOT, FOOT and DEFROST (*LICE, NOGE, LICE I NOGE, NOGE i ODLEDIVANJE*) .

Izbor odgovarajućeg režima vazduha čini da se ekran stanja prikazuje u skladu sa tim.

### Unutrašnja / spoljna cirkulacija

Dodirom na ovo dugme pali se indikator i vozilo se prebacuje u režim unutrašnje cirkulacije. Vazduh izvan vozila nije mogao da uđe u vozilo.

Ponovnim dodiranjem na ovo dugme gasi se indikator i vozilo se prebacuje u režim eksterne cirkulacije. Vazduh spolja mogao bi ući u vozilo.

#### Pažnja

- ◆ Režim unutrašnje cirkulacije treba koristiti ako se nalazite u tunelu, saobraćajnoj gužvi, zagađenju vazduha izvan vozila ili da se hladan/topli vazduh iskoristi što je pre moguće.
- ◆ U većini slučajeva preporučuje se korišćenje eksternog režima cirkulacije, posebno kada je kompresor isključen.
- ◆ Kada je kompresor isključen, zadržavanje u režimu unutrašnje cirkulacije može dovesti do zamagljivanja prozora.

Greška! Koristite Početnu karticu za primenu (KINESKA SLOVA) na tekst koji želite da se ovde pojavi

## Prednji odleđivač

Dodirom na ovaj režim uključuje se indikator i pokreće klima sistem i režim prednjeg odleđivanja. To bi moglo postepeno da ublaži pojavu mraza i zamagljivanja prednjeg vetrobranskog stakla i prozora na bočnim vratima.

Ponovnim dodirom ovog dugmeta se isključuje indikator i izlazi iz režima prednjeg odleđivanja. Klima sistem se prebacuje u prethodno sačuvano radno stanje.

## Zadnji odleđivač

Dodirom na ovaj režim uključuje se indikator. U ovom slučaju, sistem grejanja zadnjeg vetrobranskog stakla se pokreće kako bi se postepeno oslobodio leda zadnjeg vetrobranskog stakla.

Ako je zadnji odleđivač uključen, ova funkcija bi se isključila 15 minuta kasnije u slučaju da to zaboravite.

### Pažnja

Zadnji odleđivač se može uključiti samo kada se motor pokrene.

## Sigurnosni pojas

### Pravilna upotreba sigurnosnog pojasa

#### Pažnja

- ◆ Zabranjeno je kačiti rameni sigurnosni pojas o vrat ili ga stavljati ispod pazuha.
- ◆ Sigurnosni pojas u struku treba da bude pričvršćen što je moguće bliže kuku.
- ◆ Zabranjeno je da više ljudi (uključujući decu) istovremeno nosi isti sigurnosni pojas.
- ◆ Sigurnosni pojas ne treba da se uvija ili olabavi.
- ◆ Zabranjeno je omotati sigurnosni pojas oko predmeta sa oštrim uglovima, u suprotnom može doći do oštećenja u nesreći.
- ◆ Zabranjeno je nošenje sigurnosnog pojasa koji je oštećen usled nezgode.
- ◆ Zabranjeno je rastavljati, skidati ili modifikovati sigurnosni pojas.
- ◆ Zabranjeno je vezivanje sigurnosnog pojasa stranim predmetima u bravi.
- ◆ Zabranjeno je čistiti sigurnosni pojas benzenom, benzinom i drugim organskim materijama i ne izbeljivati ga niti farbati.
- ◆ Da bi nosila sigurnosni pojas, trudnica treba da izvuče sigurnosni pojas iz retraktora, a zatim ga stavi oko grudi i kuka. Držite sigurnosni pojas što je moguće niže. Sigurnosni pojas ne treba držati na stomaku, kako bi se sprečilo oštećenje fetusa.

#### Pažnja

- ◆ Deci je zabranjeno da se igraju sa sigurnosnim pojasom.
- ◆ Ako dete slučajno omota sigurnosni pojas oko vrata dok se igra sa sigurnosnim pojasom, možda neće moći da nastavi da vuče sigurnosni pojas, što će izazvati ozbiljne telesne povrede ili čak smrt. U ovom slučaju, ako se jezičak sigurnosnog pojasa ne može osloboditi, sigurnosni pojas se može preseći makazama.
- ◆ Sigurnosni pojas u vozilu je uglavnom dizajniran prema veličini odraslih osoba. Deca treba da koriste odgovarajuće bezbednosne sisteme za decu.
- ◆ Ako sigurnosni pojas dodiruje vrat ili donju vilicu deteta i kuk se ne može zaključati, koristite dečje sedište pogodno za decu.
- ◆ Deca treba učiti kako se pravilno nosi sigurnosni pojas.

#### Pažnja

- ◆ Ako sistem sigurnosnih pojaseva ne radi normalno, npr. sigurnosni pojas se ne može uvući ili zaključati, preporučuje se da se odmah obratite ovlašćenom servisu SWM radi popravke i zamene. Nemojte koristiti odgovarajuće sedište pre nego što se sigurnosni pojas popravi.
- ◆ Sistem sigurnosnih pojaseva (uključujući zavrtnje) koji se koristi u slučaju teškog sudara mora biti zamenjen. Sklop treba zameniti čak i ako je malo oštećen.

## Pravilna upotreba sigurnosnog pojasa

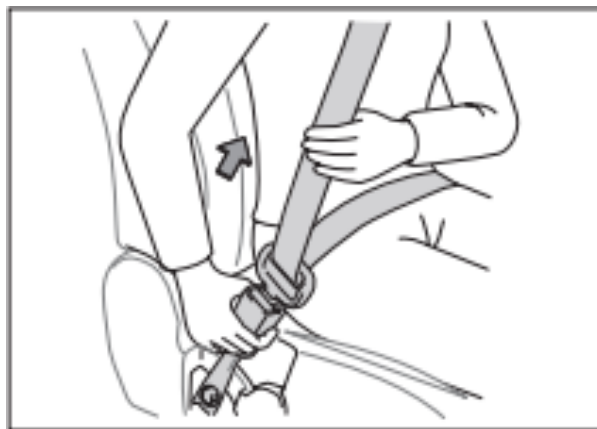


1. Uхватite jezičak pojasa i izvucite sigurnosni pojas iz uvlakača. Pazite da ne uvrnete sigurnosni pojas.

◆ Ako se sigurnosni pojas ne može izvući iz uvlakača, sigurnosni pojas se mora snažno povući, a zatim olabaviti da bi se otkotrljao unazad, tako da se može glatko izvući iz uvlakača.



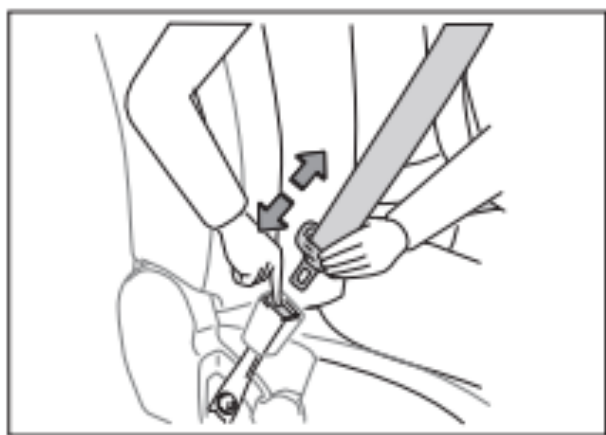
2. Umetnite jezičak u bravu i uverite se da čujete zvuk "klik".



3. Povucite sigurnosni pojas za ramena nagore i podesite sigurnosni pojas u struku tako da bude blizu tela. Tako jaka karlica može da podnese silu udara i smanji mogućnost povrede.



4. Podesite sigurnosni pojas za rame tako da stane preko grudi i prelazi sredinu ramena. Tako se sila udara može raspršiti na jake kosti gornjeg dela tela.

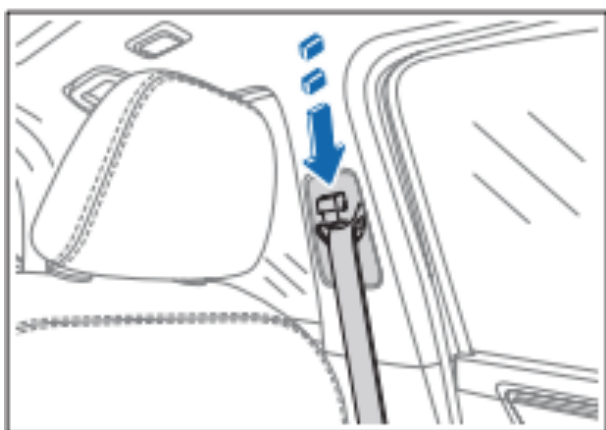


5. Kada uvlačite sigurnosni pojas, pritisnite dugme za otključavanje na bravi.

- ◆ Nakon što je brava otpuštena, uhvatite jezik dok se sigurnosni pojas potpuno ne namota, i pazite da ne dodirnete druge putnike ili predmete u blizini.

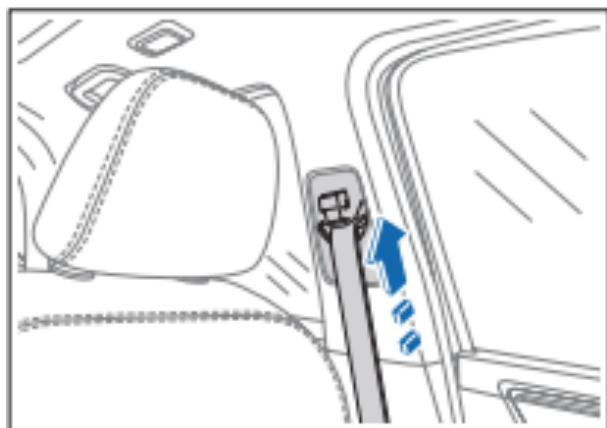
## Podešavanje visine sigurnosnog pojasa prednjeg sedišta

### Podešavanje sigurnosnog pojasa nadole



1. Pritisnite dugme za podešavanje regulatora visine sigurnosnog pojasa i istovremeno držite regulator visine da biste ga pomerili nadole. Nakon otpuštanja regulatora visine sigurnosnog pojasa, podesite sigurnosni pojas nadole na odgovarajuću visinu.
2. Nakon podešavanja, pomerite regulator nadole bez pritiskanja dugmeta za podešavanje kako biste potvrdili da je zaključan u položaju.

### Podešavanje sigurnosnog pojasa prema gore



Kada je sigurnosni pojas preblizu vrata čoveka ili padne sa ramena, podesite njegovu visinu pomoću regulatora tako da bude što je moguće bliže sredini ramena.

Pritisnite dugme za otpuštanje i pomerite regulator visine u željeni položaj. Regulator se može pomeriti nagore guranjem panela kliznog bloka. Nakon postavljanja regulatora u željeni položaj, pomerite regulator nadole bez puštanja dugmeta da biste utvrdili da li je zaključan na mestu.

#### ⚠ Pažnja

Nakon podešavanja, molimo vas da potvrdite da je regulator visine sigurnosnog pojasa zaključan u ispravnom položaju.

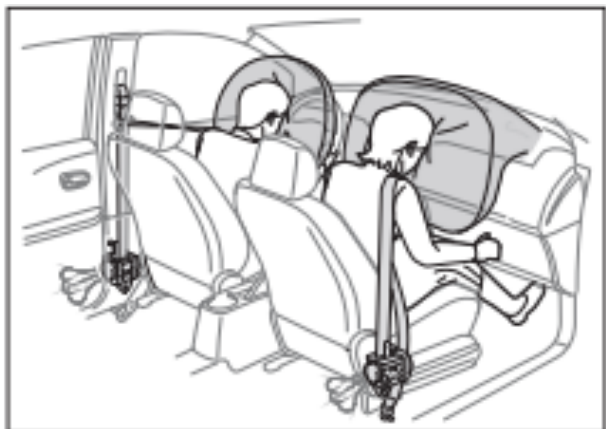
## Vazdušni jastuk

### ⚠ Pažnja

- ◆ Vazdušni jastuk je pomoćni uređaj za zaštitu bezbednosti putnika, koji treba koristiti zajedno sa sigurnosnim pojasom. Da bi vazdušni jastuk ispravno funkcionisao, putnici moraju pravilno da nose sigurnosni pojas i da drže pravilan položaj sedenja.
- ◆ Pravilna upotreba vazdušnog jastuka može dati punu ulogu njegovoj bezbednosnoj efikasnosti. Ako se ne koristi pravilno, ne samo da neće imati bezbednosnu ulogu, već može dovesti do povreda putnika.
- ◆ Zabranjeno je koristiti vazdušni jastuk u druge svrhe.
- ◆ Zabranjeno je udaranje delova vazdušnog jastuka za proširenje kao što su volan, instrument tabla, itd. U suprotnom, prednji vazdušni jastuk može da ne radi normalno, što može lako izazvati ozbiljne povrede ili čak smrt.

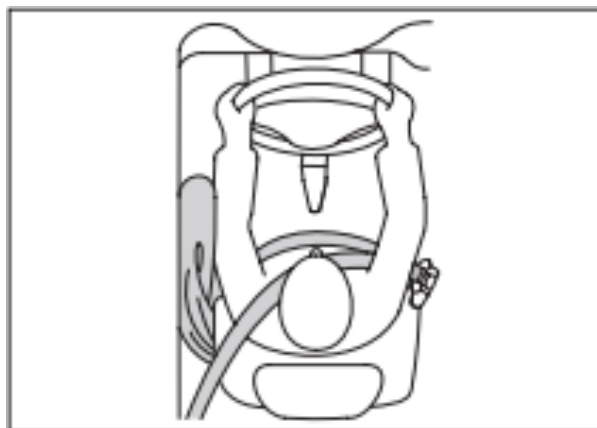
### Položaj vazdušnog jastuka

#### Front air bag of driver and front passenger



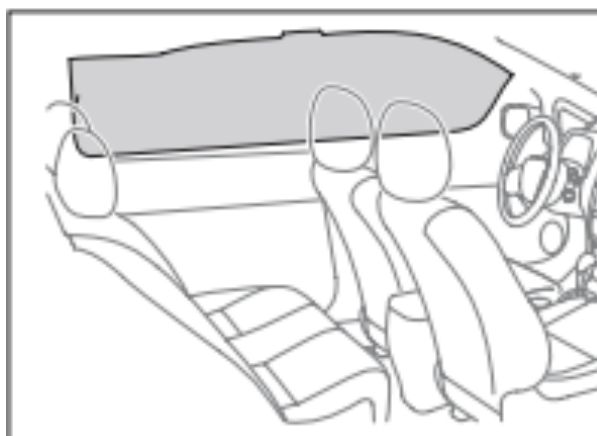
- ◆ Kada je vozilo izloženo snažnom sudaru sa prednje strane, sigurnosni pojas će biti zategnut. Istovremeno, bočni vazdušni jastuci vozača i suvozača se aktiviraju kako bi raspršili i usporili silu udara koja deluje na glavu i grudni koš putnika.

### Bočni vazdušni jastuk prednjeg reda



Bočni vazdušni jastuk se nalazi u jastuku izvan naslona sedišta, a naslon sedišta je označen logom vazdušnog jastuka. Bočni vazdušni jastuk je dodatak sigurnosnom pojasu. U slučaju bočnog sudara, bočni vazdušni jastuk će smanjiti povrede putnika u vozilu i sprečiti ponovni sudar.

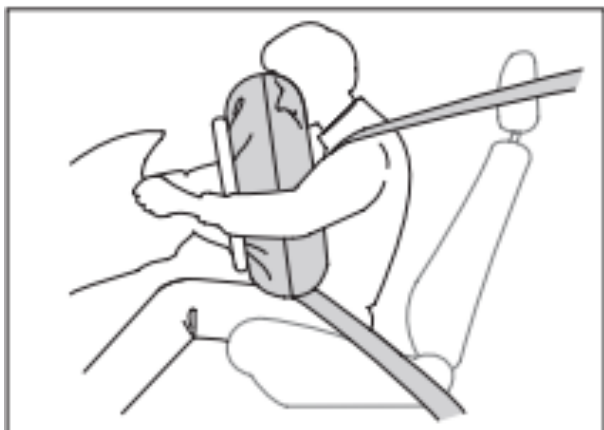
### Bočna vazdušna zavesa



Bočna sigurnosna vazdušna zavesa se nalazi na donjoj ivici krova, a stub je obeležen logom vazdušnog jastuka. Bočna sigurnosna vazdušna zavesa je dodatak sigurnosnom pojasu. U slučaju bočnog sudara, bočna bezbednosna vazdušna zavesa će smanjiti povredu glava putnika u vozilu i sprečiti ponovni sudar.

## Princip funkcije vazdušnog jastuka

### Prednji vazdušni jastuk vozača i suvozača



Ako dođe do umerenog do teškog frontalnog sudara, senzor će osetiti da vozilo brzo usporava, a kontrolni uređaj će odmah izazvati snažnu detonaciju bočnih vazdušnih jastuka vozača i suvozača u trenutku.

### Bočni vazdušni jastuk

Za bilo koju nesreću sa bočnim udarom, senzor će osetiti oštru promenu ubrzanja vozila sa strane i poslati signal kontrolnom uređaju. Ako su radni uslovi vazdušnog jastuka ispunjeni, bočni vazdušni jastuk će se momentalno detonirati.

U slučaju bočnog udarca, samo će bočni vazdušni jastuk sa strane na koju je udarac izvršen biti aktiviran. Ako udarac nastane sa strane suvozača, čak i ako nema putnika na sedištu, bočni vazdušni jastuk sa strane suvozača će biti aktiviran.

### Bočna vazдушna zavesa

U slučaju bilo kakve nezgode sa bočnim udarom, senzor će osetiti naglu promenu ubrzanja vozila sa strane i poslati signal kontrolnom uređaju. Ako su ispunjeni radni uslovi za bočnu vazдушnu zavesu, bočna vazдушna zavesa na strani koja je udarena biće odmah aktivirana.

## Naduvavanje vazdušnog jastuka

### Prednji vazdušni jastuk vozača i suvozača.

Vazdušni jastuk može da se aktivira ako dno vozila strada od sledeće vrste ozbiljnog sudara:

- ◆ Sudar vozila sa bankinom.
- ◆ Vozilo prelazi duboke kanale ili jarke.
- ◆ Vozilo padne na ili udari o površinu puta nakon penjanja po stepenicama.

Vazdušni jastuk može da se aktivira, ali ne može da igra svoju ulogu u sledećim situacijama:

- ◆ U slučaju sudara sa strane ili pozadi.
- ◆ Ako se vozilo okrene za 90° ili 180°.

Vazdušni jastuk se ne sme detonirati ako vozilo pretrpi sledeći ozbiljan sudar.

- ◆ Frontalni sudar u cementno betonski zid pri brzini ispod 25 km/h.
- ◆ Frontalni sudar sa objektima male površine kao što su telegrafski stub ili drveće pri brzini ispod 35 km/h.
- ◆ Ako se predmet sudara deformiše ili pomeri, sila udara izazvana sudarom će se smanjiti. U ovom trenutku, vazdušni jastuk možda neće biti detoniran.
- ◆ Vazdušni jastuk ne sme da detonira u frontalnom sudaru sa vozilom iste težine tokom parkiranja.
- ◆ Kada se vozilo sudari sa kamionom od pozadi, ako vozilo prođe ispod tovarnog sanduka, sila udara izazvana sudarom je oslabljena, a vazdušni jastuk se možda neće aktivirati.
- ◆ Zbog ugla i pravca sudara, vazdušni jastuk se ponekad možda neće aktivirati čak ni pri velikoj brzini vozila.

## Bočni vazdušni jastuk

Bočni vazdušni jastuk ponekad ne uspeva da se aktivira kada vozilo doživi sledeći manji sudar:

- ◆ Frontalni sudar.
- ◆ Manji bočni sudar sa slabijim signalom koji prima elektronski kontrolni uređaj.
- ◆ Sudar pozadi.
- ◆ Prevratanje.

## Bočna vazdušna zavesa

Bočna sigurnosna vazdušna zavesa ponekad ne može da se detonira kada vozilo pretrpi sledeći manji sudar:

- ◆ Sudar sa prednje strane.
- ◆ Manji bočni sudar sa slabijim signalom koji prima elektronski kontrolni uređaj
- ◆ Sudar sa zadnje strane;
- ◆ Prevratanje.

## Uređaj za zaštitu dece

### Uputstva za bezbednost dece

- ◆ Molimo vas da pravilno pričvrstite dečje sedište za vozilo.
- ◆ Ako dečje sedište ne koristite duže vreme, uklonite ga iz vozila.
- ◆ Zabranjeno je postavljanje dečjeg sedišta na sedište suvozača.
- ◆ Dečje sedište mora biti odabrano u skladu sa uzrastom i figurom deteta i mora biti postavljeno na sedištimu u zadnjem redu.
- ◆ Držanje deteta u naručju ne može zameniti ulogu dečjeg sedišta. U slučaju nesreće, dete može da uradi u vetrobransko staklo ili da bude stisnuto između vas i unutrašnje obloge vozila.
- ◆ Čak i ako je dete postavljeno u dečje sedište, ne dozvolite detetu da nasloni bilo koji deo glave ili tela na stub vrata ili stranu krova.



- ◆ Ova nalepnica se nalazi na štitniku od sunca suvozača i služi da vas podseti da je vozilo opremljeno vazdušnim jastucima. Molimo obratite pažnju na relevantna pitanja.

### **⚠ Pažnja**

Ne postavljajte dečje sedište okrenuto unazad na sedište podložno zaštiti prednjeg vazdušnog jastuka (aktivirano).

## **Vrste dečjeg sedišta**

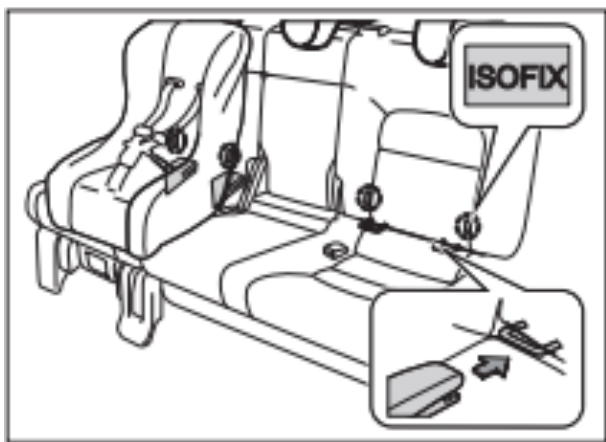
Dečje sedište 0/0+ grupa

Dečje sedište grupe I

Sedište za bebe

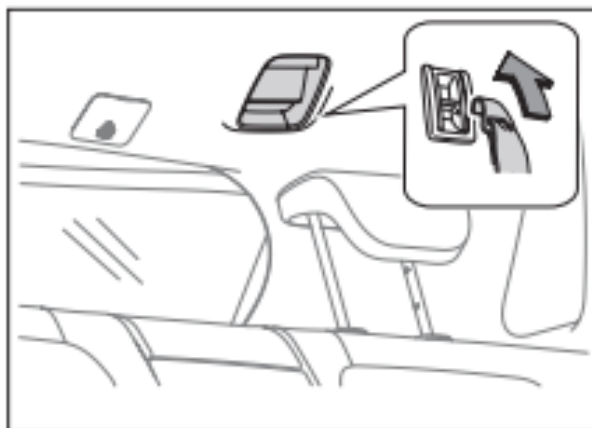
Dečje sedište grupe II/III

## **Tačke pričvršćivanja dečjeg sedišta**



- ◆ Postoje 4 donje tačke fiksiranja dečjeg sedišta u razmaku između naslona zadnjeg reda sedišta i jastuka sedišta.

## **Tačka pričvršćivanja gornjeg remena dečjeg sedišta**



- ◆ Postoji 1 tačka fiksiranja gornjeg remena dečjeg sedišta na desnom gornjem krovu sedišta u zadnjem redu.

Greška! Koristite Početnu karticu za primenu (KINESKA SLOVA) na tekst koji želite da se ovde pojavi

## Primena dečjeg sedišta

### Informacije o primenljivosti dečjeg sedišta

Informacije o primenljivosti bezbednosnog sistema za decu na različite položaje

| Grupa kvaliteta      | Pozicija        |                   |                     |           |
|----------------------|-----------------|-------------------|---------------------|-----------|
|                      | Strana suvozača | Izvan drugog reda | Sredina drugog reda | Treći red |
| Grupa 0 (0-10 kg)    | X               | U                 | X                   | X         |
| Grupa 0+ (0-13kg)    | X               | U                 | X                   | X         |
| Grupa I (9-18 kg)    | X               | U/UF              | X                   | X         |
| Grupa II (15-25 kg)  | X               | UF                | X                   | X         |
| Grupa III (22-36 kg) | X               | UF                | X                   | X         |

Pažnja: Značenje slova popunjenih u gornjoj tabeli:

U=Primenljivo na opšte bezbednosne sisteme za decu sertifikovane od strane ove grupe kvaliteta.

UF=Primenljivo na opšti prednji bezbednosni sistem za dete koji je sertifikovan od strane ove grupe kvaliteta.

X= Sedište nije primenljivo na bezbednosni sistem za decu ove grupe kvaliteta.

Informacije o primenljivosti ISOFIX-a bezbednosnog sistema za decu na različite ISOFIX položaje

| Grupa kvaliteta   | Tip veličine | Lokacija ISOFIX-a na vozilu |
|-------------------|--------------|-----------------------------|
|                   |              | Izvan drugog reda           |
| Grupa 0 (0-10 kg) | F-ISO/L1     | X                           |
|                   | G-ISO/L2     | X                           |
|                   | E-ISO/R1     | IL                          |
| Grupa 0+ (0-13kg) | C-ISO/R3     | IL                          |
|                   | D-ISO/R2     | IL                          |
|                   | E-ISO/R1     | IL                          |
| Grupa I (9-18 kg) | A-ISO/F3     | IUF                         |
|                   | B-ISO/F2     | IUF                         |
|                   | B1-ISO/F2X   | IUF                         |
|                   | C-ISO/R3     | IL                          |
|                   | D-ISO/R2     | IL                          |

Pažnja: Značenje slova popunjenih u gornjoj tabeli:

IUF=Primenljivo na opšti prednji ISOFIX bezbednosni sistem za decu, sertifikovan od strane ove grupe kvaliteta.

IL=Primenljivo na preporučeni ISOFIX bezbednosni sistem za decu.

X=ISOFIX nije primenljiv na ISOFIX bezbednosni sistem za decu ove grupe kvaliteta i/ili ovog tipa veličine.

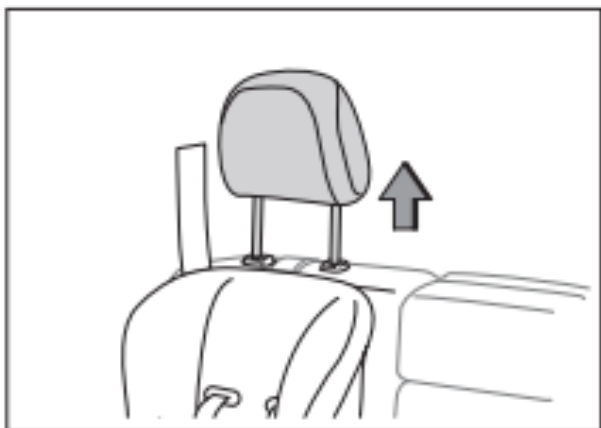
Greška! Koristite Početnu karticu za primenu (KINESKA SLOVA) na tekst koji želite da se ovde pojavi

## Ugradnja dečjeg sedišta

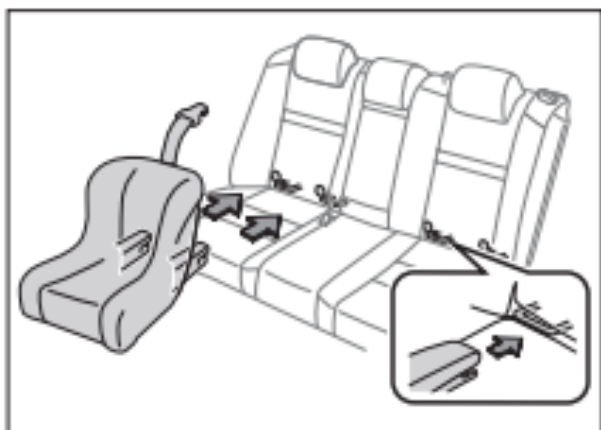
### Postavite dečje sedište pomoću uređaja za pričvršćivanje dečjeg sedišta

ISOFIX je standardni sistem zaštite specijalno dizajniran za dečje sedište. ISOFIX se može koristiti za postavljanje dečijeg sedišta za oba zadnja spoljna sedišta.

1. Pomerite sedište u prednjem redu u krajnji prednji položaj.



2. Podignite ili uklonite naslon za glavu sedišta u položaju gde je postavljeno dečje sedište.



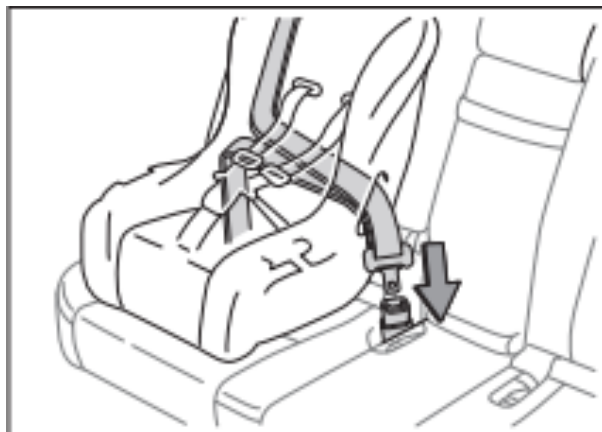
3. Gurnite mehanizam za zaključavanje dečjeg sedišta u donju tačku pričvršćivanja da biste bili sigurni da su dva ISOFIX mehanizma za zaključavanje pravilno fiksirana;
4. Zategnite gornji pojas.

Pričvrstite gornji pojas na gornju tačku pričvršćivanja i pazite da ga ne uvrnete.

### Postavite dečje sedište sa sigurnosnim pojasom

Dečje sedište za oba zadnja spoljna sedišta se može pričvrstiti sigurnosnim pojasom.

Dečje sedište koje se postavlja sigurnosnim pojasom mora biti pričvršćeno i fiksirano sigurnosnim pojasom, inače deca ne mogu biti potpuno zaštićena: u slučaju sudara može doći do povreda dece i drugih putnika u vozilu.



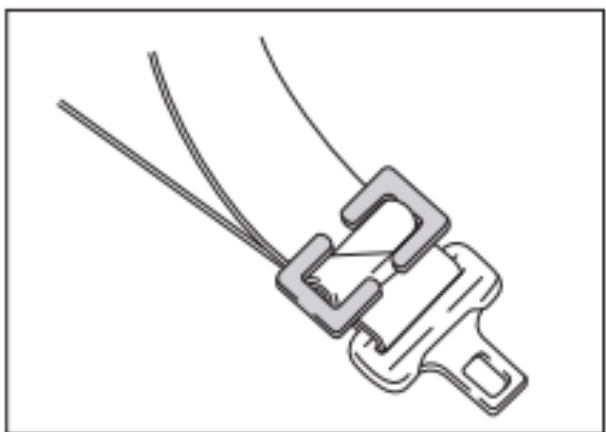
1. Izvucite sigurnosni pojas za rame i postavite dečje sedište.

◆ Postavite sigurnosni pojas na dečje sedište duž pravilne putanje, umetnite jezičak u kopču pojasa i uverite se da se čuje zvuk „škljocanja“.



2. Uvucite sigurnosni pojas za rame.

- ◆ Pritisnite postavljeno dečje sedište težinom, uvucite sigurnosni pojas za ramena i zategnite ga bez labavosti.



3. Ako dečje sedište nije opremljeno uređajem za fiksiranje sigurnosnog pojasa, možete kupiti kopču za fiksiranje za pričvršćivanje sigurnosnog pojasa.
4. Lagano protresite dečje sedište i uverite se da je čvrsto pričvršćeno.

## Specifikacije vožnje

### Pregled pre vožnje

#### Čišćenje prljavštine

Možete ukloniti sneg, lišće itd. sa tela tokom perioda zagrevanja.

#### Provera stanja vozila

Molimo vas da proverite gume, gorivo, svetla, izgled karoserije i druge stavke dnevnog pregleda pre vožnje da biste bili sigurni da možete da vozite bezbedno i srećno.

Da biste popravili svoje vozilo, kontaktirajte SWM ovlašćeni servis na vreme.

#### Potvrdite stanje vrata i haube motora

Pre vožnje, uverite se da su sva vrata zatvorena. Ako vrata nisu pravilno zatvorena, mogla bi se otvoriti tokom vožnje i izazvati ozbiljnu nesreću.

Ako je hauba motora bila otvorena pre vožnje, proverite da li je mehanizam za zaključavanje haube pravilno zatvoren. Ako hauba nije dobro zaključana, mogla bi se iznenada otvoriti tokom vožnje i izazvati nesreću.

#### Raspored predmeta u vozilu

##### ◆ Na instrument tabli

Ne postavljajte nikakve predmete na instrument tablu. Predmeti postavljeni na kontrolnoj tabli ne samo da ometaju vid vozača, već takođe utiču na pokretanje vozila i sigurnu vožnju, što može dovesti do nesreća.

##### ◆ Strana za noge vozača

Ne postavljajte nikakve predmete na mestu za noge vozača. Predmeti postavljeni na tom mestu mogu izazvati gubitak kontrole nad vozilom i tako prouzrokovati nesreću.

##### ◆ Ispod sedišta

Ne postavljajte ništa ispod sedišta. Predmeti postavljeni ispod sedišta mogu uticati na pravilno podešavanje ili zaključavanje sedišta i tako izazvati nesreću.

##### ◆ Naslon

Ne postavljajte nikakve predmete između naslona sedišta i tela. U suprotnom, to ne samo da će uticati na pravilno držanje tokom vožnje, već će takođe smanjiti efikasnost sigurnosnog pojasa i naslona za glavu, što može dovesti do ozbiljnih nesreća koje mogu ugroziti život.

##### ◆ Na staklu prozora

Ne lepите nikakve dekorativne predmete, poput vakuumskih držača, na prozore. Vakuumski držači mogu delovati kao sočivo i izazvati požar u vozilu.

### Tokom vožnje

#### Bez prekoračenja brzine

Ne prekoračujte brzinu koja je označena saobraćajnim znacima i oznakama tokom vožnje.

#### Vožnja bez preopterećenja

Vožnja sa preopterećenjem je veoma opasna.

Ne vozite vozila sa putnicima i teretom iznad dozvoljene kapacitete. Ne prevozite putnike u prostoru za prtljag.

## Bez vožnje nakon konzumacije alkohola

Veoma je opasno voziti nakon konzumiranja alkohola. Čak i malo alkohola može uticati na prosuđivnje, vid i pažnju vozača, što može dovesti do ozbiljne nesreće.

## Zabranjena upotreba mobilnih telefona

Tokom odgovaranja na poziv, možete se previše fokusirati na razgovor, što može lako izazvati nesreću. Molimo vas da parkirajte vozilo na sigurnom mestu pre nego što koristite telefon.

## Ne vozite kada ste umorni

Veoma je opasno voziti ako ste umorni. Umor utiče na prosuđivanje, vid i pažnju vozača, što može dovesti do nesreće.

## Bez zaustavljanja motora

Ako motor ne radi, kočioni pojačivač i sistem servo upravljanja neće funkcionisati, što će smanjiti efikasnost kočenja i može izazvati nesreću.

Ne okrećiti volan do kraja tokom dužeg vremenskog perioda. Potpuno okretanje volana na duže vreme može smanjiti efikasnost sistema servo upravljanja i čak oštetiti sistem.

## Primena kočnice

Tokom vožnje, ne pritiskajte stalno kočnicu ili ne koristite ručnu kočnicu. U suprotnom, kočione obloge mogu brzo da se istroše ili se kočnice mogu pregrejati, što može uticati na efikasnost kočenja i izazvati nesreću.

## Upozoravajući zvuk kočnica

Ne nastavljajte sa vožnjom kada kočnice šalju upozoravajući zvuk.

Disk kočnica šalje zvuk upozorenja kada je kočiona pločica istrošena do potrebe zamene.

Tokom vožnje, zvuk trenja tokom kočenja podseća vozača da se kočiona pločica približava granici istrošenosti, mora se odmah zameniti u ovlašćenom SWM servisu.

## Probušena guma

Nemojte da vozite sa probušenom gumom.

Veoma je opasno voziti sa probušenom gumom. Osim što može doći do nesreće, oštetila bi se i guma, točak, vešanje i karoserija. Zamenite gumu odmah.

U sledećim uslovima potrebno je potvrditi da li je guma prazna ili je probušena.

- ◆ Volan se trese;
- ◆ Vozilo abnormalno vibrira;
- ◆ Vozilo se abnormalno naginje.

U slučaju da guma pukne ili ako pukne tokom vožnje, čvrsto držite volan i lagano pritisnite pedal kočnice da smanjite brzinu. Kočenje u slučaju nužde ili naglo upravljanje može dovesti do toga da vozilo izmakne kontroli.

Intenzivan udar donjeg dela tela, gume i točka.

U slučaju intenzivnog udara donjeg dela karoserije, gume i točka, parkirajte na bezbednom mestu radi pregleda.

Proverite da li kočiona tečnost ili gorivo curi ili da li su vešanje, guma, točak i pogonski sistem deformisani ili oštećeni. U slučaju curenja ili oštećenja, nastavak vožnje može izazvati nesreću.

## Vožnja nizbrdo

- ◆ Bez plamena ili proklizavanja u neutralnom položaju.

U slučaju gašenja motora tokom vožnje nizbrdo, kočioni pojačivač i sistem servo upravljanja neće raditi, što može dovesti do smanjene efikasnosti kočenja i otežanog upravljanja volanom. To može izazvati nesreću.

## Vožnja na putu sa visinskim razlikama

Moguće je oštetiti branik kada vozite na sledećim putevima. Molimo vas da smanjite brzinu i vozite pažljivo na:

- ◆ Putevima sa stepenicama, kao što su ulaz i izlaz iz parkinga.
- ◆ Strmim nagibima, kao što su oštri zavoji u višespratnim garažama.
- ◆ Putevima sa neravnom podlogom ili kolovozom.
- ◆ Neravnim putevima.
- ◆ Pri vožnji sa ravnog puta na nagib ili sa nagiba na ravan put.
- ◆ Kod parkiranja na putevima sa usporivačima saobraćaja ili uz ivicu kolovoza.

## Vožnja na vlažnim, snežnim ili zaleđenim putevima ili na drugim klizavim površinama

U slučaju hitnog kočenja, naglog ubrzanja i okretanja volana na klizavom putu, točkovi mogu skliznuti. Biće teško kontrolisati vozilo, što može dovesti do nesreće.

Tokom prelaska na višu ili nižu brzinu, brzina motora se može značajno promeniti. Vozilo može doživeti bočno klizanje i može doći do nesreće.

Preporučuje se da vozite sporije kada se vozi po drvenim ili senovitim površinama koje mogu biti zaleđene u hladnom vremenu.

## Vožnja po putu koji je preplavljen vodom

Nemojte voziti po putu koji je preplavljen vodom.

Vožnja na putu koji je preplavljen vodom može dovesti do gašenja motora, kratkog spoja električne komponente, oštećenja motora i nastanka veće nezgode.

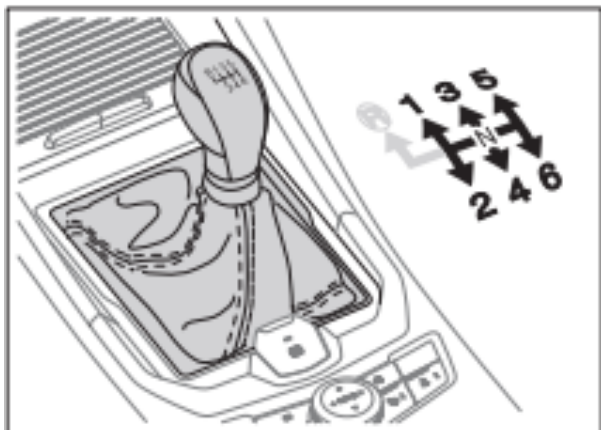
U slučaju vožnje po putu koji je preplavljen vodom, ako se kočiona pločica pokvasi, efikasnost kočenja bi bila oslabljena i lako bi došlo do nezgoda. Više puta pritisnite pedal kočnice da zagrejete kočnicu dok se ne potvrdi da se vratila u normalno stanje.

## Pokretanje

### Menjač

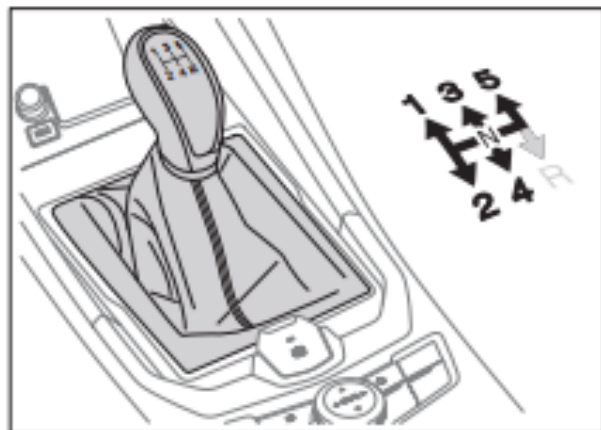
#### Ručni menjač

Metoda promene stepena prenosa tokom vžnje (6MT)



1. Pritisnite papučicu kvačila do kraja.
2. Okrenite ručicu menjača na odgovarajuću brzinu.
3. Polako otpustite papučicu kvačila.

Metoda promene stepena prenosa tokom vožnje. (5MT)



1. Pritisnite papučicu kvačila do kraja.
2. Okrenite ručicu menjača na odgovarajuću brzinu.
3. Polako otpustite papučicu kvačila.

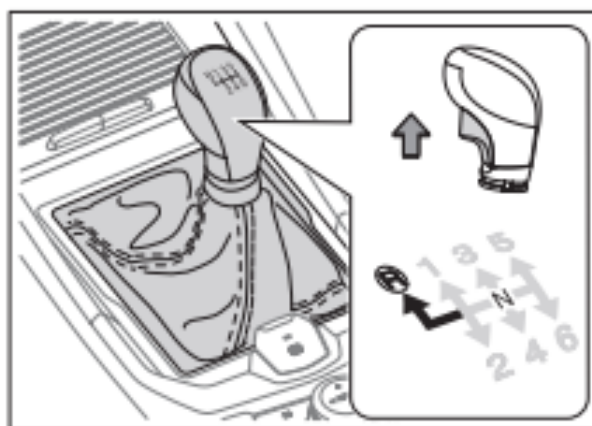
#### ⚠ Pažnja

- ◆ Ako je teško prebaciti u prvu brzinu, ponovo pritisnite papučicu kvačila. Tako će biti lakše prebaciti.
- ◆ Tokom vožnje, ne držite nogu na papučici kvačila. To može dovesti do nepotrebnog trošenja kvačila.

#### ⚠ Pažnja

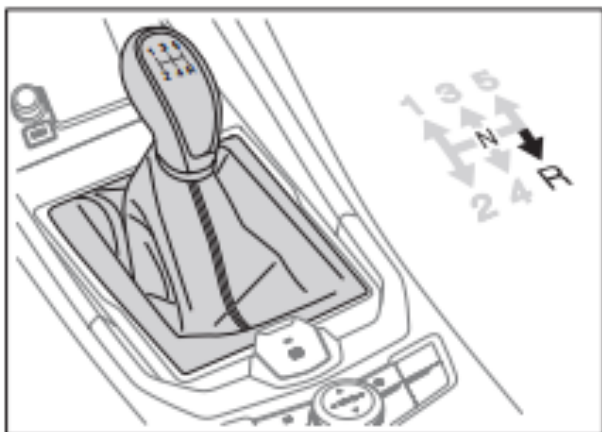
Ne vozite vozilo u praznom hodu, jer to može dovesti do nesreće.

Metoda promene stepena prenosa R (6MT)



1. Uverite se da je vozilo u statičkom stanju.
2. Pritisnite papučicu kvačila do kraja.
3. Podignite uređaj za zaključavanje rikverca ispod glavice ručice menjača i držite ga čvrsto.
4. Okrenite ručicu menjača na R i otpustite uređaj za zaključavanje rikverca.
5. Polako otpustite papučicu kvačila.

## Metoda promene stepena prenosa R (SMT)

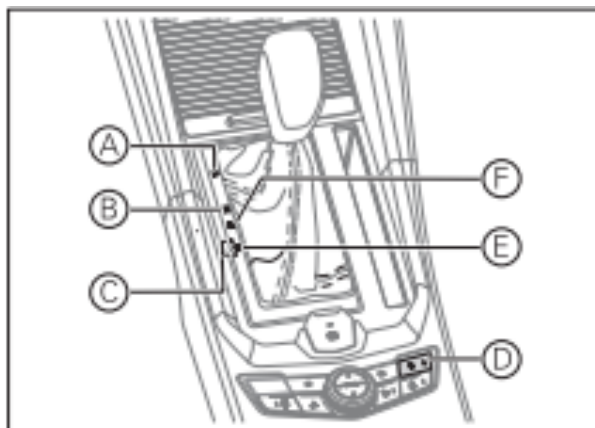


1. Uverite se da je vozilo u statičkom stanju.
2. Pritisnite papučicu kvačila do kraja.
3. Okrenite ručicu menjača na R.
4. Polako otpustite papučicu kvačila.

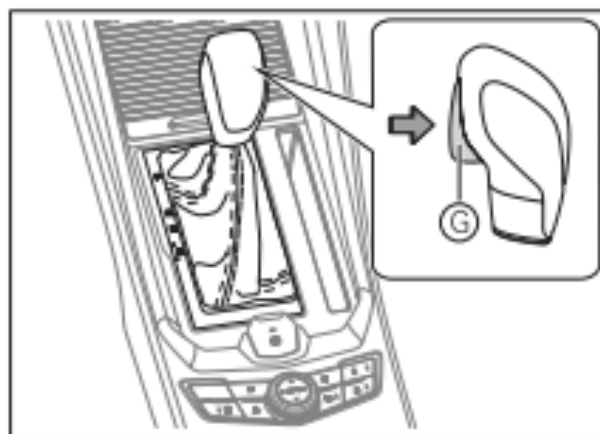
### ⚠ Pažnja

- ◆ Ne prelazite u stepen prenosa R tokom vožnje. U suprotnom, menjač se može ozbiljno oštetiti i vozilo može izmaći kontroli.
- ◆ Da biste prebacili u stepen prenosa R, uverite se da je vozilo mirno parkirano i da je uređaj za zaključavanje stepena prenosa unazad podignut; u suprotnom se ne može izvršiti prebacivanje, a prinudno prebacivanje bi oštetilo menjač.

## Automatski menjač (AT)



- A Oprema za parkiranje (P)
- B Rikverc (R)
- C Ručno prebacivanje u viši stepen (+)/niže (-)
- D Sportski režim
- E Pogon (D)
- F Neutralni stepen prenosa (N)



- G Otključavanje menjača

## Parkiranje (P)

Kada je ručica menjača u ovoj poziciji, točkovi će biti mehanički zaključani, ali motor može da se pokrene. Da biste prebacili iz parkiranja (P) u vožnju (D) ili rikverc (R), potpuno pritisnite papučicu kočnice i pritisnite dugme za otključavanje menjača na ručici menjača.

### Pažnja

- ◆ Može se prebaciti u parking brzinu (P) samo ako je vozilo u mirovanju; u suprotnom, može doći do oštećenja menjača.
- ◆ Motor može biti pokrenut samo ako je ručica menjača u parking brzini (P) ili u neutralnoj brzini (N)

## Brzine za vožnju (D)

Normalna vožnja (AT). Da biste prebacili iz vožnje (D) u rikverc (R) ili parkiranje (P) kada je vozilo u mirovanju, pritisnite dugme za otključavanje menjača nakon što potpuno pritisnete papučicu kočnice. Da biste prešli u neutralnu brzinu (N), samo pomerite ručicu menjača.

### Pažnja

- ◆ Da biste prebacili brzinu iz vožnje (D) u rikverc (R) ili parkiranje (P) kada je vozilo u mirovanju, napajanje celog vozila mora biti uključeno.
- ◆ Ako vozač otpusti papučicu kočnice dok je ručica menjača u vožnji (D) ili rikvercu (R), vozilo će se automatski kretati napred ili unazad.

## Rikverc (R)

Vožnja unazad. Da biste prebacili iz rikverca (R) u parkiranje (P) kada je vozilo u mirovanju, pritisnite dugme za otključavanje menjača na ručici menjača i ne pritiskujte papučicu kočnice.

### Pažnja

Može se prebaciti u rikverc (R) samo kada je vozilo u mirovanju ili kada motor radi u leru; u suprotnom, može doći do oštećenja menjača.

## Neutralna brzina (N)

Kada je ručica menjača u ovoj poziciji, menjač je u leru, tako da snaga motora ne može biti prenet na pogonske točkove, a efekat kočenja motora takođe nije dostupan. Da biste prebacili iz neutralne brzine (N) u parkiranje (P) ili rikverc (R) kada je vozilo u mirovanju, ali motor radi, pritisnite dugme za otključavanje menjača nakon što potpuno pritisnete papučicu kočnice, a zatim prebacite iz neutralne brzine (N) u vožnju (D) jednostavnim pomeranjem ručice menjača. Da biste prebacili iz neutralne brzine (N) u vožnju (D) kada se vozilo kreće, samo pomerite ručicu menjača.

### Pažnja

Ne prebacujte u neutralnu brzinu (N) kada je vozilo na nizbrdici, jer u suprotnom nećete moći da iskoristite efekat kočenja motora da pomognete servisnom kočionom sistemu prilikom kočenja.

## Ručni režim

Ručni režim se preporučuje kada je potrebno povećati konjsku snagu za ubrzanje ili vožnju uzbrdo.

Okrenite ručicu menjača ulevo od stepena prenosa (D) da biste ušli u ručni režim. Do tog trenutka, informacioni centar za instrumente će prikazati informacije koje se odnose na trenutnu brzinu. Za prebacivanje u viši ili niži stepen prenosa, informacije o stepenu prenosa će se prebacivati između D1~D6.

### ⚠ Pažnja

U ručnom režimu, ako je brzina previsoka ili preniska, menjač će automatski podesiti stepen prenosa u odgovarajući položaj da zaštiti motor.

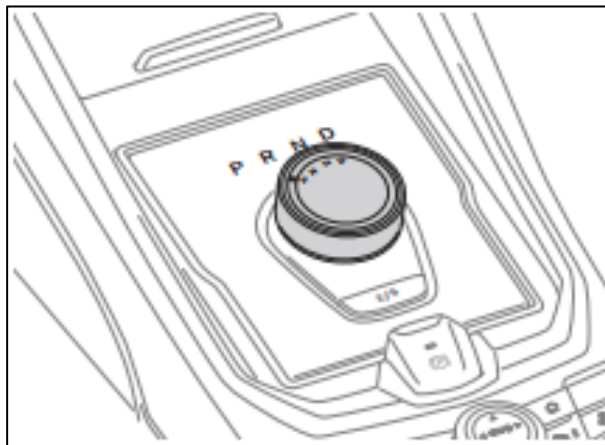
Prebacite u viši i niži stepen prenosa preko ručice menjača.

Nakon ulaska u manuelni režim, povlačenjem ručice menjača napred-nazad može se postići prelazak na viši i niži stepen prenosa.



- ◆ Povećanje stepena prenosa: gurnite ručicu menjača do kraja „+“.
- ◆ Niži stepen prenosa: gurnite ručicu menjača do kraja „-“.

## Automatski menjač (DCT)



P: Parkiranje

R: Rikverc

N: Neutralna brzina

D: Vožnja

Parkiranje (P)

Kada je ručica menjača u takvom položaju, EPB automatski parkira vozilo i motor se može pokrenuti. Da biste prebacili stepen prenosa (P) u brzinu (D) ili rikverc (R), do kraja pritisnite pedalu kočnice i okrenite ručicu menjača u smeru kazaljke na satu.

### ⚠ Pažnja

- ◆ Može se prebaciti u brzinu (P) samo ako vozilo miruje; inače bi se menjač oštetio.
- ◆ Motor se može pokrenuti samo ako je ručica menjača prebačena u parking (P) ili neutralni stepen prenosa (N).

Vožnja (D)

Normalna vožnja (AT). Da biste prebacili stepen prenosa (D) u brzinu za rikverc (R) ili brzinu za parkiranje (P) kada vozilo miruje, okrenite ručicu menjača u smeru suprotnom od kazaljke na satu nakon što potpuno pritisnete pedalu kočnice. Da biste prebacili u neutralni stepen prenosa (N), samo okrenite ručicu menjača u smeru suprotnom od kazaljke na satu.

### **⚠ Pažnja**

- ◆ Kada vozilo miruje, napajanje celog vozila mora biti „ON (UKLJUČENO)“ pre menjanja brzina.
- ◆ Ako vozač otpusti papučicu kočnice kada je ručica menjača u brzini za vožnju (D) ili u rikvercu(R), vozilo će se automatski kretati napred ili nazad.

Rikverc (R)

Vožnja unazad. Za prebacivanje iz brzine za vožnju unazad -rikverc (R) u neku drugu brzinu kada vozilo miruje, brzina vozila mora biti <3 km/h i pedala kočnice mora biti pritisnuta.

### **⚠ Pažnja**

Samo kada je brzina vozila ispod 3 km/h i kada je pritisnuta kočnica, menjač se može prebaciti u ili iz rikverca (R).

Neutralni položaj (N)

Kada je menjač u ovoj poziciji, prenos je u leri, tako da se snaga motora ne može preneti na pogonske točkove i motorna kočnica takođe ne može funkcionisati. Da biste prebacili iz neutralnog položaja (N) u parkiranje (P) ili rikverc (R) kada je vozilo u mirovanju, ali motor radi, rotirajte dugme menjača suprotno od kazaljke na satu nakon što potpuno pritisnete kočnicu, a zatim samo rotirajte dugme menjača u smeru kazaljke na satu da prebacite iz neutralnog položaja (N) u vožnju (D).

### **⚠ Pažnja**

Ne prebacujte u neutralni položaj (N) kada je vozilo na nizbrdici, jer u suprotnom efekat motorne kočnice neće moći da se iskoristi za pomoć usluzi kočnice prilikom kočenja.

## **Ručna kočnica**

### **Ručna kočnica sa EPB**



Podizanjem EPB prekidača nakon što se vozilo zaustavi, aktivira se parkirna kočnica. U tom slučaju, uključuje se indikator **P** na kombinovanom instrumentu.

### **Automatsko parkiranje sa EPB**

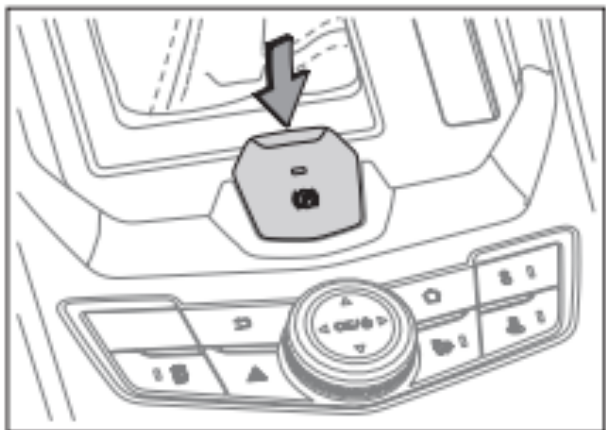
Kada se snaga kompletnog vozila prebaci sa "ON" na "LOCK", EPB će automatski realizovati parkiranje i EPB indikator parkiranja na kombinovanom instrumentu će biti uključen **P**.

### **⚠ Pažnja**

U slučaju automatskog pranja i vuče vozila, ako vam ne treba automatska funkcija parkiranja EPB (elektronska parkirna kočnica), možete ostaviti EPB u otpuštenom stanju kada je napajanje celog vozila uključeno. Pritisnite pedalu kočnice i držite pritisnut prekidač EPB 10-15 sekundi. Otpustite ga, a zatim odmah ponovo pritisnite prekidač EPB unutar 1 sekunde. Tada vozilo neće biti automatski parkirano.

Greška! Koristite Početnu karticu za primenu (KINESKA SLOVA) na tekst koji želite da se ovdje pojavi

## Ručno otpuštanje EPB-a



Kada je napajanje celog vozila „ON (UKLJUČENO)“, pritisnite pedal kočnice ili pedal gasa (preporučljivo je da se da prednost pedali kočnice) i istovremeno pritisnite prekidač EPB da biste otpustili ručnu kočnicu. U ovom slučaju, indikator na kombinovanom instrumentu se gasi.

### Automatsko otpuštanje sa EPB (elektr. ručnom kočnicom)

Zatvorite vrata sa vozačeve strane. Upalite motor. Vežite sigurnosni pojas i podignite EPB.

Za vozilo sa manuelnim menjačem (MT): Neutralni stepen prenosa nije uključen, podignite kvačilo.

Za vozilo sa automatskim menjačem (AT): Postavite menjač u vožnju.

Laganim pritiskom na pedal gasa automatski bi se otpustio EPB i indikator na kombinovanom instrumentu bi se ugasio .

#### Pažnja

- ◆ Parkiranje na strmom putu može izazvati nesreće. Molimo vas da vozite bezbedno i izbegavajte rizično parkiranje.
- ◆ Čak i ako je vozilo opremljeno elektronskom parkirnom kočnicom, kada je nagib prevelik, elektronski sistem parkirne kočnice ne bi mogao da koči u potpunosti. U tom slučaju možete pritisnuti pedal kočnice da sprečite klizanje vozila.

## Sistem za pomoć u vožnji

U cilju poboljšanja bezbednosti i upravljivosti vozila, sledeći sistemi rade automatski u skladu sa različitim uslovima vožnje:

- ◆ Sistem protiv blokiranja kočnica (ABS)
- ◆ Elektronski sistem raspodele sile kočenja (EBD)
- ◆ Hidraulični sistem pomoći pri kočenju (HBA)
- ◆ Sistem kontrole vučne sile (TCS)
- ◆ Elektronski sistem kontrole stabilnosti (ESC)
- ◆ Kontrola pomoći pri kretanju uzbrdo (HAC)

### Sistem protiv blokiranja kočnica

ABS može da spreči blokiranje točkova kada vozilo koči u slučaju nužde ili se kočenje primenjuje tokom vožnje po mokrom putu, kako bi se zadržala kontrola upravljanja vozilom.

### Pažnja

Tokom kočenja u slučaju nužde, nemojte pritiskati pedal kočnice nekoliko puta sa malim naporom. U suprotnom, put kočenja se može povećati.

ABS nije dizajniran da skraćuje put kočenja vozila. Naročito u sledećim slučajevima, vašem vozilu će možda biti potreban duži put kočenja od vozila bez ABS-a, tako da vodite računa da držite dovoljno bezbedno rastojanje od vozila koje vozi ispred vas:

- ◆ Vožnja po blatnjavim, peščanim ili snežnim putevima.
- ◆ Vožnja po neravnom putu.
- ◆ Vožnja po neravnom putu.

ABS možda neće raditi efikasno pod sledećim uslovima:

- ◆ Granica performansi prijanjanja pneumatika je prekoračena (kao što je korišćenje preterano istrošenih guma na snežnim putevima).
- ◆ Vožnja po mokrom i klizavom putu velikom brzinom.
- ◆ Brzina vozila je  $\leq 15$  km/h

## Elektronski sistem raspodele sile kočenja

Kada vozilo koči, EBD će automatski prilagoditi odnos distribucije sile kočenja prednje i zadnje osovine kako bi poboljšao efikasnost kočenja i sarađivao sa ABS-om, u cilju poboljšanja stabilnosti kočenja i stabilnosti vozila.

## Hidraulički sistem pomoći pri kočenju

HBA (hidraulički system pomoći) može pomoći vozaču pri kočenju u slučaju nužde. Kada vozilo koči, da li postoji potreba za potpunim kočenjem treba proceniti prema brzini kojom vozač pritiska papučicu kočnice. Sve dok vozač pritiska pedal kočnice do kraja, HBA će automatski povećati silu kočenja do praga aktiviranja sistema protiv blokiranja točkova (ABS). Ako vozač otpusti papučicu kočnice, sistem će smanjiti silu kočenja na zadatu vrednost.

HBA može u velikoj meri skratiti put kočenja i vozač uopšte ne oseti kada sistem radi.

## Elektronski sistem kontrole stabilnosti

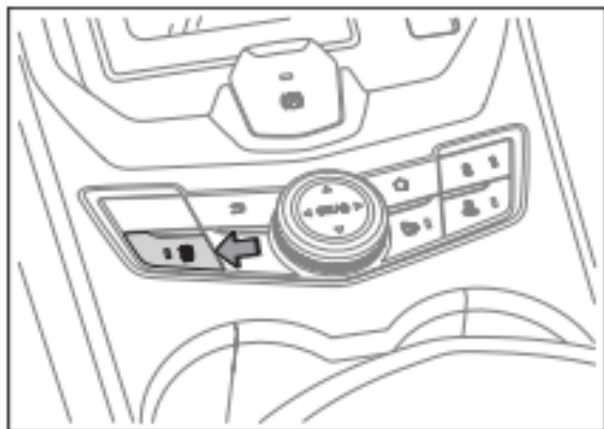
ESC može pomoći u smanjenju rizika od bočnog klizanja i poboljšanju stabilnosti u vožnji kod kočenja, pod određenim uslovima vožnje.

Kada ESC radi, indikator rada ESC na instrumentu će treptati. U tom trenutku, budite oprezniji.

Generalno, ESC bi trebalo da bude uključen. Sistem se može isključiti samo pod sledećim posebnim okolnostima:

- ◆ Vozite po dubokom snegu ili mekim putevima.
- ◆ Vozilo je zaglavljeno i treba ga protresti da bi se olabavilo.
- ◆ Nakon gore navedene situacije, ESC treba odmah uključiti.

Metode isključivanja/pokretanja



Nakon što se motor pokrene, nastavite da pritiskate dugme za isključivanje ESC-a na sklopu prekidača pomoćne kontrolne table. Kada se indikator ESC OFF na kombinovanom instrumentu upali, to znači da je sistem isključen. Nastavite da pritiskate dugme za isključivanje ESC da biste ponovo pokrenuli ESC.

#### ⚠ Pažnja

**ESC će se automatski pokrenuti u sledećim uslovima:**

- ◆ Nakon zaustavljanja vozila duže od 10 min

## Sistem kontrole vučne sile

TCS pomaže u održavanju pogonske sile i sprečavanju pokretanja točka u praznom hodu kada vozilo krene ili ubrzava na klizavom putu.

#### ⚠ Pažnja

TCS i ESC se mogu pokrenuti ili isključiti u isto vreme.

## Kontrola pomoći pri kretanju uzbrdo

Za pokretanje na rampi, HHC može zadržati silu kočenja oko 2 s nakon što vozač otpusti papučicu kočnice, čime se efikasno sprečava proklizavanje vozila.

#### ⚠ Pažnja

Prilikom pokretanja na rampi sa nagibom većim od 30%, vozilo može da prokliže. Zato se nemojte previše oslanjati na ovu funkciju, obratite pažnju na bezbednu vožnju.

## Radar za rikverc

Radarski sistem za rikverc je uređaj za otkrivanje radara. Tokom vožnje unazad (u rikverc), senzor detektuje da li postoje prepreke iza vozila i udaljenost barijera od vozila, i upozorava zvukom da pomogne bezbednom i lakom parkiranju i izbegne sudar.

### Metoda upotrebe

#### Aktiviranje

- ◆ Kada je snaga kompletnog vozila „ON (UKLJUČENA)“ ili motor radi, prebacivanje u brzinu R aktivira sistem.

#### ⚠ Pažnja

- ◆ Ukoliko dođe do kvara u radarskom sistemu za rikverc, kada je sistem aktiviran, vozilo bi poslalo zvučni alarm i funkcija detekcije bi bila onemogućena.
- ◆ Funkcija detekcije bi bila onemogućena ako je bilo koji senzor neispravan.

#### Zatvaranje

- ◆ Sistem se isključuje kada se isključi brzina R.
- ◆ Kada se napajanje kompletnog vozila prebaci na "LOCK" ili "ACC", sistem se isključuje.

### Domestekcije

Opseg detekcije seta senzora na braniku je približno prikazan u tabeli ispod:

| Pozicija senzora | Domestekcije (m) |
|------------------|------------------|
| Zadnja strana    | 0.6              |
| Zadnja sredina   | 1.5              |

Nakon što se radar za rikverc aktivira, ako senzor prepozna da postoji barijera u opsegu detekcije, sistem će alarmirati. Kako se razdaljina između vozila i barijere skraćuje, učestalost alarma bi se postepeno povećavala. Kada je rastojanje između barijere i vozila unutar oko 0,4 m, sistem bi alarmirao dugo vremena. U ovom slučaju, kretanje vozila unazad nije moglo da se nastavi, kako bi se izbegao sudar.

#### ⚠ Pažnja

- ◆ Radar za rikverc je samo pomoćno sredstvo. Ne može da zameni prilagođavanje vozača na okolno okruženje. Vozač treba da bude oprezan i da posmatra okolne situacije prilikom parkiranja ili slične vožnje.
- ◆ Radar za rikverc ima mrtvu tačku. Možda neće uspeti da otkrije barijere u određenom području. Tokom vožnje unazad, uverite se da u blizini vozila nema dece ili životinja. Radar za rikverc možda neće uspeti da ih pronađe.
- ◆ Kako se barijera približava, niska i kratka barijera koja je aktivirana može nestati iz radara sistema, zbog čega sistem možda neće alarmirati na vreme.
- ◆ Ako brzina premaši 15 km/h, radar za vožnju unazad neće moći da radi ispravno i da efikasno razlikuje prepreke.
- ◆ Vožnja unazad na nagibu može izazvati pogrešan alarm koji vas podseća da budete oprezniji u tom slučaju.

### **⚠ Pažnja**

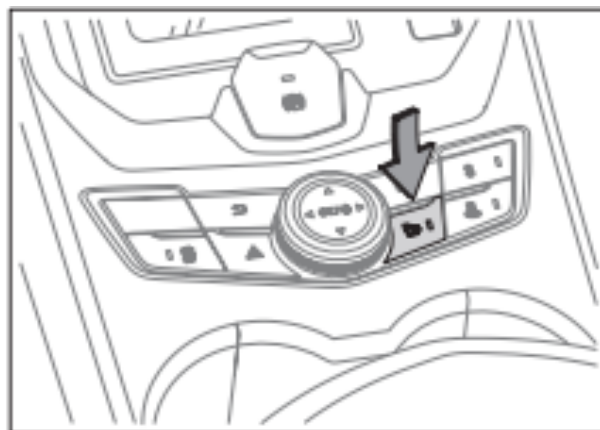
- ◆ Za uticaje fizičkih karakteristika, lokacije, ugla, veličine, materijala ili složene pozadine objekata, opseg detekcije može biti sužen i na taj način ne izaziva alarm ili lažni alarm. To ne znači grešku sistema.
- ◆ Uverite se da su zadnja vrata potpuno zatvorena tokom vožnje u rikverc.
- ◆ Da bi se garantovao normalan rad radara za rikverc, senzor mora da bude čist i da ne bude pokriven snegom, ledom itd.
- ◆ Očistite površinu senzora brisanjem krpom ili pranjem vodom (voda niskog pritiska). Nemojte prati senzor pištoljem za mlaz vode ili čistiti senzor abrazivnim ili oštrim predmetima.
- ◆ Kada sistem ne može ispravno da radi, obratite se SWM ovlašćenom servisu na vreme. Neprofesionalni tehničar ne bi trebalo da rastavlja senzor.

## **Radar protiv sudara**

Radarski sistem protiv sudara je uređaj za otkrivanje radara. Tokom vožnje u rikverc ili parkiranja, senzor detektuje da li postoje prepreke iza vozila i udaljenost barijera do vozila, i upozorava zvukom kako bi pomogao bezbednom i lakom parkiranju i izbegao sudar.

### **Metoda upotrebe**

#### Aktiviranje



- ◆ U radarskom sistemu protiv sudara, prednji radar se uključuje pri uključivanju, a zadnji radar se uključuje kada prelazi u brzinu R.
- ◆ Kada je snaga kompletnog vozila „ON (UKLJUČENA)“ ili motor radi, radarski sistem protiv sudara može se aktivirati prema sledećim operacijama:
  - a. Promena prenosa u rikverc R.

### Pažnja

- ◆ Ako je vozilo u pogonu, samo prednji radar protiv sudara radi kada je aktivirana funkcija radara protiv sudara.
- ◆ Kontinuirana samoinspekcija bi se vršila nakon pokretanja radara protiv sudara. Ako sistem ima abnormalnost, oglasiće se zvukom od 3 s, a informativni centar će zatražiti odgovarajuću grešku. Ako kvar i dalje postoji i potvrđeno je da na površini senzora nema zamućene vode itd., molimo kontaktirajte SWM ovlašćeni servis na vreme.

#### Zatvaranje

- ◆ Kada je napajanje celog vozila „ON (UKLJUČENO)“, motor radi i radarski sistem protiv sudara je aktiviran, sledeća operacija bi mogla da deaktivira radarski sistem protiv sudara:
  - Brzina vožnje napred prelazi 15 km/h.
  - Prekidač radara protiv sudara je ponovo pritisnut.

### Pažnja

- ◆ Ako vozilo nije u polziciji rikverca R, aktiviranje i deaktiviranje radarskog sistema protiv sudara ne bi uticalo na reprodukciju radija ili CD plejera.
- ◆ Pritiskom na prekidač radara protiv sudara samo se uključuje ili isključuje radarski sistem protiv sudara. Nema uticaja na kameru za vožnju u rikverc.

## Domet detekcije

Domet detekcije seta senzora na braniku je približno prikazan u tabeli ispod:

| Pozicija senzora | Domet detekcije (m) |
|------------------|---------------------|
| Prednja strana   | 0.6                 |
| Zadnja strana    | 0.6                 |
| Zadnja sredina   | 1.5                 |

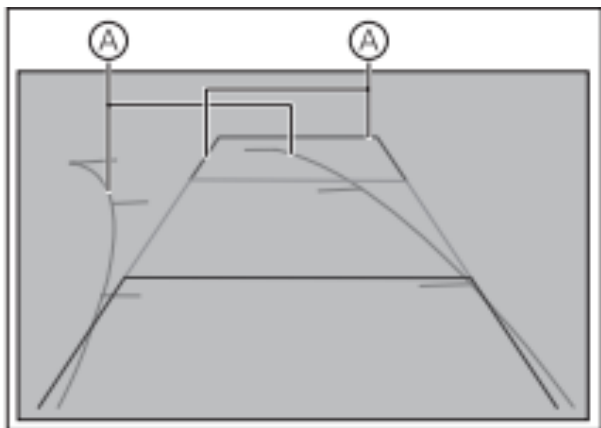
Nakon što se anti-sudar aktivira, ako senzor prepozna da postoji barijera u dometu detekcije, sistem će se alarmirati. Kako se razdaljina između vozila i barijere skraćuje, učestalost alarma bi se postepeno povećavala. Kada je rastojanje između barijere i vozila unutar oko 0,4 m, sistem bi alarmirao dugo vremena. U ovom slučaju, kretanje vozila u rikverc nije moglo da se nastavi, kako bi se izbegao sudar.

## Funkcija isključivanja zvuka

Pod uslovom da vozilo nije u rikvercu R i barijera nije u zoni dugog zvučnog signala, ako sistem prepozna da relativno rastojanje između vozila i zone barijere ostaje nepromenjeno 5s, sistem će biti isključen i alarm interfejs bi bio alarmantan. Zvučni alarm bi se odmah vratio ako sistem otkrije da se razdaljina promenila.

Primena ručne kočnice dovodi do toga da radar protiv sudara ulazi u nemo stanje. Isključivanjem iz stepena P (otpuštanje ručne kočnice za MT vozilo) vraća se zvučni alarm sistema.

## Video za vožnju u rikverc



### A Dinamička vodeća linija

Kamera za vožnju u rikverc snima pejzaž iza vozila kroz kameru i postavlja dinamičku liniju vodiča na ekran kako bi pomogla vozaču pri parkiranju.

Dinamička vodeća linija bi mogla da identifikuje širinu karoserije i izračuna putanju vožnje vozila prema uglom upravljanja volanom.

## Metoda upotrebe

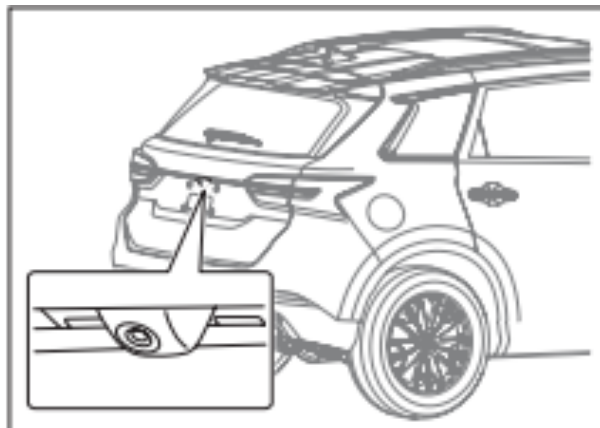
### Aktivacija sistema

- ◆ Kada je napajanje celog vozila „ON (UKLJUČENO)“, prebacivanje u rikverc „R“ automatski uključuje sistem kamera za vožnju unazad.

### Sistem zatvaranja

- ◆ Isključite rikverc R da biste deaktivirali sistem kamera za vožnju unazad.

## Kamera sa Sistema kamera za vožnju u rikverc



Kamera se nalazi na zadnjim vratima.

### ! Pažnja

- ◆ Uverite se da su zadnja vrata dobro zatvorena tokom vožnje unazad.
- ◆ Održavajte spoljašnju površinu kamere čistom. U slučaju snega, vode, mraza, blata i prašine na površini, očistite ih na vreme kako ne bi uticali na normalan rad sistema.
- ◆ Nemojte prskati vodu oko kamere kada perete vozilo pištoljem za mlaz vode. U suprotnom, voda može ući u kameru i uzrokovati kvar sistema ili požar.
- ◆ Kada sistem ne može normalno da radi, odmah popravite vozilo u SWM ovlašćenom servisu.

## Panoramska slika

Kada je napajanje celog vozila „ON (UKLJUČENO)“, ručica menjača nije u stepenu prenosa (rikverc) R i brzina vozila je manja od 15 km/h, pritisnite dugme za panoramu na velikom multimedijalnom ekranu da biste prešli na panoramski prikaz. Nakon što se klikne na dugme OFF na interfejsu ili brzina vozila bude veća od 15 km/h ili se ručica menjača isključi iz stepena prenosa R bez rada tokom 1 min, sistem panoramske slike će se deaktivirati.

## Prekidač panoramskog interfejsa

U panoramskom prikazu, kliknite na prednju/zadnju/levu/desnu/dvostranu oblast da biste prešli na odgovarajući panoramski prikaz i lokalni pojedinačni prikaz.



## Tempomat

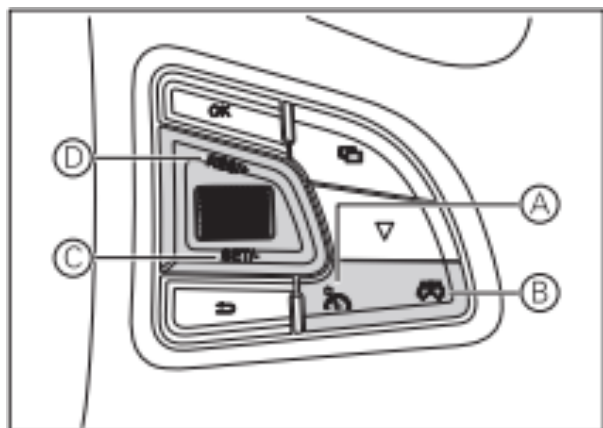
Kada vozite po ravnom i glatkom autoputu, možete održavati vozilo da radi podešenom brzinom bez pritiskanja pedale gasa od strane sistema tempomata.

### ⚠ Podešavanje

- ◆ Da biste izbegli pogrešno funkcionisanje sistema tempomata, isključite ga kada ne koristite tempomat.
- ◆ Nepravilna upotreba sistema tempomata može dovesti do sudara.
- ◆ Sistem tempomata se može koristiti samo kada su vremenski uslovi dobri i kada se vozilo vozi po ravnom autoputu.
- ◆ Sistem tempomata se ne preporučuje u takvim okolnostima, uključujući urbana područja, krivudave puteve, mokre puteve, jaku kišu ili druge teške vremenske uslove.
- ◆ Nemojte koristiti sistem tempomata kada vozite na padini.
- ◆ Kada je sistem tempomata aktiviran, vozaču je zabranjeno da napušta poziciju za vožnju.
- ◆ Da biste osigurali ekonomičnost goriva vozila, molimo vas da ne vozite u visokoj brzini, ali maloj brzini ili pri niskoj brzini, ali velikom brzinom.
- ◆ Ako želite da usporite vozilo što je pre moguće nakon pokretanja sistema tempomata, pritisnite pedal kočnice kao i obično.

Greška! Koristite Početnu karticu za primenu (KINESKA SLOVA) na tekst koji želite da se ovde pojavi

## Metoda upotrebe



A GLAVNI PREKIDAČ TEMPOMATA

B OTKAZIVANJE TEMPOMATA

C POSTAVLJANJE / USPORAVANJE BRZINE VOZILA

D POSTAVLJANJE/USPORAVANJE BRZINE VOZILA

### Start

1. Pritisnite GLAVNI PREKIDAČ TEMPOMATA da se osvetli indikator tempomata na kombinovanom instrumentu.
2. Nakon što se podešavanjem postigne potrebna brzina vozila (brzina vozila je 40-180 km/h), pritisnite dugme SET/- da biste podesili i zadržali trenutnu brzinu kao gornju brzinu. Zatim će informativni centar prikazati informacije o podešavanju brzine tempomata.

Brzina tempomata za brzinu 2-4 je 40 km/h. Međutim, preporučuje se da brzina za 5. brzinu i 6. brzinu bude 65 km/h, odnosno 75 km/h, inače može doći do nestabilne brzine.

### ⚠ Pažnja

- ◆ Tempomat 1. stepena prenosa je zabranjen za MT vozila.
- ◆ Tempomat se mora sprovesti na AT vozila kada je ručica menjača u automatskom režimu (brzina D) ili MT vozila u brzini 2 ili više.

### Povećanje brzine vozila

- ◆ Zadana brzina vozila može se povećati na sledeća tri načina:
  - a. Pritisnite i držite dugme RES/+ da neprekidno povećavate brzinu vozila. Kada se postigne željena brzina vozila, otpustite dugme.
  - b. Pritisnite dugme RES/+ da svaki put povećate brzinu vozila za oko 2 km/h.
  - c. Pritisnite pedalu gasa da ubrzate vozilo do željene brzine, a zatim pritisnite dugme SET/- da podesite novu brzinu.

### Smanjenje brzine vozila

- ◆ Podešena brzina vozila se može smanjiti na sledeća tri metoda:
  - a. Pritisnite i držite dugme SET/- da biste neprekidno smanjivali brzinu vozila. Kada se postigne željena brzina vozila, otpustite dugme.
  - b. Pritisnite dugme SET /- da smanjite brzinu vozila za oko 2 km/h svaki put.
  - c. Pritisnite papučicu kočnice da usporite vozilo do željene brzine (brzina je veća od 40 km/h), a zatim pritisnite dugme SET/- da podesite novu brzinu.

### Privremeno ubrzanje

- ◆ Ako želite privremeno da ubrzate vozilo tokom podešavanja brzine, možete pritisnuti pedal gasa. Nakon ubrzanja, otpustite pedal gasa i pritisnite dugme RES/+ da vratite podešenu brzinu vozila.

### Otpuštanje podešene brzine vozila

- ◆ Podešena brzina vozila se može osloboditi na sledeća dva načina:
  - a. Pritisnite pedal kočnice ili pedal kvačila.
  - b. Pritisnite OTKAZIVANJE TEMPOMATA.

Nakon otpuštanja trenutno podešene brzine vozila, informacija koja se odnosi na brzinu vozila u tempomatu na informacionom centru će nestati, ali sistem se ne zaustavlja i lampica tempomata na kombinovanom instrumentu i dalje svetli.

### Vraćanje zadate brzine vozila

- ◆ Nakon otpuštanja podešene brzine vozila, tempomat se ne zaustavlja. Kada je brzina vozila veća od 40 km/h, pritisnite dugme RES/+ da automatski vratite podešenu brzinu vozila pre otpuštanja, a informativni centar će ponovo prikazati informacije o podešavanju brzine tempomata.

### Sistem zatvaranja

- ◆ Pritisnite GLAVNI PREKIDAČ TEMPOMATA da isključite sistem tempomata i poništite prethodno podešenu brzinu vozila. Indikator tempomata na kombinovanom instrumentu se gasi.

## Sistem upozorenja o napuštanju trake

### ⚠ Pažnja

Sistem upozorenja o napuštanju trake je sistem pomoći za vozača. Može se koristiti za smanjenje opasnosti kada vozilo slučajno napusti traku na autoputu ili glavnom putu u nekim okolnostima. Ovaj sistem ne može da zameni pažljivu vožnju i procenu ljudi, tako da vozači moraju da voze oprezno.

Kada se brzina vozila poveća iznad 60 km/h, sistem upozorenja o napuštanju trake se automatski aktivira. Kada brzina vozila padne ispod 55 km/h, deaktivira se.

Kada trenutna kamera otkrije nenamerno napuštanje trake, sistem će vas alarmom upozoriti da nastavite da vozite u prvobitnoj traci. Sistem automatski otkriva i prati linije traka pomoću kamere postavljene iza unutrašnjeg retrovizora.

Sistem upozorenja o napuštanju trake može upozoriti vozača bilo kojom kombinacijom vida i sluha.

### Interfejs alarma



## Stanja alarma

Kada otkrije sledeće uslove, sistem će aktivirati alarm da podseti vozača:

- ◆ Kada je uslov brzine zadovoljen i sistem upozorenja o napuštanju trake aktiviran, desna linija trake nije otkrivena ili su obe strane pune linije, a leva linija treperi.
- ◆ Kada je uslov brzine zadovoljen i sistem upozorenja o napuštanju trake aktiviran, leva linija trake nije otkrivena ili su obe strane pune linije, a desna linija treperi.

## Stanja alarma

Nakon aktiviranja alarma, ako je točak na strani alarma još uvek unutar područja alarma, novi alarm će biti potisnut. Pored toga, sledeće operacije takođe mogu da potisnu alarm:

- ◆ Uslovi potiskivanja alarma: poslednji alarm upravo završava
- ◆ Trajanje poslednjeg alarma nakon otpuštanja potiskivanja: 3s

## Podešavanje sistema upozorenja o napuštanju trake

Sistem ranog upozorenja za napuštanje trake se podrazumevano aktivira svaki put kada se motor pokrene, a relevantna podešavanja se mogu izvršiti na multimedijalnom ekranu. Pogledajte Uputstvo za upotrebu multimedija za detaljne metode podešavanja.

## Uslovi i granice sistema upozorenja o napuštanju trake

Sistem upozorenja o napuštanju trake možda neće otkriti linije traka u nekim okolnostima (uključujući sledeće):

- ◆ Vožnja po lošem vremenu (kiša, sneg, magla, itd.).
- ◆ Svetlo se iznenada prebacuje između svetle i tamne sredine. Na primer, vozilo ulazi i izlazi iz tunela.
- ◆ Vožnja na putu lošeg kvaliteta.
- ◆ Jaka svetlost se reflektuje na kolovoz.
- ◆ Vožnja u oblasti sa slabim svetlom (kao što je zora ili sumrak).
- ◆ Vožnja pod senkom drveća, zgrada itd.
- ◆ Kamera je pokrivena.

## Upozorenje na sudar spreda

Sistem ranog upozorenja za sudar spreda može da otkrije informacije o drugim vozilima ispred vas, preko kamere za prednji pogled. Kada se vozilo pokrene i vozi u pogonskoj brzini, alarmom i brzim informacijama na kombinovanom instrumentu vozač se podstiče da uspori na vreme kako bi održao relativno bezbedno rastojanje i brzinu od vozila ispred vas. Sistem će onemogućiti funkciju kada je pogonski zupčanik isključen ili se motor zaustavi.

Sistem ranog upozorenja za sudar spreda može upozoriti vozača bilo kojom kombinacijom, vizuelno ili zvučno.

### Interfejs alarma

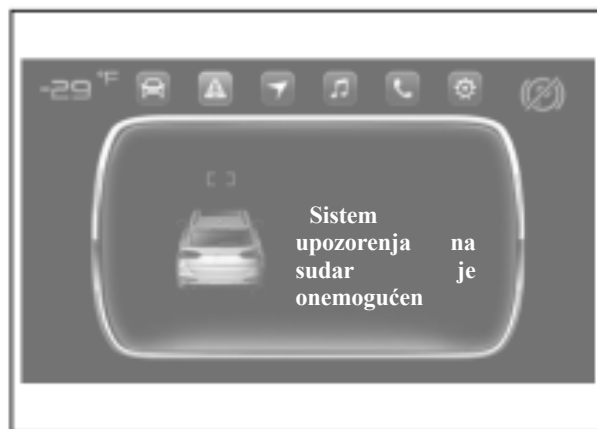


### Podešavanje sistema ranog upozorenja na sudar spreda

- ◆ Sistem ranog upozorenja na sudar spreda se podrazumevano aktivira i uključuje kada se motor pokrene, a relevantna podešavanja se mogu izvršiti na multimedijalnom ekranu. Pogledajte Uputstvo za upotrebu multimedije za detalje.

## Indikacija sistema ranog upozorenja za sudar spreda

Rano upozorenje za sudar spreda je prikazano na kombinovanom instrumentu, tako da će kombinovani instrument prikazati relevantno obaveštenje kada se sistem ranog upozorenja za sudar spreda zatvori.



Sistem ranog upozorenja na sudar spreda neće dati alarm u sledećim situacijama:

- ◆ Kada je neregularno motorno vozilo (kao što je modifikovano vozilo) ili vozilo ispred vas veliko i rastojanje je preblizu da bi se dobio kompletan oblik vozila.
- ◆ Vožnja po lošem vremenu (kiša, sneg, magla, itd.).
- ◆ Svetlo se iznenada prebacuje između svetle i tamne sredine. Na primer, vozilo ulazi i izlazi iz tunela.
- ◆ Kada se vozilo vozi po krivim, krivudavim i neravnim putevima, kameri je teško da detektuje vozilo ispred.

## Sistem za kontrolu emisije

Sistem kontrole emisije uglavnom obuhvata sledeće delove:

- ◆ Senzor kiseonika
- ◆ Katalizator
- ◆ Kompresor
- ◆ Uređaj za kontrolu emisije isparavanja goriva (EEC)
- ◆ Uređaj za kontrolu emisije iz kartera (PCV (ventil za pozitivnu ventilaciju kartera))
- ◆ Ugrađeni dijagnostički sistem (OBD)

### ⚠ Pažnja

Nemojte modifikovati motor ili bilo koju komponentu sistema za kontrolu emisije.

### Senzor kiseonika

Senzor kiseonika se koristi da detektuje koncentraciju kiseonika u izduvnom gasu i vrati ga u ECU motora kako bi se prilagodio odnos vazduh-gorivo u motoru kako bi se postigla optimalna efikasnost sagorevanja i smanjio sadržaj ugljen monoksida, ugljovodonika i azota. i jedinjenja kiseonika u izduvnim gasovima.

### Katalizator

Katalizator je najvažniji eksterni uređaj za prečišćavanje ugrađen u sistem emisije izduvnih gasova vozila. Metalni katalizator ugrađen u katalizator može pretvoriti štetne gasove kao što su ugljen monoksid, ugljovodonici i azotni oksidi u bezopasni ugljen-dioksid, vodu i azot kroz oksidaciju i redukciju.

Sve dok se katalizator pravilno koristi, generalno mu nije potrebno održavanje, pa ga nemojte rastavljati. Ako je potrebno da se zameni, novi katalizator mora da odgovara motoru.

### ⚠ Pažnja

**Da biste izbegli oštećenje katalizatora, obratite pažnju na sledeće:**

- ◆ Nemojte koristiti olovni benzin, benzin sa prekomernim sadržajem mangana i benzin sa prekomernim sadržajem sumpora.
- ◆ Nemojte voziti vozilo sa izuzetno malom količinom goriva.
- ◆ Ako ponestane goriva i to izazove prestanak paljenja motora (što se može potvrditi nestabilnim radom motora ili gubitkom snage), katalizator će biti oštećen.
- ◆ Ne puštajte motor da radi na velikom praznom hodu duže vreme (5 min ili više).
- ◆ Kada vozilo pokaže bilo kakve znake kvara motora (kao što je zastoje ili slabljenje performansi, itd.), molimo nemojte nastaviti da vozite vozilo.
- ◆ Nemojte pokretati motor sa uklonjenom svećicom.
- ◆ Nemojte pokretati vozilo guranjem ili povlačenjem.
- ◆ Ne sipajte previše motornog ulja.
- ◆ Molimo izbegavajte sudar katalizatora.

## Kompresor

Superpunjač može poboljšati efikasnost sagorevanja motora i smanjiti emisiju štetnih komponenti kao što su čestice i jedinjenja azota i kiseonika u izduvnim gasovima motora.

## Uređaj za kontrolu emisije isparavanja goriva

Uređaj za kontrolu emisije isparavanja goriva može sprečiti da pare goriva koje se stvaraju u rezervoaru goriva uđu u atmosferu.

Pare goriva koje se stvaraju u rezervoaru za gorivo se apsorbuju i privremeno skladište u kanisteru za ugalj. Kada vozilo radi, para goriva uskladištena u kanisteru za ugalj će biti usisana u motor radi sagorevanja.

## Uređaj za kontrolu emisije iz kartera

Uređaj za kontrolu emisije iz kartera može da vodi mešani gas (nesagorela para goriva, vodena para, izduvni gas, itd.) u kućištu radilice do odgovarajućeg položaja u usisnoj cevi kroz priključnu cev i vrati ga u cilindar radi ponovnog sagorevanja. Ovo ne samo da može smanjiti zagađenje izduvnim gasovima, već i poboljšati ekonomičnost motora.

## Ugrađeni dijagnostički sistem

Elektronski upravljački modul motora opremljen ugrađenim dijagnostičkim sistemom čuva različite podatke o greškama (naročito podatke o grešci emisije izduvnih gasova). Ako je kabl baterije isključen, podaci će biti izbrisani i teško je napraviti brzu dijagnozu. Zbog toga nemojte odspajati kabl akumulatora kada proveravate zašto je uključen indikator kvara motora.

## Vožnja i okruženje

### Vožnja u uslovima magle

#### Uključivanje maglenki

Kada vozite u maglovitim uslovima, uključite svetla za maglu-maglenke.

Pritisnite sirenu da upozorite pešake i druga vozila.

Kada čujete sirene drugog vozila, pritisnite sirenu da biste odgovorili kako biste ukazali na položaj vašeg vozila.

#### Pažnja

Pre vožnje, proverite komponente poput prednjih svetala i maglenki vozila. Ovo je potrebno kako bi se sprečile povrede ili smrt tokom vožnje.

Vozite malom brzinom i budite oprezni.

U slučaju da vozite u maglovitim uslovima, pokušajte da vozite malom brzinom i držite dovoljno bezbedno rastojanje sa vozilom ispred.

U slučaju niske temperature i visoke vlage na putu je verovatnoća magle. Pokušajte da izbegnete kočenje u slučaju nužde.

Ne brišite maglu na prozoru tokom vožnje

Ako je temperatura u vozilu i spolja znatno različita, unutrašnja površina vetrobranskog stakla može biti zamagljena i na taj način uticati na vid vozača. U tom slučaju, odmaglite klima uređajem ili malo otvorite prozor kako bi temperatura u vozilu i spolja ostala ista, da se izbegne zamagljivanje unutrašnje površine vetrobranskog stakla.

Da biste obrisali maglu na vetrobranskom staklu, zaustavite vozilo. Ne brišite maglu na prozoru tokom vožnje.

## Vožnja u kišnim uslovima

Vozite pažljivo na klizavom putu

Tokom vožnje po kišnim danima može doći do loše vidljivosti, zamagljivanja prozora i klizanja. Vozite pažljivo.

### ⚠ Pažnja

#### Put je posle kiše veoma klizav. Vozite pažljivo.

- ◆ U slučaju naglog kočenja, ubrzanja, oštrog skretanja na klizavom kolovozu, guma će verovatno proklizati. Bilo bi teško kontrolisati vozilo i verovatno će doći do nezgoda.
- ◆ Tokom promene stepena prenosa, brzina motora se očigledno menja. Vozilo će verovatno doživeti bočno proklizavanje i nezgodu.
- ◆ Kada vozite po kišnom danu, verovatno će se formirati vodeni film između gume i zemlje. U ovom slučaju, guma može izgubiti držanje puta. Vozite malom brzinom.

## Vožnja kroz vodu

Mere opreza

1. Ne voziti po putu na kojoj se nalazi duboka voda ili nepoznata dubina vode.
2. Analizirati stanje na putu. Ne ulaziti u nepoznata područja. Ove oblasti mogu imati skrivene prepreke, kao što su rovovi, kontrolne rupe itd.
3. Tokom vožnje kroz vodu, voziti malom brzinom (ne više od 10 km/h), ne zaustavljati vozilo niti menjati brzine.
4. Tokom vožnje kroz raskrnicu, izbegavati ulazak vode u prednju rešetku vozila, koju može prekriti vodeni talas kojeg gura vozilo ispred vas.
5. U slučaju da se vozilo slučajno ugasi tokom prolaska kroz vodu, ne pokušavajte ponovo da pokrenete vozilo; u suprotnom motor može biti ozbiljno oštećen. Obratite se šlep službi što je pre moguće da odvučete vozilo na suvo mesto.

## Pregled i održavanje vozila nakon prolaska kroz vodu

Nakon vožnje preko površine natopljene vodom, izvršite sledeće radnje:

1. Lagano pritisnite pedal kočnice nekoliko puta uzastopno da biste proverili da li kočnica radi ispravno.
2. Proverite sirenu.
3. Proverite da li vozilo ima osvetljenje.
4. Redovno kontrolišite vozilo u SWM ovlašćenom servisu; voda bi mogla da uđe u delove sistema prenosa, razblaži mast za podmazivanje i tako izazove kvar sistema.

### ⚠ Pažnja

- ◆ Vožnja kroz vodu je prihvatljiva samo u hitnim slučajevima. Nikako se ne može smatrati normalnom vožnjom.
- ◆ Vožnja kroz vodu može da ošteti motor i električne komponente.

## Vožnja u toplom period godine

Visoke temperature tokom leta nepovoljno deluju na normalnu vožnju vozila i zdravlje vozača. Da bi se garantovala bezbednost u vožnji, vozač treba da obrati pažnju na sledeće stvari:

### ◆ Izbegavanje pregrevavanja motora

Motor će se verovatno pregrejati jer je temperatura okoline leti visoka. Zbog toga je potrebno intenzivirati pregled i održavanje sistema za hlađenje motora i očistiti vodeni kamenac i nečistoće na čipu hladnjaka.

### ◆ Sprečavanje izduvavanja

Pritisak u gumama raste sa porastom temperature. Visoke temperature leti mogu izazvati eksploziju.

U slučaju eksploziranja gume tokom vožnje, čvrsto držite volan i pritisnite pedal kočnice da biste polako usporili. Izbegavajte kočenje u slučaju nužde ili oštro upravljanje. U suprotnom, vozilo može izmaći kontroli.

### ◆ Sprečavanje toplotnog udara

Toplotni udar će se verovatno pojaviti u leto kada je sunčeva svetlost jaka i kada je temperature visoka. Držite vozilo provetrenim i pravilno se odmarajte tokom vožnje.

## ⚠ Pažnja

### Ne zaključavajte decu u vozilu.

- ◆ Ostavljanje deteta samog u vozilu tokom vrelog leta verovatno će izazvati toplotni udar ili dehidraciju, što može dovesti do povreda, pa čak i smrti.
- ◆ Dete koje je ostalo samo u vozilu može da se igra sa šibicom, upaljačem, itd. Ove radnje će vrlo verovatno izazvati požar.

### Nemojte parkirati vozilo na suvoj travi, jer je prečistač sklon spontanom sagorevanju na visokoj temperaturi.

## ⚠ Pažnja

### Kod parkiranja po vrućem vremenu, u vozilu ne ostavljajte upaljače, aerosol boce, limenke gaziranih pića, čaše itd.

- ◆ Temperatura u vozilu je veoma visoka. Curenje gasa iz upaljača ili aerosolne boce ili lomljenje limenke može izazvati požar.
- ◆ Ako aerosol pukne, tečnost koja dolazi u kontakt sa električnom komponentom može izazvati kratak spoj.
- ◆ Visoka temperatura u vozilu može izazvati deformaciju ili pucanje smolastih sočiva ili naočara.

## Vožnja u hladnom periodu godine

### Zimske gume

Koristite zimske gume iste veličine kao i one kojima je opremljeno vozilo.

Ispitivanja su pokazala da bi, zbog posebnih karakteristika guma za sneg, u normalnim uslovima ili pri dugoj vožnji autoputem, njihove performanse bile niže od guma kojima je inače vozilo opremljeno. Zbog toga, u snežnim uslovima ne koristite gume predviđene za vožnju u normalnim uslovima.

Montirajte iste gume (brend i specifikacije) na četiri točka kako biste garantovali najbolju bezbednost, kočenje i pravilnu upravljivost vozila tokom vožnje.

Smer rotacije guma ne treba da se menja.

#### Pažnja

**Zaustavite motor kada parkirate na putu prekrivenim snegom.**

Ako motor radi kada ima snega, izduvni gasovi vozila će verovatno ući u vozilo, dovesti do trovanja ugljen monoksidom (CO) i izazvati ozbiljne telesne povrede, pa čak i smrt.

U slučaju da izduvni gasovi uđu u vozilo, mogu se preduzeti sledeće mere:

- ◆ Parkirajte vozilo na provetrenom mestu i otvorite sve prozore.
- ◆ Prebacite klima uređaj u režim eksterne cirkulacije, podesite količinu vazduha na maksimum i unesite spoljni svež vazduh u vozilo.

### Upotreba lanaca za gume

Postavite lance za gume kada vozite u teškim uslovima okruženja kao što su snežni ili zaleđeni putevi zimi.

Različite zemlje i regioni su predložili različite propise o proizvodnji lanaca za gume. Zato vas molimo da pročitate propise svake zemlje i regiona pre postavljanja lanaca za gume. Zabranjeno je postavljanje lanaca za gume pre nego što dobro razumete propise svake zemlje i regiona o ograničenju lanaca za gume.

Lance za gume treba postaviti na prednje točkove, u paru, umesto na zadnje točkove.

Zabranjeno je montirati lance na rezervni točak. Ako su prednji točkovi montirani sa rezervnim točkom i potrebno je postaviti lance na točkove, obavezno zamenite poziciju rezervnog točka i zadnjih točkova.

Ne koristite lance prilikom vožnje po suvim putevima. Nakon što izađete iz područja bez snega, skinite lance.

Za ugradnju lanaca za gume, obavezno obezbedite uravnoteženu vožnju u različitim uslovima. Imajte na umu da vozilo može biti nemoćno pri postavljanju lanaca. Vozite oprezno čak i na putu u dobrim uslovima. Vozite brzinom koja ne prelazi navedenu vrednost za lance za gume ili 50 km/h, u zavisnosti od toga šta je niže.

Nakon vožnje od 0,5-1,0 km sa lancima postavljenim što je moguće bliže prednjim točkovima, ponovo zategnite lance.

Lanci za gume netačnih specifikacija mogu imati štetne efekte na performanse i bezbednost vozila. Vožnja pod punim opterećenjem, preticanje, hitno ubrzanje, naglo kočenje i skretanje u nuždi mogu imati velike potencijalne opasnosti.

Tokom usporavanja, u potpunosti iskoristite funkcije kočenja. Kočenje u slučaju nužde na snežnim ili zaleđenim putevima može dovesti do zanošenja i klizanja vozila. Držite odgovarajuću sigurnosnu udaljenost od vozila ispred vas i lagano pritisnite pedal kočnice. Imajte na umu da lanci instalirani na gumama mogu da obezbede određeno trenje, ali ne mogu da spreče bočno klizanje.

## Hitni slučajevi

### Uključena lampica za upozorenje na opasnost



Prekidač svetla upozorenja nalazi se u sklopu prekidača pomoćne konzole na centralnoj kontrolnoj kutiji.

U slučaju kvara na vozilu ili saobraćajne nezgode, molimo vas da upalite lampicu upozorenja da biste upozorili druge vozače.

Pritiskom na prekidač za upozorenje, trepću svetla smera i pokazivač pravca na instrumentu; ponovnim pritiskom na prekidač isključuju se i svetla smera i pokazivač.

#### Pažnja

Kako biste sprečili nestašicu napajanja akumulatora, ne koristite pokazivače opasnosti duže vreme tokom gašenja motora.

## Nošenje reflektujućeg prsluka

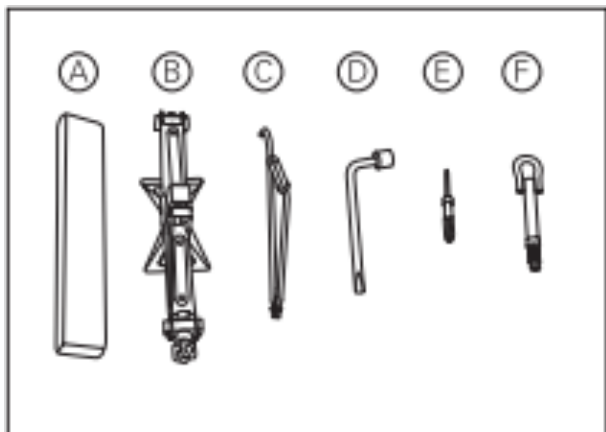


Alatnica vozila opremljena je reflektujućom prslukom. Ako je potrebno da napustite vozilo zbog otklanjanja kvara dok vozite, obavezno obucite reflektujući prsluk i postavite upozoravajuće trouglove iza vozila (na autoputu, 150 m tokom dana i 250 m noću; za gradske ulice, 50 m tokom dana i 150 m noću), kako biste upozorili druga vozila i pešake da izbegnu to područje..

#### Pažnja

U slučaju saobraćajnih nezgoda, obavezno nosite reflektujući prsluk kao što je propisano, bez obzira na uslove osvetljenja, kako biste privukli pažnju pešaka ili drugih vozača.

## Kutija sa alatom (alatnica)



- A Alarmni trougao i kutija
- B Dizalica
- C Ručka dizalice
- D Odeljak za matice točka
- E Ravni/krstasti šrafciger
- F Kuka za vuču

Kutija alata se nalazi na pladnju ispod poklopca prtljažnog prostora. Može se videti otvaranjem poklopca prtljažnog prostora.

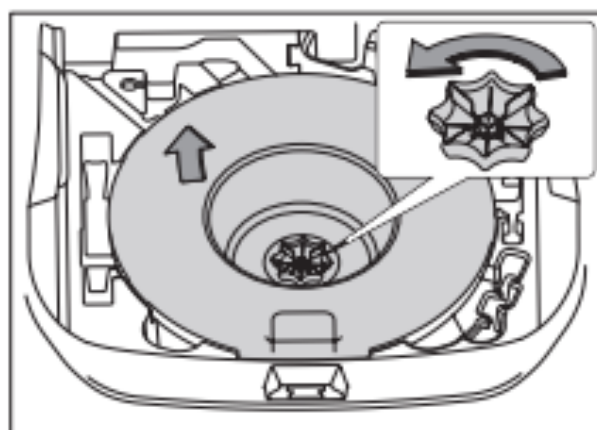
### Pažnja

- ◆ Vozač mora biti upoznat sa mestom i upotrebom dizalice i drugih alata iz kutije kako bi zadovoljio potrebe u slučaju hitne situacije.
- ◆ Dizalica koja je opremljena za vozilo je specijalni alat i ne sme se koristiti za druga vozila niti se može koristiti za podizanje ovog vozila sa dizalicom drugih vozila.
- ◆ Nakon korišćenja kutije alata, obavezno je vratiti je na predviđeno mesto i čvrsto fiksirati. Nepropisno odlaganje može izazvati nesreće.

Rezervna guma kojom je vozilo opremljeno je rezervna guma koja nije u punoj veličini. Rezervna guma se može koristiti samo u hitnim slučajevima. Ako se koristi rezervna guma, maksimalna brzina vožnje ne bi trebalo da prelazi 80 km/h. U međuvremenu, hitno ubrzanje i kočenje takođe treba izbegavati.

## Vađenje rezervne gume

Rezervna guma se čuva u prtljažniku ispod suđeraste potporne ploče. Otvorite oblogu prtljažnika, izvadite suđerastu potpornu ploču, otpustite držač za fiksiranje rezervne gume i izvadite rezervnu gumu.

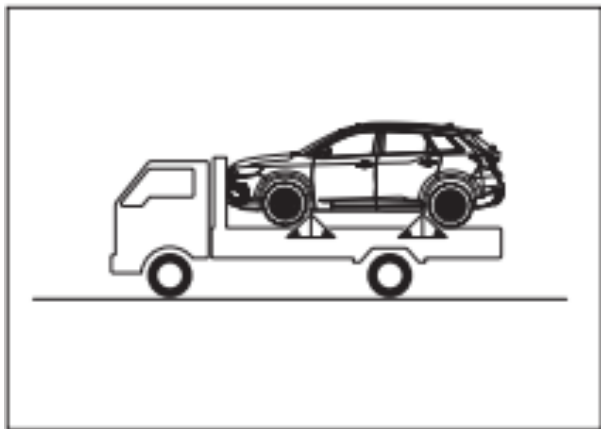


Postupak smeštanja rezervne gume je obrnut od postupka njenog vađenja.

## Pomoć na putu

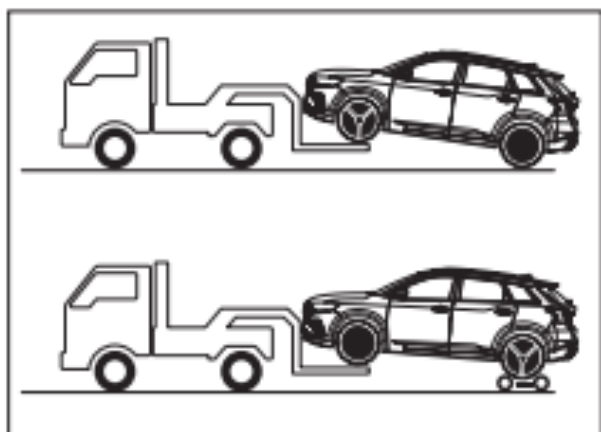
### Vuča vozila

#### Vuča kamionom sa ravnom platformom

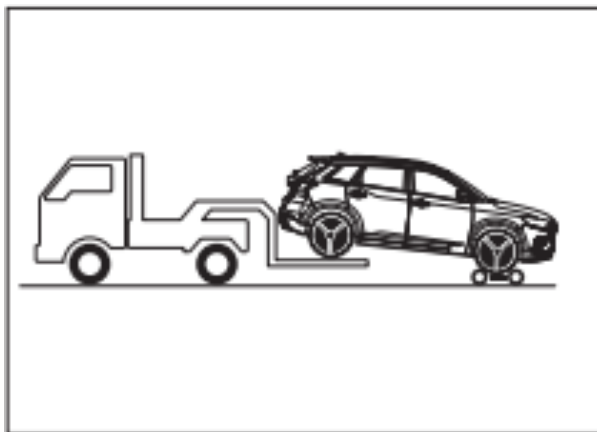


- ◆ Vuča kamionom sa ravnom platformom je najbolja opcija.

#### Vuča kamionom sa dizalicom



- ◆ Kada se vuku sa prednje strane, zadnji točkovi i osovine vozila moraju biti u dobrom stanju. Parkirna kočnica mora biti otpuštena i vozilo treba čvrsto zaključati.



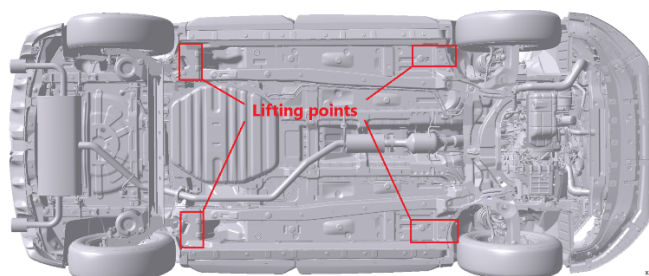
- ◆ Kada vučete vozilo od pozadi, postavite kolica za vuču ispod prednjeg točka i čvrsto ga zaključajte.
- ◆ Prikolica sa vešanjem je zabranjena.



## Tačke za podizanje vozila

### Tačke za podizanje vozila

Koristite sledeće tačke podizanja vozila kako biste izbegli oštećenja pragova.



Error! Use the Home tab to apply 标题 to the text that you want to appear here.

## Održavanje

### Održavanje spoljašnjosti

#### Pranje vozila

- ◆ Redovno pranje vozila doprinosi zaštiti izgleda. Prašina i šljunak će izgrebati površinu premaza, a lišće i ptičji izmet će oštetiti završnu obradu karoserije vozila.
- ◆ Perite karoseriju u hladu, a ne na direktnom suncu. Ako je vozilo dugo parkirano na suncu, odvezite vozilo na hladno mesto pre pranja vozila i sačekajte da se spoljašnjost vozila ohladi pre pranja.

#### ⚠ Pažnja

Hemijski rastvarači i jaki deterdženti mogu oštetiti boju i metalne i plastične delove karoserije vozila.

#### Ručno pranje

- ◆ Proverite da li postoji prljavština kao što je lišće i ptičji izmet.
- ◆ Uklonite takvu prljavštinu krpom ili sredstvom za čišćenje, a zatim odmah isperite čistom vodom da ne biste oštetili glatkoću površine.
- ◆ Dobro isperite vozilo čistom vodom da biste uklonili plutajuću prašinu.
- ◆ Operite vozilo vodom, tečnošću za čišćenje i mekim četkama, sunderom ili mekom krpom.
- ◆ Napunite kantu vode i pomešajte je sa specijalnim deterdžentom za pranje vozila. Počnite od vrha vozila i perite vozilo do donjeg dela, postepeno i više puta.
- ◆ Nakon što očistite i isperete celu spoljašnju površinu karoserije, obrišite je mekim peškirom.
- ◆ Prirodno sušenje na vazduhu će uzrokovati da telo izgubi sjaj ili da formira mrlju od vode.
- ◆ Prilikom brisanja karoserije, proverite da li na karoseriji ima ogrebotina ili oštećenja boje. Takvi delovi mogu korodirati, pa ih, ako ih primetite, popravite premaznom bojom.

#### ⚠ Pažnja

Nakon čišćenja vozila ili prolaska kroz područje sa nagomilanom vodom, lagano pritisnite papučicu kočnice kako biste se uverili da kočnice rade normalno.

- ◆ Ako se kočiona obloga navlaži, efikasnost kočenja će biti oslabljena i lako može doći do nezgoda.
- ◆ Kada efikasnost kočenja nije dobra, posebno obratite pažnju na sigurnost okoline i više puta pritisnite papučicu kočnice kako biste je zagrejali dok se ne potvrdi da se vraća u normalno stanje.

#### Stanica za automatsko pranje vozila

- ◆ Tokom automatskog pranja u stanicama za pranje vozila, neki tipovi četki, nefiltrirana voda za ispiranje ili automatski postavljeni proces pranja mašine mogu ogrebat površinu premaza, smanjiti izdržljivost i sjaj, posebno kod tamnih vozila.
- ◆ Pre pranja vozila, najbolje je da se konsultujete sa radnicima na stanici za pranje kako biste odabrali proces pranja koji je najbezbedniji za površinu premaza.

#### ⚠ Pažnja

Perite vozilo na određenom mestu za pranje kako biste sprečili da otpadna voda koja sadrži ulje uđe u kanalizaciju i zagađuje životnu sredinu.

#### Premazivanje voskom

Da biste sprečili nakupljanje vode na spoljašnjosti karoserije, nanesite vosak na površinu karoserije vozila i njegove metalne ornamente. Nakon voskiranja, nakupljena voda će se kondenzovati u kapljice.

Ne premazujte vozilo voskom dok se vozilo ne očisti i osuši. Treba koristiti visokokvalitetni tečni vosak ili pastozni vosak. Kada koristite vosak, pogledajte uputstva na posudi.

Ako površina premaza ne uspe da povрати svoj prvobitni sjaj nakon upotrebe voska, treba naneti vosak za poliranje.

Uklanjanje prljavštine deterdžentom će rezultirati deparafinacijom. Imajte na umu da čak i ako drugi delovi vozila ne moraju da se premazuju voskom, delove koji nisu premazani voskom treba ponovo premazati.

### Popravka površine premaza

Često proveravajte spoljašnjost karoserije vozila zbog ogrebotina ili oštećenja boje. U takvim slučajevima, popravku treba obaviti odmah kako bi se sprečila korozija metala na oštećenim mestima. Boja za dotrajale delove može se koristiti samo za popravku manjih ogrebotina, dok veće površine treba da popravi profesionalci.

### Lampice

Spoljašnje lampice se ventiliraju kako bi se prilagodile normalnim promenama pritiska unutar lampica. Stoga je zamagljivanje ili formiranje kondenzacije unutar lampica prirodna pojava. Pod sledećim okolnostima, mogu se pojaviti sitne vodene kapljice, maglica ili beli sloj magle na unutrašnjoj površini lampice:

U vlažnim ili hladnim vremenskim uslovima (zamrzavanje će se dogoditi u ekstremno hladnim uslovima).

Vozilo je izloženo kiši ili je oprano.

Kada je razlika u temperaturi između dana i noći veća od 10°C.

Ova situacija je normalna pojava, gde se vodena para u vazduhu visoke temperature unutar lampice kondenzuje kada se ohladi, što neće uticati na vek trajanja lampice. Stoga nema potrebe za zamenom lampice.

Možete proceniti da li je zamagljivanje/rosa na lampicama normalna pomoću sledećih metoda:

1. Pokrenite motor kada je vozilo u čistom i suvom okruženju.
2. Uključite lampice i držite ih uključene 30-40 min.
3. Vizuelno proverite da li ima zamagljivanja/rose na lampici. Područje zamagljivanja treba da bude manje od 50%, a ne bi trebalo da bude tragova vode ili kapljica.

### Održavanje unutrašnjosti

#### ⚠ Pažnja

Voda ili druge tečnosti ne smeju da dođu u kontakt sa električnim komponentama u vozilu, inače će se električne komponente oštetiti.

### Tepih

Redovno usisavajte prašinu na tepihu pomoću usisivača. Prekomerno nakupljanje prašine će ubrzati oštećenje tepiha.

Redovno pranje deterdžentom može održati tepih čistim. Treba koristiti sredstvo za čišćenje tepiha. Da bi tepih bio što pre suv, nemojte dodavati vodu u sredstvo za čišćenje.

### Tkanine

Često usisavajte prašinu i prljavštinu na tkaninama pomoću čistača.

Za opšte čišćenje se može koristiti blaga neutralna sapunasta voda, a tkaninu sušite na vazduhu. Za uklanjanje tvrdokornih mrlja treba koristiti sredstva za čišćenje tkanina.

Pre upotrebe, isprobajte sredstvo za čišćenje na neupadljivom mestu tkanine da biste bili sigurni da neće izbledeti ili obojiti tkaninu.

◆ Obavite čišćenje prema uputstvima za čišćenje.

## Koža

Često usisavajte prašinu i prljavštinu, posebno na preklopima i spojevima pomoću usisivača.

Očistite kožu mekom krpom umočenom u čistu vodu, a zatim je ispolirajte drugom mekom suvom krpom. Ako je potrebno dalje čišćenje, može se koristiti specijalno sredstvo za čišćenje kože.

Ako brišete deterdžent na koži, osušite kožu mekom suvom krpom što je pre moguće. Ne stavljajte krpom za brisanje natopljenom deterdžentom za kožu na bilo koji deo unutrašnjeg elementa duže vreme. Neki deterdženti za kožu mogu uzrokovati da izblede ili polome smolu ili vlakna unutrašnjih obloga.

## Prozori

Očistite unutrašnju i spoljašnju stranu prozora deterdžentom za staklo.

Na kraju osušite sve staklene i plastične površine mekom krpom ili papirnim ubrusom.

### ⚠ Pažnja

Uređaj za odleđivanje zadnjeg stakla je postavljen na staklo unutar zadnjeg stakla. Preterano brisanje gore-dole može dovesti do pomeranja i loma. Stoga, kada brišete zadnje staklo, nežno primenite silu i obrišite ga s leva na desno.

## Sigurnosni pojas

Sigurnosni pojas čistite suverom ili mekom krpom i neutralnom /toplom vodom sa sapunom. Redovno proveravajte da li je sigurnosni pojas istrošen ili prekomerno oštećen.

Pre vožnje, sigurnosni pojas treba ostaviti da se prirodno osuši na vazduhu.

Previše prašine na prstenu za vođenje sigurnosnog pojasa će dovesti do skupljanja sigurnosnog pojasa. Obrišite unutrašnji deo prstena za vođenje komadom čiste tkanine, uronjene u blagu toplu vodu sa sapunom.

Sigurnosni pojas se može vratiti tek nakon što se potpuno osuši; u suprotnom može doći do oštećenja uvlačka.

Položaj vozila za parkiranje treba da pomogne u sprečavanju pogoršanja stanja vozila i da olakša ponovno pokretanje vozila. Ako uslovi dozvoljavaju, zaustavite svoje vozilo u zatvorenom prostoru.

Kada parkirate vozilo na duže vreme (više od mesec dana), izvršite sledeće pripreme.

1. Dopunite gorivo.
2. Očistite i potpuno osušite vozilo.
3. Očistite unutrašnjost vozila kako biste bili sigurni da su tepisi, jastučići za stopala itd. potpuno suvi.
4. Otpustite ručnu kočnicu i pritisnite graničnik gume na prednje i zadnje točkove.
5. Blago otvorite jedan bočni prozor (ako je parkiran u zatvorenom).
6. Odspojite negativnu elektrodu baterije ili uklonite bateriju.
7. Uklonite metlicu brisača i zapečatite je. Obložite ručicu brisača savijenim peškirom ili krpom tako da ne dodiruje vetrobransko staklo.
8. Da bi se smanjilo lepljenje, silikonsko mazivo treba poprskati na sve zaptivke vrata.
9. Pokrijte karoseriju vozila tkaninom od poroznog materijala kao što je pamuk. Neporozni materijali, kao što su plastične ploče, mogu oštetiti površinsku boju tela usled nakupljanja vode.

## Održavanje guma

Da biste bezbedno upravljali vozilom, model i veličina guma moraju biti prikladni za vaš model vozila, a guma treba da ima dobar dezen gazećeg sloja i odgovarajući pritisak u gumama.

### Pažnja

Upotreba preterano istrošenih guma ili nedovoljnog pritiska u njima, dovešće do nezgoda i žrtava.

### Kontrola guma

Prilikom provere stanja naduvavanja gume, proverite da li guma ima traume, prodiranja stranih materija, abrazije itd.

Za bilo koji od sledećih uslova, zamenite gumu:

1. Gazni sloj ili bočna strana su oštećeni i ispupčeni.
2. Gazni sloj je prekomerno istrošen.
3. Ako se vide vlakna gume, odmah zameni gumu.

### Pritisak u gumama

1. Nedovoljno napumpane gume će se nerazmjerno trošiti, što će uticati na rad i potrošnju goriva. Imaju veću verovatnoću oštećenja zbog pregrevanja.
2. Previše napumpane gume će učiniti vožnju neudobnom i biće podložnije oštećenjima zbog neravnog puta i nerazmernog trošenja.

Održavanje pravilnog pritiska u gumama može pružiti najbolju kombinaciju performansi, trajanja gaznog sloja i udobnosti vožnje.

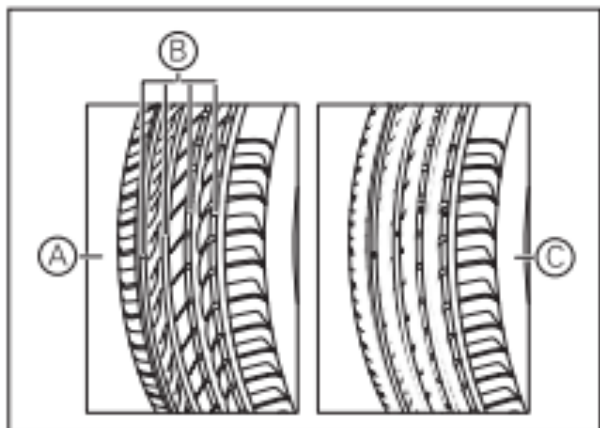
Preporučuje se da svakodnevno vizuelno proveravate gume. Ako mislite da je neka guma ispražnjena, odmah je testirajte manometrom. Pritisak guma treba meriti manometrom barem jednom mesečno. Čak i ako je guma u dobrom stanju, pritisak može opasti za 10–20 kPa mesečno. Zapamtite da treba proveriti sve gume, uključujući rezervnu.

Pritisak gume treba meriti kada je guma hladna. To znači da merenje treba obaviti najmanje tri sata nakon parkiranja, kada pređena distanca ne prelazi 1,6 km. Ako je potrebno, gumu treba napumpati ili ispustiti da bi se postigao odgovarajući pritisak.

Ako se pritisak gume proverava kada je guma topla (nakon vožnje nekoliko kilometara), očitavanje pritiska će biti 30–40 kPa više nego kada je guma hladna. Ovaj fenomen je normalan. Ne ispuštajte pritisak gume kako biste postigli propisano očitavanje pritiska za hladnu gumu, jer će to dovesti do nedovoljnog pritiska.

Možete koristiti svoj manometar i koristiti ga za proveru pritiska gume, što će vam omogućiti da preciznije procenite da li guma ima odgovarajući pritisak.

## Površina gume



- A Gazna površina nove gume
- B Trag istrošenosti nove gume
- C Gazna površina istrošene gume

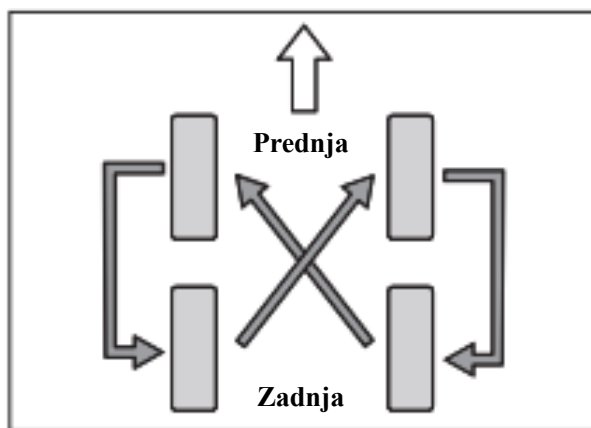
Nakon što istrošenost gume dostigne granicu, odmah je zamenite novom gumom.

Ako nastavite da koristite gume sa plitkim šarama ili vidljivim tragovima habanja, to će dovesti do produženog puta kočenja, kvara na upravljaču i pucanja gume, što može uzrokovati nesreće.

Pored pravilnog naduvavanja, pravilno poravnanje točkova je takođe korisno za smanjenje habanja gaznog sloja. Ako se utvrdi neravnomerno trošenje gume, proverite poravnanje točkova u ovlašćenom servisu SWM.

Čim se guma zameni, treba izvršiti test dinamičke ravnoteže gume. Nakon instalacije gume, testiranje dinamičke ravnoteže će povećati udobnost vožnje i produžiti vek trajanja gume.

## Zamena gume



Da bi se produžio vek trajanja gume i osiguralo ravnomerno trošenje, svaka transpozicija treba da se izvrši kao što je prikazano na gornjoj slici.

### ⚠ Pažnja

**Nakon transpozicije, prilagodite pritisak u gumama na propisanu vrednost.**

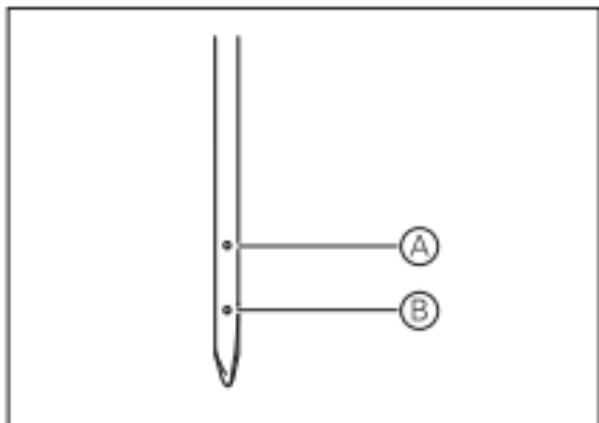
Ako je pritisak u gumama niži od propisane vrednosti, to neće samo uticati na stabilnost vozila, već će dovesti i do ekcentričnog trošenja guma. Pored toga, prilikom vožnje velikom brzinom, lako mogu nastati oštećenja guma, što je veoma opasno.

### ⚠ Pažnja

- ◆ Kada menjate gume, točkove i matice za točkove, obavezno se obratite ovlašćenoj servisnoj stanici SWM.
- ◆ Za vozila sa uređajem za praćenje pritiska u gumama, pritisak u gumama mora biti inicijalizovan i podešen nakon transpozicije guma. Za detalje, obratite se ovlašćenoj servisnoj stanici SWM.

## Održavanje prednjeg odeljka

### Motorno ulje



A Maksimalna granična oznaka ulja

B Minimalna granična oznaka ulja

### Kontrola

Parkirajte vozilo na ravnoj cesti, zagrejte motor do normalne radne temperature, zatim zaustavite motor na 10 minuta i proverite nivo ulja.

Nivo treba da bude između minimalne i maksimalne oznake na merici za ulje. Ako je nivo ulja blizu ili ispod minimalne oznake, treba dopuniti ulje kroz otvor za punjenje, tako da nivo bude između maksimalne i minimalne oznake.

#### ! Pažnja

Ako se vozilo koristi na temperaturama ispod  $-20^{\circ}\text{C}$ , upotreba ulja 5W/30 može dovesti do produženog vremena paljenja. Preporučuje se korišćenje motornih ulja 0W/30 ili 0W/40.

### Dopunjavanje ulja

Odvrnite i skinite čep za punjenje motornog ulja. Polako i pažljivo sipajte ulje kako biste sprečili prelivanje. Ako se ulje prolije, to može oštetiti komponente u prostoru motora, pa je važno da odmah uklonite proliveno ulje.

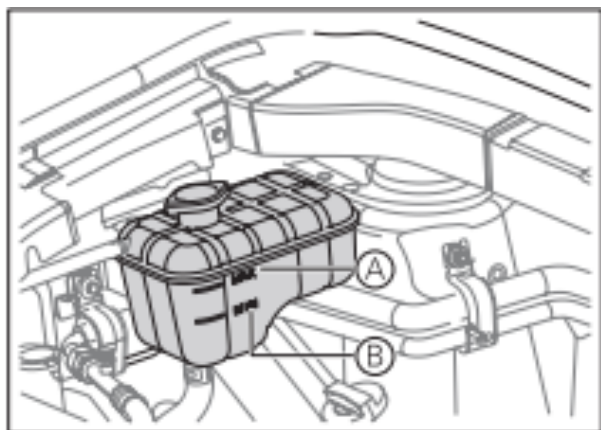
### Ulje se preporučuje

Ulje ima ključnu ulogu u obezbeđivanju performansi i trajnosti motora, pa je važno koristiti visokokvalitetno pročišćeno ulje. U cilju očuvanja performansi vašeg vozila, iskreno se preporučuje korišćenje motornog ulja koje preporučuje SWM MOTORS.

#### ! Pažnja

- ◆ Preporučuje se da motorno ulje kupite u ovlašćenom SWM servisu.
- ◆ Ako se motorno ulje ne koristi, prouzrokuje zagađenje životne sredine ako iscuri i uđe u zemlju ili pluta na površini vode. Odnosite ga u ovlašćeni SWM servis.

## Rashladno sredstvo motora



A Maksimalna granična oznaka (MAX)

B Minimalna granična oznaka (MIN)

### Kontrola

Redovno proveravajte nivo u ekspanzionoj posudi.

Proverite da li je nivo tečnosti u ekspanzionoj posudi između oznake minimalne i maksimalne granice.

Ako je rashladna tečnost u ekspanzionoj posudi niža od minimalne granične oznake, dodajte rashladnu tečnost da podignete nivo tečnosti između oznake maksimalne granice i oznake minimalne granice i proverite da li sistem za hlađenje curi.

### Nadopunjavanje

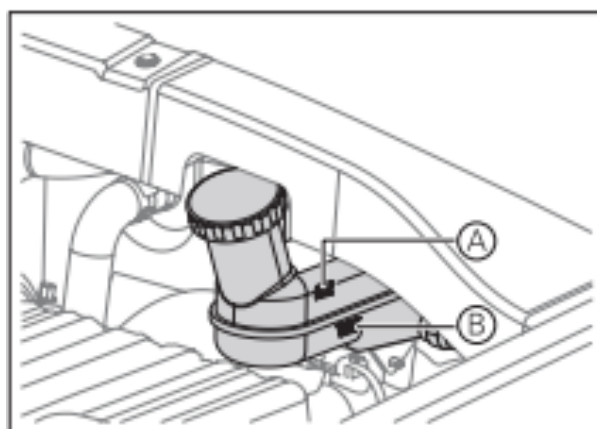
Kada nadopunjujete rashladnu tečnost motora, dodajte rashladnu tečnost određene specifikacije.

Ako se rashladna tečnost prospe, treba je odmah obrisati ili oprati vodom kako bi se izbeglo oštećenje drugih komponenti ili površine premaza u motornom prostoru.

### ⚠ Pažnja

- ◆ Antifriz pomešan sa etilen glikolom može smanjiti temperaturu smrzavanja rashladne tečnosti. Ako se ispušta proizvoljno, to će izazvati zagađenje vode. Prilikom zamene rastvora protiv smrzavanja, obratite se ovlašćenom SWM servisu.
- ◆ Odložite otpadnu rashladnu tečnost u skladu sa zakonima i propisima o zaštiti životne sredine. Nemojte je sipati direktno u otpad, kanalizaciju ili na zemlju.

## Kočiona tečnost



A Maksimalna granična oznaka (MAX)

B Minimalna granična oznaka (MIN)

### Kontrola

Redovno proveravajte nivo u posudi za skladištenje tečnosti.

Proverite da li je nivo tečnosti u posudi za skladištenje tečnosti između oznake minimalne granice i oznake maksimalne granice.

Ako je nivo tečnosti ispod minimalne granične oznake, što znači da može doći do curenja u kočionom sistemu, potrebno je proveriti da li kočioni sistem curi i što je pre moguće proveriti habanje tarne ploče kočnice.

### ⚠ Pažnja

- ◆ Ako je kočiona tečnost nedovoljna, efekat kočenja će se pogoršati, što dovodi do opasnosti od nezgode.
- ◆ Kočiona tečnost je štetna za ljudski organizam i korozivna. U slučaju slučajnog kontakta, relevantne delove treba odmah oprati čistom vodom i neutralnim sapunom i isprati vodom više puta. U slučaju gutanja iste, odmah se obratite lekaru.

### ⚠ Pažnja

- ◆ Kočiona tečnost će apsorbovati vlagu. Ako se vozilo koristi u područjima sa visokom atmosferskom vlažnošću duže vreme, učestalost zamene kočione tečnosti treba povećati.
- ◆ Nivo kočione tečnosti je normalan kada se nalazi između minimalne i maksimalne granične oznake. Međutim, kada nivo padne u blizinu minimalne granične oznake, kočenje u nuždi, oštro skretanje i druge operacije vozila mogu pokrenuti alarm za grešku kočionog sistema. Stoga ga treba dodati na vreme ako je nedovoljno.
- ◆ Odložite otpadnu kočionu tečnost u skladu sa zakonima i propisima o zaštiti životne sredine. Nemojte je sipati direktno u otpad, kanalizaciju ili na zemlju.

## Tehnički zahtevi vezani za kočionu tečnost

1. Potpuno nova kočiona tečnost je svetlo žuta i providna i treba je redovno menjati (2 godine/40.000 km). Ako se prilikom svakodnevnog pregleda utvrdi da je kočiona tečnost tamno smeđa, preporučuje se da se odmah zameni.
2. Kočionu tečnost nije dozvoljeno mešati sa vodom, alkoholom, benzinom, dizel uljem ili drugim organskim tečnostima; može izazvati ozbiljna oštećenja kočionog sistema.
3. Preporučuje se upotreba standardne originalne kočione tečnosti HIZ4 (DOT4).

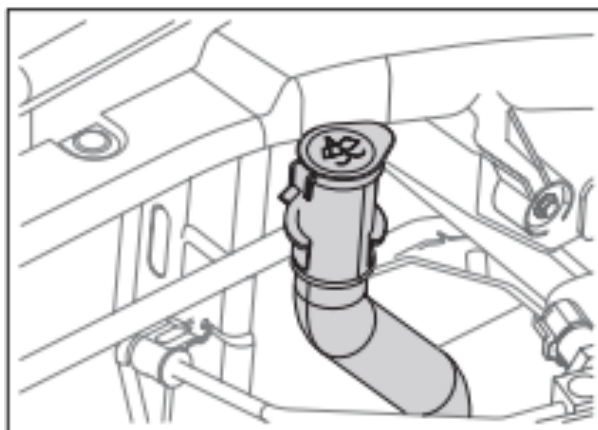
Tačka ključanja ravnotežnog refluksa (ERBP):  $\geq 255^{\circ}\text{C}$

Tačka ključanja refluksa vlažne ravnoteže (WERBP):  $\geq 155^{\circ}\text{C}$ .

Kinematički viskozitet pri  $-40^{\circ}\text{C}$  ( $\text{mm}^2/\text{s}$ ):  $\leq 1000$

pH vrednost: 7.0~11.5

## Tečnost za pranje vetrobranskog stakla



### Kontrola

Redovno proveravajte nivo u posudi za skladištenje tečnosti.

Potvrdite nivo tečnosti za pranje sa strane posude za skladištenje tečnosti. Ako tečnost za pranje nije dovoljna, dopunite je.

Prednji i zadnji brisači treba da koriste istu posudu za tečnost za pranje.

### Dopunjavanje

Treba dodati kvalitetnu tečnost za pranje kako bi se poboljšala sposobnost dekontaminacije i sprečilo smrzavanje po hladnom vremenu.

#### Pažnja

Nemojte dodavati tečnost za pranje kada je motor veoma vruć ili kada je u pogonu. Zbog alkohola koji se nalazi u tečnosti za pranje, ako se popraska po motoru, postoji opasnost od požara.

#### Pažnja

Zabranjeno je dodavanje sapuna i drugih tečnosti umesto tečnosti za pranje. U suprotnom, film boje može biti zatamnjen.

## Održavanje baterije

### Održavanje baterije

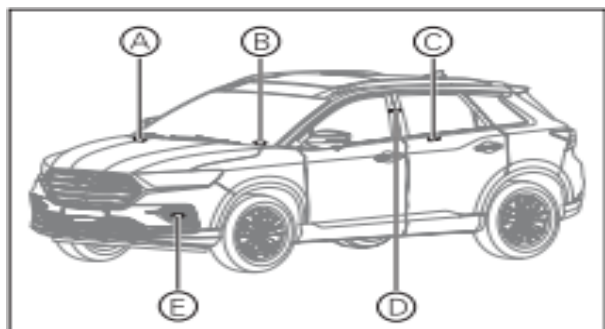
U vozilu treba koristiti baterije koje ne zahtevaju održavanje.

#### Pažnja

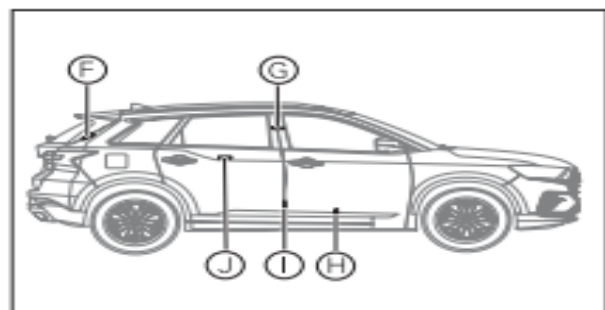
- ◆ Kada je kapacitet baterije nizak, bateriju treba na vreme napuniti ili zameniti.
- ◆ Olovo i sumporna kiselina koji se koriste u baterijama su specijalni industrijski otpad, tako da ste u obavezi da ih pravilno odložite.
- ◆ Kada menjate bateriju, odnesite je u ovlašćeni SWM servis.
- ◆ Bateriju moraju reciklirati kvalifikovane organizacije, kako bi se izbeglo zagađivanje okoline i povređivanje operatera.

## Informacije o vozilu

### Identifikacioni broj vozila



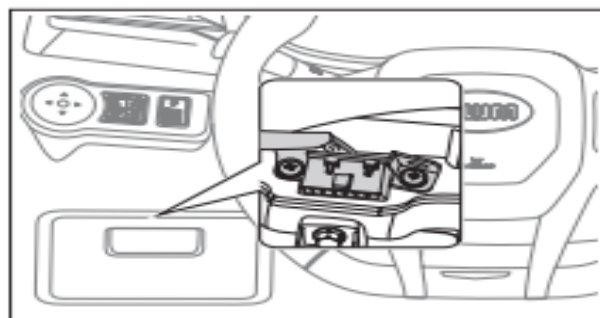
- A Identifikacioni broj vozila treba zalepiti sa desne strane zaštinog zida.
- B Identifikacioni broj vozila treba zalepiti sa strane instrument ploče.
- C Identifikacioni broj vozila treba zalepiti na Gornji deo unutrašnje ploče u levim zadnjim vratima.
- D Identifikacioni broj vozila treba zalepiti na gornji deo levog stuba B.
- E Identifikacioni broj vozila treba zalepiti na prenos.



- F Identifikacioni broj vozila treba zalepiti na desni okvi zadnjih vrata.
- G Identifikacioni broj vozila treba zalepiti na unutrašnji gornji deo desnog stuba B.
- H Identifikacioni broj vozila treba da budu odštampane na prednjoj poprečnoj gredi suvozačevog sedišta.
- I Identifikacioni broj vozila treba zalepiti ispod desnog stuba B (na natpisnoj pločici vozila)

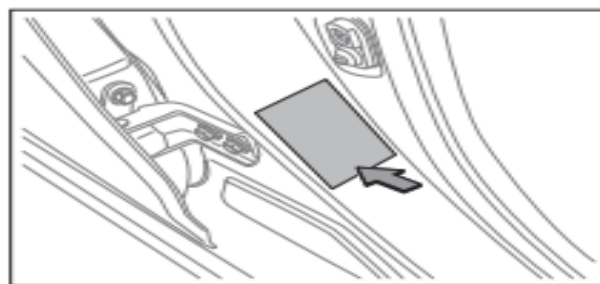
J Identifikacioni broj vozila treba zalepiti na gornji deo unutrašnje ploče u desnim zadnjim vratima.

◆ Pročitajte identifikacijski broj vozila (VIN) iz OBD dijagnostičkog interfejsa.



OBD dijagnostički interfejs se nalazi na kutiji sa osiguračima, iz koje se podaci kao što su identifikacioni broj vozila i informacije o statusu vozila mogu čitati pomoću dijagnostičkog testera.

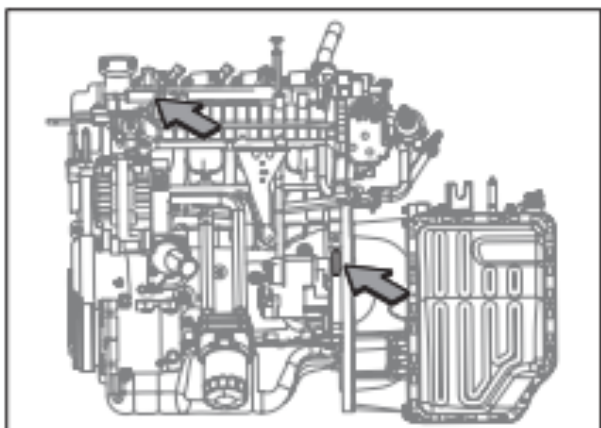
### Natpisna pločica kompletnog vozila



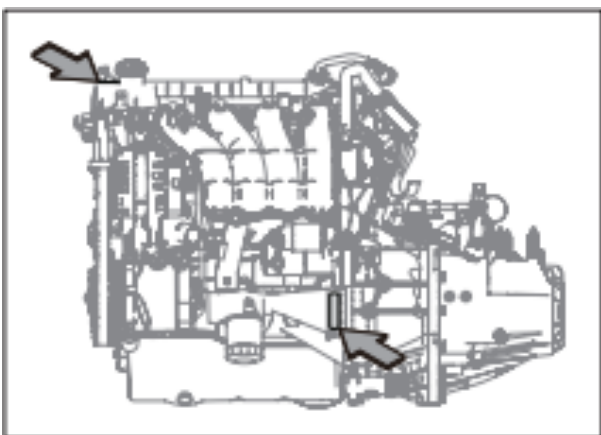
Tablica sa imenom kompletnog proizvoda vozila je zalepljena na donjem delu desnog stuba B.

Brend, model vozila, model motora, IBV (Identif.broj vozila) kod, fabrički broj i druge informacije su prikazane na natpisnoj pločici vozila.

## Broj motora



Broj motora 1.5T je odštampan na poklopcu glave motora i bloku cilindra..



Broj 2.0L motora je odštampan na poklopcu glave motora i bloku cilindra

## Microwave window



Mikrotalasni prozor treba da se nalazi u gornjem desnom delu prednjeg vetrobrana. Mikrotalasni prozor ne sme biti zaklonjen drugim nosačima.



# Tehnički parametri

## Tehnički parametri kompletnog vozila

| Stavka                                     |                                                              |              | Podaci                       |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------|------------------------------|
| Model kompletnog vozila                    |                                                              |              | G01 MT<br>(JKC6460F5CA)      |
| Model motora                               |                                                              |              | SWD15T                       |
| Model prenosa                              |                                                              |              | HCTXD15TFF                   |
| Forma vožnje                               |                                                              |              | Prednji motor, prednji pogon |
| Dimenzije                                  | Dimenzije kompletnog vozila                                  | Dužina [mm]  | 4610                         |
|                                            |                                                              | Širina [mm]  | 1855                         |
|                                            |                                                              | Visina [mm]  | 1740                         |
|                                            | Gazište točka                                                | Prednji [mm] | 1575                         |
|                                            |                                                              | Zadnji [mm]  | 1575                         |
|                                            | Baza točka [mm]                                              |              | 2750                         |
|                                            | Prednje vešanje [mm]                                         |              | 968                          |
|                                            | Zadnje vešanje [mm]                                          |              | 892                          |
|                                            | Ugao pristupa [°]                                            |              | 23                           |
|                                            | Odlazni ugao [°]                                             |              | 31                           |
| Masa                                       | Bruto težina [kg]                                            |              | 1935                         |
|                                            | Masa praznog vozila [kg]                                     |              | 1635                         |
|                                            | Opterećenje prednje i zadnje osovine (bez opterećenja) [kg]  |              | 935/700                      |
|                                            | Opterećenje prednje i zadnje osovine (puno opterećenje) [kg] |              | 1005/930                     |
| Performanse                                | Minimalni razmak od tla [mm]                                 |              | 170                          |
|                                            | Maksimalna sposobnost uspona [%]                             |              | 30                           |
|                                            | Maksimalna brzina [km/h]                                     |              | 180                          |
|                                            | Emisija                                                      |              | EURO VI D                    |
|                                            | Putnici                                                      |              | 5                            |
| Podaci o potrošnji goriva [L/100 km], NEDC |                                                              |              | 9.2 (centar)                 |
|                                            |                                                              |              | 6.4 (predgrađe)              |
|                                            |                                                              |              | 7.4 (sveobuhvatno)           |

Greška! Koristite Početnu karticu za primenu (KINESKA SLOVA) na tekst koji želite da se ovde pojavi

| Stavka                                     |                                                              |              | Podaci                       |                              |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------|------------------------------|------------------------------|
| Model kompletnog vozila                    |                                                              |              | G01 DCT<br>(JKC6461B6S1)     | G01F DCT<br>(JKC6471B6S0)    |
| Model motora                               |                                                              |              | SWD15T                       | SWD15T                       |
| Model prenosa                              |                                                              |              | SWD15TFF                     | SWD15TFF                     |
| Forma vožnje                               |                                                              |              | Prednji motor, prednji pogon | Prednji motor, prednji pogon |
| Dimenzije                                  | Dimenzije kompletnog vozila                                  | Dužina [mm]  | 4610                         | 4670                         |
|                                            |                                                              | Širina [mm]  | 1855                         | 1855                         |
|                                            |                                                              | Visina [mm]  | 1725/1740                    | 1725/1740                    |
|                                            | Gazište točka                                                | Prednji [mm] | 1575                         | 1575                         |
|                                            |                                                              | Zadnji [mm]  | 1560                         | 1560                         |
|                                            | Baza točka [mm]                                              |              | 2750                         | 2750                         |
|                                            | Prednje vešanje [mm]                                         |              | 970                          | 1025                         |
|                                            | Zadnje vešanje [mm]                                          |              | 890                          | 895                          |
|                                            | Ugao pristupa [°]                                            |              | 23                           | 18                           |
|                                            | Odlazni ugao [°]                                             |              | 31                           | 30                           |
| Masa                                       | Bruto težina [kg]                                            |              | 1925                         | 1925                         |
|                                            | Masa praznog hoda [kg]                                       |              | 1625                         | 1625                         |
|                                            | Opterećenje prednje i zadnje osovine (bez opterećenja) [kg]  |              | 930/700                      | 930/700                      |
|                                            | Opterećenje prednje i zadnje osovine (puno opterećenje) [kg] |              | 1055/870                     | 1055/870                     |
| Performanse                                | Minimalni razmak od tla[mm]                                  |              | 170                          | 170                          |
|                                            | Maksimalna sposobnost uspona [%]                             |              | 38                           | 38                           |
|                                            | Maksimalna brzina [km/h]                                     |              | 180                          | 180                          |
|                                            | Emisija, standard                                            |              | EURO VI E                    | EURO VI E                    |
|                                            | Putnici                                                      |              | 5                            | 5                            |
| Podaci o potrošnji goriva [L/100 km], WLTP |                                                              |              | 9.6 (centar)                 | 9.6 (centar)                 |
|                                            |                                                              |              | 7.4 (predgrađe)              | 7.4 (predgrađe)              |
|                                            |                                                              |              | 8.9 (sveobuhvatno)           | 8.9 (sveobuhvatno)           |

**Parametri snage (1.5T)**

| Stavka                                             | Podaci                        |
|----------------------------------------------------|-------------------------------|
| Model motora                                       | SWD15T                        |
| Tip motora                                         | L4, hlađenje vodom, MPI, DOHC |
| Prečnik x hod [mm]                                 | 75×84.8                       |
| Zapremina jednog cilindra motora [mL]              | 374.5                         |
| Odnos kompresije                                   | 9.0:1                         |
| Maksimalni neto obrtni moment/brzina [N•m/(r/min)] | 212/2000~4000                 |
| Nazivni obrtni moment/brzina [N•m/(r/min)]         | 220/5500~5600                 |
| Maks. snaga/brzina (kw/(r/min))                    | 110/5500~5600                 |
| Nazivna snaga/brzina [kW/(r/min)]                  | 115/5500~5600                 |
| Brzina u praznom hodu [r/min]                      | 750±50                        |
| Red paljenja                                       | 1-3-4-2                       |

Greška ! Koristite Početnu karticu za primenu (KINESKA SLOVA) na tekst koji želite da se ovde pojavi

**Parametri šasije (1.5T)**

| Stavka                  |                                 |                             | Podaci                                       |           |
|-------------------------|---------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------|-----------|
| Model kompletnog vozila |                                 |                             | JKC6460F5CA                                  |           |
| Guma                    | Standardna guma                 | Specifikacija               | 225/65 R17<br>225/60 R18                     |           |
|                         |                                 | Pritisak prednje gume [kPa] | 220 (bez opterećenja)/250 (puno opterećenje) |           |
|                         |                                 | Pritisak zadnje gume [kPa]  | 220 (bez opterećenja)/250 (puno opterećenje) |           |
|                         | Rezervna guma                   | Specifikacije               | T155/90 R17                                  |           |
|                         |                                 | Pritisak gume [kPa]         | 420                                          |           |
|                         |                                 |                             |                                              |           |
| Točak                   | Parametar dinamičkog bilansa    | Jedna strana [g]            | ≤15                                          |           |
|                         |                                 | Obe strane [g]              | ≤30                                          |           |
|                         | Parametri poravnaja             | Prednji točak               | Kingpin, nagib                               | 4°26'±45' |
|                         |                                 |                             | Nagib prednjeg točka                         | 4'±45'    |
|                         |                                 |                             | Uklapanje prednjeg točka                     | 5'±5'     |
|                         |                                 |                             | Totalno uklapanje prednjeg točka             | 10'±10'   |
|                         |                                 | Zadnji točak                | Kingpin, nagib                               | 11.68°±1° |
|                         |                                 |                             | Nagib zadnjeg točka                          | -1°±45'   |
|                         |                                 |                             | Uklapanje zadnjeg točka                      | 8'±8'     |
|                         |                                 |                             | Totalno uklapanje zadnjeg točka              | 16'±16'   |
|                         |                                 |                             |                                              |           |
|                         | Provera na licu mesta, standard | Pedala kočnice              | Slobodan hod [mm]                            | ≤9.5      |
| Pedala kvačila          |                                 | Slobodan hod [mm]           | /                                            |           |
| Frikciona ploča         |                                 | Debljina (prednja)[mm]      | 2~10                                         |           |
|                         |                                 | Debljina (zadnja)[mm]       | 2~9                                          |           |

Greške! Koristite Početnu karticu za primenu (KINESKA SLOVA) na tekst koji želite da se ovde pojavi

| Stavka                         |                              |                             | Podaci                                       |                                              |           |
|--------------------------------|------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------|
| Model kompletnog vozila        |                              |                             | JKC6461B6S1                                  | JKC6471B6S0                                  |           |
| Guma                           | Standardna guma              | Specifikacija               | 225/65 R17<br>225/60 R18                     | 225/65 R17<br>225/60 R18                     |           |
|                                |                              | Pritisak prednje gume [kPa] | 220 (bez opterećenja)/250 (puno opterećenje) | 220 (bez opterećenja)/250 (puno opterećenje) |           |
|                                |                              | Pritisak zadnje gume [kPa]  | 220 (bez opterećenja)/250 (puno opterećenje) | 220 (bez opterećenja)/250 (puno opterećenje) |           |
|                                | Rezervna guma                | Specifikacija               | T155/80 R17                                  | T155/80 R17                                  |           |
|                                |                              | Pritisak gume [kPa]         | 420                                          | 420                                          |           |
|                                |                              |                             |                                              |                                              |           |
| Točak                          | Parametar dinamičkog bilansa | Jedna strana [g]            | ≤15                                          | ≤15                                          |           |
|                                |                              | Obe strane [g]              | ≤30                                          | ≤30                                          |           |
|                                | Parametri poravnjanja        | Prednji točak               | Kingpin, nagib                               | 4°26'±45'                                    | 4°26'±45' |
|                                |                              |                             | Nagib prednjeg točka                         | 4'±45'                                       | 4'±45'    |
|                                |                              |                             | Uklapanje prednjeg točka                     | 5'±5'                                        | 5'±5'     |
|                                |                              |                             | Totalno uklapanje prednjeg točka             | 10'±10'                                      | 10'±10'   |
|                                |                              | Zadnji točak                | Kingpin, nagib                               | 11.68°±1°                                    | 11.68°±1° |
|                                |                              |                             | Nagib zadnjeg točka                          | -54'±30'                                     | -54'±30'  |
|                                |                              |                             | Uklapanje zadnjeg točka                      | 6.5'±10'                                     | 6.5'±10'  |
|                                |                              |                             | Totalno uklapanje zadnjeg točka              | 13'±20'                                      | 13'±20'   |
|                                |                              |                             |                                              |                                              |           |
| Provera na licu mesta standard | Pedala kočnice               | Slobodan hod [mm]           | ≤9.5                                         | ≤9.5                                         |           |
|                                | Frikciona ploča              | Debljina (prednja)[mm]      | 2~10                                         | 2~10                                         |           |
|                                |                              | Debljina (zadnja)[mm]       | 2~8                                          | 2~8                                          |           |

## Specifikacije goriva

| Stavka                             |             | Specifikacija                  | Kapacitet                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------|-------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motorno gorivo                     | 1.5T        | Bezolovni benzin od 92# i više | 52L                                                                                                                                                                                   |
|                                    | 2.0L        | Bezolovni benzin od 92# i više | 52L                                                                                                                                                                                   |
| Motorno ulje                       | 1.5T(AT+MT) | SP 5W/30                       | 4.5L                                                                                                                                                                                  |
|                                    | 1.5T(DCT)   | SP 5W/30                       | 4.5L                                                                                                                                                                                  |
|                                    | 2.0L        | SP 5W/30                       | 3.8L                                                                                                                                                                                  |
| Rashladno sredstvo                 | 1.5T(AT+MT) | RLFD-101                       | 6.0L                                                                                                                                                                                  |
|                                    | 1.5T(DCT)   | RLFD-101                       | 6.0±0.5L                                                                                                                                                                              |
|                                    | 2.0L        | RLFD-101                       | 6.0±0.5L                                                                                                                                                                              |
| Kočiona tečnost                    | 1.5T        | DOT4                           | 640mL                                                                                                                                                                                 |
|                                    | 2.0L        | DOT4                           | 600±50mL                                                                                                                                                                              |
| Rashladno sredstvo za klima uređaj | 1.5T        | R134a                          | 480±10g                                                                                                                                                                               |
|                                    | 2.0L        | R134a                          | 480±10g                                                                                                                                                                               |
| Ulje za menjač (ručni menjač)      | 1.5T        | GL-4 75W/90                    | 2.0±0.1L                                                                                                                                                                              |
|                                    | 2.0L        | GL-5 80W/90                    | 2.2L                                                                                                                                                                                  |
| Ulje za automatski menjač (AT)     | 1.5T        | FUCHS FES 209-3292 ATF         | 7.0L                                                                                                                                                                                  |
| Ulje za automatski menjač (DCT)    | 1.5T        | BOT 351 FE Plus                | <p>Dozvoljena količina za dopunu 5,5±0,1 L;</p> <p>Preostala količina goriva u menjaču iz fabrike: 1,8±0,1 L;</p> <p>Količina za dopunjavanje prilikom ponovnog sastavljanja: 4 L</p> |

Greška! Koristite Početnu karticu za primenu (KINESKA SLOVA) na tekst koji želite da se ovde pojavi

## Uputstva za korisnike

Ovo Uputstvo opisuje dogovor o uspostavljanju, promeni i prestanku prava i obaveza u pogledu odgovornosti za kvalitet proizvoda i postprodajne usluge između korisnika i nas kao proizvođača. Obavezno ga pažljivo pročitajte pre upotrebe.

Uputstvo za upotrebu uz novo vozilo takođe sadrži mnogo važnih informacija o radu i održavanju. Pažljivo pročitajte.

Uz ovo Uputstvo i fakturu za kupovinu, uživate u uslugama kao što su popravka, prvo održavanje novog vozila i garancija kvaliteta u bilo kom servisnom centru ovlašćenom od strane Brilliance Shinerai Chongqing Automobile Co., Ltd.

Posebni saveti: Proizvoljna promena i remont vozila može uticati na njegove mehaničke performanse, bezbednosne performanse ili radni vek, pa čak i narušiti nacionalne ili lokalne zakone i propise ili druge relevantne odredbe.

Sve informacije sadržane u ovom Uputstvu predstavljaju najnovije podatke u trenutku objavljivanja. Brilliance Shinerai Chongqing Automobile Co., Ltd. zadržava pravo da revidira Uputstvo bez ikakvog obaveštenja i neće snositi nikakvu odgovornost, nastalu na taj način.

Greška! Koristite Početnu karticu za primenu (KINESKA SLOVA) na tekst koji želite da se ovde pojavi

Posebni saveti: Ovaj priručnik sadrži definiciju porodičnog i neporodičnog automobila:

- ◆ Porodični automobil: Putnički automobil u privatnom vlasništvu koji se koristi za porodicu.
- ◆ Neporodični automobil: A: putnički automobil u vlasništvu organizacije ili koji se koristi za službene poslove ili kolektiv (vlasnik na vozačkoj dozvoli treba da bude naznačen sa nazivom organizacije ili društvenog udruženja); B: upravljanje vozilom (priroda upotrebe na vozačkoj dozvoli treba da bude naznačena sa: Rad); C: specijalno vozilo, kamion.